

KWIECIEŃ 2026

czas na

netrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

Inteligentne
i praktyczne

*Oto rozwiązania
smart home, które
ułatwiają życie*

Wiosna w domu

*Uporządkujmy przestrzeń wokół siebie
i zrobmy miejsce na piękne, świeże aranżacje*

Cena 19,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190



9 772080 919268



Numer 04/2026

WWW.CZASAWNETRZE.PL

OLEJOWOSK, KTÓRY BARWI I CHRONI DREWNO TYLKO W JEDNEJ WARSTAWIE.

© East Coast Joinery Ltd, Ireland
Photograf: Paweł Wach
Projekt: Outdewary, Mark Byrne Engineering Ltd



IDEALNY DO PODŁÓG, SUFITÓW, MEBLI I SCHODÓW



www.rubiomonocoat.com



JAWOR-PARKIET.PL[®]

PRODUCENT PODŁÓG DREWNIANYCH



Fusion Hybrid[®]. Powłoka bez kompromisów!

FUSION HYBRID[®]

PODŁOGI DREWNIANE
I WINYLOWE SPC
NA OGRZEWANIE
PODŁOGOWE

Wybierz podłogę drewnianą, wykończoną ultramatową, hybrydową powłoką Fusion Hybrid[®]

To jedyna na rynku autorska powłoka
od Jawor-Parkiet



nie wymaga czasochłonnych zabiegów pielęgnacyjnych w odróżnieniu od powłoki olejowoskowanej



aż 14 razy bardziej odporna na ścieranie niż standardowa powłoka olejowoskowana



Fusion Hybrid[®] cechuje się zwiększoną wytrzymałością na uszkodzenia mechaniczne



w pełni ekologiczna, nie zawiera żadnych szkodliwych substancji



umożliwia miejscową naprawę powierzchniowych rys oraz innych drobnych uszkodzeń



spis treści

NA OKŁADCE

Brazylia w Krakowie

Ten apartament zmienia się z każdą porą dnia. Rano betonowe powierzchnie są chłodne i mineralne, wieczorem miękną w ciepłym świetle lamp

STRONA 112



projekt Karol Ciepliński/CXA – Ciepliński x Architecture
zdjęcia Paweł Biedrzycki/Kąty Proste

Czas na Wnętrze nie tylko na papierze



Wydanie mobilne

Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów



Portal internetowy

Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl



Instagram

Obserwuje nas ponad **23 000** osób. Dołącz do nich na [instagram.com/czasnawnetrze](https://www.instagram.com/czasnawnetrze)



Facebook

Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze



Harmonia kontrastów

Tu historia łączy się ze współczesnością, a stylizowane formy z nowoczesnymi akcentami. W efekcie powstał apartament w stylu soft eklektyzm, w którym wszystkie elementy wzajemnie podkreślają swoje walory

STRONA 124



Klasyka i prostota

Mieszkanie młodego małżeństwa z Warszawy to wnętrze, które nie krzyczy głośno formą, ale mocno zostaje w pamięci, jak dobrze opowiedziana historia o tym, co naprawdę liczy się w życiu człowieka

STRONA 136



Przestrzeń światła

Dzięki przemyślanym przeszkleniom, lustrzanym powierzchniom oraz nowemu układowi pomieszczeń powstało w tym mieszkaniu wnętrze pełne intymności, elegancji i przestrzeni do życia

STRONA 146

Twoje WYMARZONE DRZWI

NESTOR 10 | WARM GREY MAT



zobacz więcej
na dre.pl

DRE
TWOJE
DRZWI
Twój dom

spis treści



Temat numeru
Życie w stylu smart
STRONA 44



Trendy

Autorski
wybór modnych
w tym sezonie
mebli, dodatków
i akcesoriów



Dossier
Funkcjonalna
kuchnia
STRONA 60



Modne pomysły
Wielkanocne
dekoracje
STRONA 76

10 Trendy

Sięgamy po wielobarwne tony,
odcienie cytryny i jasne zielenie

18 W centrum uwagi

Dlaczego od tysięcy lat
wciąż kochamy drewno dębowe

24 Modny motyw

Kwiaty często wyrażają to,
czego nie sposób oddać słowami

26 Mistrz

Omayra Maymó traktuje
swoje projekty jak małe historie

32 Odkrycia

Rondin – polskie lampy
z upcyclingu

34 Sztuka

Jak Tamara Łempicka stworzyła styl,
który stał się symbolem epoki art déco

44 Temat Numeru

Prezentujemy rozwiązania smart home,
które pozwolą cieszyć się technologią

60 Dossier

Funkcjonalna kuchnia zaczyna się
od zrozumienia nawyków domowników

68 Ze smakiem

Ciekawe pomysły na niezwykle
wielkanocne potrawy

76 Modne pomysły

Oto najpiękniejsze tegoroczne
dekoracje na Wielkanoc

82 Pod lupą

Okładziny ścienne to dobry pomysł
na metamorfozę wnętrza

86 Czas na zakupy

Kolorowe drzwi mogą stać się
wyrazistym akcentem w domu

90 Ciekawe rozwiązania

Dlaczego klimatyzacja jest dziś
elementem codziennego komfortu

94 Na czasie

Sprawdzamy, jak sprzątać szybciej,
łatwiej i wydajniej

108 Zielony zakątek

Wiosna to idealny czas, by zadbać
o nasze tarasy i ogrody



DRZWI, KTÓRE INSPIRUJĄ!

Sprawdź katalog



VOSTER.PL

eprasa.pl 10837e7562



VINCI 10, dąb AUREA

Wreszcie *przyszła!*

Tak długo czekaliśmy na wiosnę
i oto jest! Ze swoją energią, świeżymi,
czystymi kolorami i zapachami,
który sprawiają, że chce się żyć.

Uwielbiam ten moment, kiedy na wiosnę świat przyspiesza, a wnętrza zapraszają, by je zmieniać i dekorować na nowo. Dlatego nasze Trendy poświęciliśmy meblom oraz dekoracjom w żywych, optymistycznych odcieniach. Jako że w kwietniu wypada Wielkanoc pokazujemy też propozycje ozdabiania świątecznych stołów oraz prezentujemy przepisy na zachwycające dania. Skoro wiosna, to czas zmian, pewnie wielu z nas zastanawia się nad remontem. Być może jest to dobra okazja, by uczynić nasze wnętrza bardziej inteligentnymi niż dotychczas? Rozwiązania smart home pozwalają uczynić nasze życie znacznie prostszym i bezpieczniejszym, o czym opowiadamy w naszym Temacie Numeru.

Wiosna to też czas wielkich porządków zarówno w domu, jak i w ogrodzie. Dlatego tej tematyce również poświęciliśmy duży materiał. Co ciekawe, wśród urządzeń do sprzątania, również wiele jest bardzo „smart”. One w realny sposób pomagają nam zapanować nad domowym chaosem. Zatem sprzątamy, dekorujemy i cieszymy się wiosną. Tak po prostu! Z wiosennym słońcem zawsze przychodzą kwiaty, motyle oraz cudowny optymizm, który pomoże nam wytrzymać trudy ewentualnego remontu.

Anna Gruzewska

Anna Gruzewska, Redaktor Naczelna

Więcej inspiracji,
ciekawych tekstów
i wartościowych
porad znajdziesz na
www.czasnaonetrze.pl





5.



6.



NASZE REKOMENDACJE

1-2/ „Maria” marki Rosenthal urzeka charakterystycznym reliefem i ponad 80 elementami, które sprawdzają się podczas wiosennych spotkań przy stole. Uzupełnieniem serwisu są kubki z ozdobnym inicjałem z serii „Maria Alfabet”. www.rosenthal.pl 2/ Medalliony z porcelany miśnieńskiej ze znakami zodiaku to subtelna forma osobistej symboliki. www.karenski.pl 3/ Lampy katalityczne od Maison Berger Paris odznaczają wnętrza kompozycjami zapachowymi rodem z Paryża i oryginalnymi formami. Jednym z bestsellerów jest seria „Lolita”, stworzona we współpracy z kreatorką mody i perfum – Lolitą Lempicką. www.maisonbergerparis.com.pl 4/ Hiszpańska marka Lladró zachwyca bogactwem stylistyk i najwyższą jakością rzemiosła. Obiekty produkowane w jedynej fabryce marki w Walencji dostępne są w Lladró Boutique przy ul. Pięknej 20 w Warszawie (KNF) oraz na www.lladro-polska.pl 5/ Wazon z motywem pawia z kolekcji „Peacock Symphony” łączy jasny odcień tła z głębokim kobaltem dekoracji, z których słynie wytwórnia Royal Delft. Ten i inne ręcznie malowane obiekty dostępne są na www.karenski.pl

Wiosna, ach, to Ty!

Chyba nigdy nasze pragnienie koloru nie jest tak silne jak wiosną. Sięgajmy więc po wielobarwne tony, odcienie cytryny oraz paletę zieleni. W tej materii warto sobie pofolgować!

wybór i tekst **Anna Grużewska**

Ta pięknie zaprojektowana torba zachwyci modnymi paskami w klasycznym zestawieniu czerwieni i różu, a także uroczym haftem przedstawiającym lwa wyglądającego zza kurtyny.
MERI MERI



Wykonany z dbałością i troską o każdy detal, ten zaokrąglony wazon został stworzony z myślą o tym, że może dekorować nasz dom przez długie lata.
CASA BY JJ

Delikatne, jasnozielone paski zdobią ten ponadczasowy wazon, czyniąc go idealnym centralnym elementem kompozycji kwiatowych.
SOPHIE ALLPORT

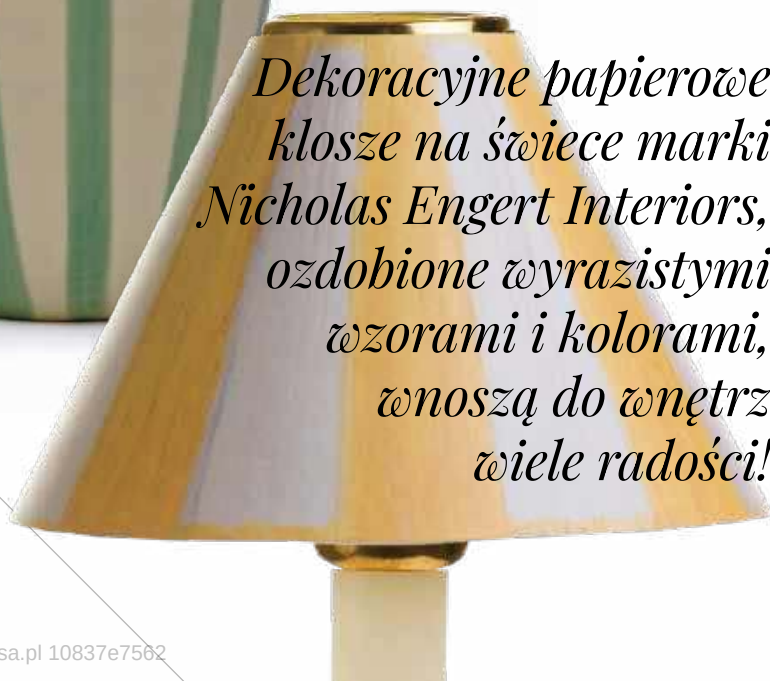


Stworzony z 262 faset, ten inspirowany naturą wzór Idylla ożywa dzięki mieszanke odcieni błękitu i niebieskich lakierowanych metalowych akcentów.
SWAROVSKI



Wnętrze zyska graficzną energię dzięki wyrazistej tapecie Wiggle Stripe – Red. Jej dynamiczne, falujące linie tworzą wrażenie ruchu i lekkości, doskonale podkreślając charakter przestrzeni.
PHOTOWALL

Dekoracyjne papierowe klosze na świece marki Nicholas Engert Interiors, ozdobione wyrazistymi wzorami i kolorami, wnoszą do wnętrza wiele radości!



CORSTON

ARCHITECTURAL DETAIL



Detale, które podnoszą standardy

Okucia | Włączniki i gniazda | Oświetlenie

corston.eu





Obrus Lemons Linen wykonany jest z miękkiej mieszanki lnu i bawełny i ozdobiony ręcznie malowanymi cytrynami. Wnosi do wnętrza światło, ciepło i radosny kolor.

SOPHIE ALLPORT

Naczynia z kolekcji Eleanor są ręcznie malowane w historycznym regionie ceramiki w Portugalii. To prawdziwe małe dzieła sztuki.

REBECCA UDALL

Nadchodzi czas spotykania się przy stole wśród uroków sielskiej natury.

Idealny dla właścicieli psów i miłośników zwierząt – ten wieszak Dog Hook wyposażony jest w pięć haczyków i można go z łatwością zamontować na dowolnej ścianie.

HOMESCAPES

Lampa Jacaranda to jeden z tych projektów, w których historia spotyka teraźniejszość.

BRONZETTO

Wprowadźmy do naszego wnętrza świeży kolor i wzór dzięki temu tkanemu dywanowi z mieszanki bawełny, utrzymanemu w kojącej, inspirowanej naturą zielonej tonacji.

SOPHIE ALLPORT

Ten piękny półmisek do serwowania jest ręcznie malowany, dzięki czemu każdy egzemplarz jest unikatowy, łącząc rustykalny charakter z ponadczasową elegancją.

SOPHIE ALLPORT



**TWÓRCA
MAGICZNYCH CHWIL**

Jellybean to współczesny, ręcznie wykonany dywan, który łączy intensywne kolory z luksusową fakturą, tworząc elegancji, a zarazem pełen lekkości akcent we wnętrzu. Wersja Lime tej nowoczesnej, designerskiej propozycji wnosi do przestrzeni świeżość i energię.
SONYA WINNER RUG STUDIO

Żyrandol Canova ze szkła Murano dostępny w różnych rodzajach wybarwień. Ma dziesięć punktów świetlnych.
PIUMATI MURANO GLASS LIGHTING



Stylowe, ręcznie wykonane wezglowie łóżka z ramą z postarzanego drewna sosnowego oraz pięknie tapicerowanym, pikowanym panelem. Kolekcja Transilvanian Manor.
MINDTHEGAP



Wyrazista paleta barw inspirowana latami 70. definiuje ten abażur. Połączenie tonów żółci i zieleni uzupełnione zostało efektownymi frędzlami i delikatnym plecionym wykończeniem.
DIVINE SAVAGES

Proste, a zarazem efektowne. Materace nie tylko dla charcików wykonane z pięknego weluru w kontrastowych kolorach dostępne w szerokiej gamie zestawień.
CHARLEY CHAU



*Wiosną intuicyjnie
zwracamy się ku bogatej
palecie zieleni.*



Echo odbija się w naturze.
W jej pięknie, harmonii, niepowtarzalności.
Tworzy subtelne echa w nowoczesnej formie aranżacji.

Odkryj nową kolekcję **Echo** w formacie 60 × 120.

TUBADZIN

www.tubadzin.pl

eprasa.pl 10837e7562

Biały obrus Camber
oraz serwetki wykonane
z czystego lnu
to piękna podstawa
klasycznej aranżacji
świątecznego stołu.
THE WHITE COMPANY



Zewnętrzny dywan
o wzorze plastra miodu
wnosi kolor i wyrazisty
design do ogrodu.
Wykonany w 100%
z recyklingowanego
polipropylenu.
HOMESCAPES



*Ożywcze nuty
cytryny wnoszą
do wnętrza
dawkę energii.*

Talerz „Zita” powstaje
w regionie Włoch o bogatej
historii i tradycji rzemiosła,
gdzie produkcja ceramiki
sięga XI wieku. Inspiracją
są europejskie wzory
archiwalne, a całość
dopełnia delikatnie falowany
brzeg oraz klasyczne, ręcznie
malowane obramowanie.
REBECCA UDALL



Projekt Karima
Rashida łągodzi
surowość otaczającej
nas rzeczywistości,
pokazując,
że współczesny świat
może być ciepły,
ludzki i przyjemny.
COVET HOUSE



Botaniczna grafika
vintage wykonana na
podstawie historycznej
ilustracji roślinnej.
Przedstawia
białe i żółte kwiaty
Narcissus poeticus.
BEACH HOUSE ART



VOX

Stor

Szafy jak od stolarza do sypialni,
garderoby i przedpokoju.
vox.pl

Dla wielu kultur dąb
był drzewem świętym
i centrum wszechświata.

Nowa kolekcja WELL marki VOX to opowieść o domu. Od sypialni, przez jadalnię i salon, aż po korytarz – każda przestrzeń zyskuje meble, które łączą funkcjonalność z ciepłem i pięknymi formami. Elementy z naturalnego drewna, solidne konstrukcje i starannie dobrane wykończenia sprawiają, że meble Well zyskują szlachetny charakter. Komoda z przesuwanymi drzwiczkami porządkuje przestrzeń, wprowadza do wnętrza spokojny rytm, wizualnie uspokaja aranżację i buduje poczucie ładu. **VOX**



Stół Elton jest jedyny w swoim rodzaju. Wszelkie różnice w kolorze lub niedoskonałości, takie jak sęki i pęknięcia, są wynikiem natury.
JADIK

D A B

Król życia

Dąb często bywa świadkiem historycznych wydarzeń. Jego masywny pień przypomina o niezwykłej zdolności przyrody do przetrwania setek lat.

tekst **Monika Utnik**

Przez tysiąclecia wierzone, że dąb jest drzewem dialogu między niebem (korona), ziemią (pień) i piekłem (korzenie). W ludowych wyobrażeniach o wszechświecie stał zawsze w jego centrum. Dlatego utożsamiany był z tym, co pewne i stałe, co niezłomne i wytrwałe. Dla wielu kultur kojarzył się z mądrością. To właśnie z szumu liści dębu wyrocznia w Dedonie, miejscu kultu w starożytnej Grecji, odczytywała przyszłość, którą bogowie przeznaczili królom, wojownikom i prostym ludziom. U dawnych Słowian pod dębem odbywały się sądy, co było związane z wiarą, że zapadające tam wyroki oddają boskie myśli. Dąb był więc święty i jako takiemu należał się mu szacunek. Drzewo to budziło ogromny respekt również z innego powodu. Utożsamiano go bowiem z bogami nieba, piorunów i błyskawic: z greckim Zeusem, nordyckim Thorem, germańskim Donarem, słowiańskim Perunem. Nie jest to bezzasadne, bo statystycznie to w dęby najczęściej uderzają pioruny. Dzieje się tak nie tylko ze względu na ich wysokość, ale również dlatego, że drzewa te mają głęboko splekaną korę, w której z łatwością gromadzi się wilgoć, a ta, jak wiadomo, jest dobrym przewodnikiem elektrycznym.



Lampa Rhythm została zaprojektowana i skonstruowana przez Arika Levy'ego. Światło w połączeniu z dębowymi pątkami tworzy ciepłą atmosferę. **VIBIA**

Dąb, zwykle kojarzony z siłą, potęgą i bezsporną władzą, miał jednak też łagodniejsze oblicze. Dla starożytnych Rzymian był drzewem, które chroni i otacza „matczyną” opieką. Galasy, czyli narośla na liściach zwane „jajami węża”, noszono jako talizmany przynoszące pomyślność, a także płodność. W polskich wierzeniach ludowych oparcie się o dąb dawało zdrowie i uśmierzało ból (dziś wiemy, że kora dębową działa przeciwzapalnie i antyseptycznie), a noszenie w kieszeni żółędzi zapobiegało starzeniu się. To połączenie pierwiastka męskiego i żeńskiego stanowiło o boskiej doskonałości dębu.

Magia i tajemniczość drzewa sprawiała, że wśród Rzymian panował zakaz ścinania dębów. Również w Polsce w XIV wieku weszły w życie Statuty Kazimierza Wielkiego przypisujące kary za ścięcie dębiny w nie swoim lesie, co czyniło nasz kraj pionierem wśród państw europejskich w ochronie przyrody. Dzięki temu możemy dzisiaj podziwiać potężne dęby w Puszczy Białowieskiej. Najstarsze polskie okazy mają około 800 lat, jak dąb Rus z Rogalina czy Dąb Bażyńskiego. Słynny Bartek, wbrew obiegowym opiniom, jest więc przy nich młodzieniaszkiem, bo jego wiek szacuje się na maksimum 670 lat. Na marginesie, wśród drzew tylko dęby noszą imiona.

Drzewo rośnie wznwyż przez około 200 lat, a następnie przez kolejne wieki zwiększa głównie obwód pnia. Jego drewno jest twarde i odporne na wodę, dlatego od zawsze budowano z niego fortece, okręty, podłogi czy ogromne beczki na wino. Ta siła dębu, stawiająca opór burzom i wiatrom, jest godna podziwu. Żadne inne drzewo nie uruchamia tylu myśli, tylu ugruntowanych w naszej cywilizacji symboli i skojarzeń. Gdy uświadomimy sobie, że drzewo to było świadkiem niejednego historycznego zdarzenia, świadkiem samotnikiem, przeszywa nas dreszcz, jakbyśmy brali udział w misterium. W istocie, w górującym nad polami samotnym dębem jest coś magicznego. 



Dębową posadzką Bright ułożoną jest w klasyczną jodełkę. Podłoga z naturalnego drewna wygląda ze wszech miar elegancko. Deski dębowe jonizują powietrze i pozwalają utrzymać prawidłowy mikroklimat w mieszkaniu. Ponadto nie przyciągają kurzu i doskonale nadają się do aranżacji pomieszczeń, w których przebywają alergicy. **BARLINEK**

Dąb idealnie sprawdza się na podłodze. Pięknie się starzeje i jest bardzo elegancki.



Fotel Edge to przykład, jak drewno spotyka design. **DYNAMIC CONTRACT FURNITURE**

A large photograph of a dining room. In the center is a rectangular wooden table with a dark top and light-colored, vertically-ribbed legs. Four upholstered chairs with curved backs and dark legs are arranged around the table. On the table sits a large, textured, light-colored vase with dried grasses and a small white bowl. The background wall is light gray with white rectangular paneling. The floor is made of wide wooden planks.

Tworzymy meble z miłości do piękna

Meble nie powstają same z siebie – ktoś musi je stworzyć. To my, ludzie, którzy pałają wielką miłością do piękna. Niezmiennie od 1987 roku tworzymy meble, które regularnie trafiają do wnętrz w całej Europie. Ostateczny wygląd mebla w dużej mierze zależy od Twoich preferencji, dlatego wspólnie z Tobą ustalimy nawet najmniejsze szczegóły zamówienia tak, aby stworzyć mebel spełniający indywidualne oczekiwania.

**Meble Jadik to połączenie
piękna i wygody.**

Kontakt: Karolina Chorostkowska
tel.: +48 605 115 339
k.chorostkowska@jadik.pl



Stół Monk przyciąga uwagę rzeźbiarską formą i spokojną, wyważoną linią blatu. Towarzyszące mu fotele Toro wprowadzają do kompozycji miękkość i dynamikę.

www.jadik.pl



Dąb – stróż polnych dróg, nieustępliwy samotnik, wytrwały wojownik.



Drewno dębowe jest twarde i trwałe. Tu: dwa różne jego wybarwienia.



Konsola Olivia. Drewno dębowe ma umiarkowane usłojenie i ciepły kolor, który z wiekiem ładnie ciemnieje.
DOMKAPA

Inspiracje do
każdego
wnętrza.



angelino

BODZIO
www.bodzio.pl

Zwierciadło emocji

Kwiaty potrafią wyrazić to,
czego nie sposób oddać słowami
– miłość, tęsknotę, nadzieję, żalobę.
Dzięki temu są tak niezwykle.

tekst Monika Utnik

Komplet pościeli
STRANDLUMMER
pozwała poczuć wiosnę
wszystkimi zmysłami.
IKEA

Brytyjska tapeta prezentuje kwiaty, które świetnie odnajdą się na rabatach: w roli głównej tulipany i łubin. **COLE & SON**



Motyw kwiatów jest uniwersalny, co sprawia, że nigdy nie traci na aktualności.



Poduszki w kwiaty z pewnością sprawdzą się w niejednym stylu, na przykład w modnym ostatnio new grammy chic. **ABIGAIL BORG**



Miska Osaka – kto zgadnie, jakie kwiaty są tu przedstawione? **EASYLIFE BOUTIQUE**

zdjęcia materiały prasowe

Kwiaty mają wyraz twarzy... Niektóre jakby się uśmiechały, inne są smutne, niektóre melancholijne i nieśmiałe” – napisał w jednym z artykułów Henry Ward Beecher, kaznodzieja, ogrodnik pasjonat, autor licznych kazań i książek. „Kwiaty są wysłańcami Boga z innego, doskonałego świata. Są aniołami” – zanotowała z kolei tutejsza pisarka Zenta Mauriņa. I jeszcze: „Trzy rzeczy pozostały z raju: gwiazdy, kwiaty i oczy dziecka” – kreślił słowa Dante Alighieri. Z samych aforyzmów, które licznie występowały w literaturze, można by napisać powieść. Motyw kwiatów od wieków pojawiał się w różnych dziedzinach sztuki. W malarstwie kwiaty stały się nośnikami wielu znaczeń. W sztuce renesansowej ich obecność często niosła głębsze przesłanie, jak w przypadku lilii, którą Gabriel, na znak niewinności, zawsze trzymał w momencie zwiastowania Maryi. Jednym ze znaczeń kwiatów była symbolika życia i przemijania. Kwitną one pięknie, lecz krótko, dlatego stały się znakiem

ulotności chwili i kruchości ludzkiego istnienia. W literaturze barokowej często pojawiał się motyw „vanitas”, czyli marności, w którym zwiędłe kwiaty przypominały o nieuchronności śmierci. O tym także opowiadała martwa natura. Kwiaty zawsze wyrażały konkretne emocje. Mowa kwiatów była szczególnie popularną „nauką” w epoce wiktoriańskiej. Biada temu, kto nie znał ich symboliki i zamiast wyrazić miłość (czerwona róża), stawiał siebie w roli niewiernego kochanka (żółta róża), a zamiast pokazać, że jest się godnym zaufania (frezja), wykazywał się egoizmem (narcyz). Wreszcie kwiaty odegrały znaczną rolę w polityce i gospodarce. Dość wspomnieć o dzieciach kwiatów, których symbolem były stokrotki, oraz o Holandii, która stała się gigantem w eksporcie tulipanów. Kwiaty towarzyszą człowiekowi w najważniejszych momentach życia i dzięki temu, a także dzięki swojej wieloznaczności, wciąż inspirują twórców i pozostają ważnym elementem kultury. 🌸

Gawędy *o meblach*

Pomysł na fotel Porta (2025) zrodził się, kiedy Omayra zobaczyła po raz pierwszy portyk wejściowy Pałacu Zgromadzeń w Czandigarh, zaprojektowany przez Le Corbusiera w 1951 roku w kształcie kołyski. Porta to interpretacja tego śmiałego i brutalnego ekspresjonizmu.

OMLETTE EDITIONS

Omayra Maymó traktuje przedmioty jak małe historie, które chcą być opowiedziane. Te epopeje, dramaty i nowele snują opowieść o Północy i Południu.

tekst **Monika Utnik**



Sofa Catena (2019) to charyzmatyczny kształt, zdefiniowany przez wyraźne szwy. Korpus jest starannie zaokrąglony w środkowej części, aby zapewnić maksymalny komfort. **FERM LIVING**

Projekty Omayry łączą nordyckie wzornictwo ze śródziemnomorskim.

Fotel Rico (2018) to, jak mówi Omayra, „macierzyński uścisk”. Miękki, otulający mebel powstał z połączenia różnych warstw pianki. **FERM LIVING**

Omayra Maymó pochodzi z Hiszpanii, ale zawsze ciągnęło ją do północnych krajów. Zaraz po studiach architektonicznych w Madrycie zainteresowała się mniejszą skalą projektów i postanowiła zmienić branżę. Wzywał ją duński zew, więc spakowała walizki i przeprowadziła się do Kolding, gdzie zrobiła magisterkę z wzornictwa przemysłowego, po czym wyruszyła do Kopenhagi. Był rok 1996. Kilka tygodni później rozpoczęła pracę dla marki Ferm Living. Z tej współpracy zrodziły się tak znaczące projekty, jak fotel i sof Rico, lampy Arum czy stoliki Distinct. – Wybrałam Danię ze względu na jej niezwykle bogatą histo-

rię wzornictwa i sposób, w jaki tradycja ta jest głęboko wpleciona w tkankę kultury, społeczeństwa i edukacji. To kraj, w którym znalazłam wszystkie zasoby potrzebne do rozwoju – opowiada Omayra. – Mieszkalam w Danii przez sześć lat i duńska tradycja ukształtowała moje podejście do projektowania. Podzielam wszystkie jej wartości: szacunek dla rzemiosła i jakości materiałów, dbałość o detale i eliminację zbędnych elementów – mówi.

Najbardziej inspirowała ją Hans J. Wegner, który przyczynił się w połowie XX wieku do spopularyzowania na świecie duńskiego wzornictwa. Uważa go za projektanta wszech czasów. – Nigdy nie odpoczywałam na wygodniejszych krzesłach.

Lampa Vuelta (2019), wykonana z opalowego szkła o falistej fakturze, jest próbą uchwycenia ruchu światła, jednak w wymaginowanej, nieosiągalnej, zakrzywionej trajektorii.

FERM LIVING



Arum (2019) to dialog dwóch brył. Solidna, zaokrąglona marmurowa podstawa kontrastuje z delikatnie wygiętym, organicznym kloszem. Oba elementy znajdują idealną równowagę. Kierunek klosza można regulować.

FERM LIVING



Jego projekty są tak proste i funkcjonalne, a jednocześnie tak delikatne, bogate i ponadczasowe – mówi Omayra.

W 2020 roku zdecydowała się wrócić do Hiszpanii, aby pracować we własnym studio w Madrycie. Lubi myśleć, że jej praca łączy istotę nordyckiego wzornictwa z nutą śródziemnomorską. Postrzega siebie jako gawędziarkę, a obiekt jako opowieść i formę ekspresji. – Projektowanie traktuję jako komunikację, relację między człowiekiem a przedmiotem, a nie jako sam produkt. Dlatego rozpoczynając projekt, nie myślę o samym przedmiocie, ale o tym, co chcę za jego pośrednictwem przekazać – mówi Omayra.

Podobnie postrzega rolę materiałów. To, co najbardziej lubi w projektowaniu, to możliwość eksperymentowania z drewnem czy sznurkiem. – Bo można się wiele nauczyć, dotykając ich, testując i obserwując. To prawie jak słuchanie tego, co mają do powiedzenia, czym chcą być i w jaki sposób „chcą być” – mówi projektantka. A to, że lubi kwestionować ustalone zasady i na nowo je analizować, tylko pomaga jej w tworzeniu i uwrażliwia na otaczające rzeczy.

– Przedmioty to dla mnie małe historie: o ludziach, którzy ich używali, o tym, jakie miały dla nich znaczenie, o czasie, w którym służyły do pracy lub zabawy. Przedmiot może odzwierciedlać postęp przemysłowy swojej epoki, być narzędziem krytyki społeczeństwa, eksplorować nowe sposoby pracy z materiałem, być żartem, rozwiązaniem lub pytaniem. Uwielbiam zgłębiać ten ekspresyjny potencjał naszego materialnego świata. Tym właśnie jest dla mnie design: słuchaniem, odkrywaniem i próbą zrozumienia. 🌱



Omayra Maymó

Współczesna hiszpańska designerka, która specjalizuje się w projektach mebli i oświetlenia. Swoją karierę dzieli między Madrytem a Kopenhagą. Współpracowała z duńską marką FERM LIVING. Od 2020 roku jest niezależną projektantką. Otrzymała m.in. nominację do prestiżowej nagrody Danish Design Awards w kategoriach „Najlepszy Mebel Roku” i „Najlepsza Lampa Roku”. Występuje również jako członkini jury w różnych instytucjach. Jej prace są wystawiane na całym świecie.



CENTRUM WNĘTRZ

HOME CONCEPT



CENTRUM WNĘTRZ

TYSIĄCE MAREK | SETKI SPECJALISTÓW

Warszawa

Al. Jerozolimskie 185

Katowice

Al. Walentego Roździeńskiego 191

Odwiedź naszą
stronę [www](http://www.eprasa.pl)



Porcelana w ruchu

W najnowszej kolekcji wazonów midi od Studio-Line marki Rosenthal uwagę miłośników porcelany zwraca dynamika kształtów i kolorystyka. Głęboki błękit, delikatne tony mięty i brzoskwini czy ciepłe żółcienie dają pojęcie o innowacyjności bawarskiej wytwórni.

opracowanie **Monika Utnik**



Ta kolekcja wazonów marki Rosenthal to przykład nowoczesnego designu inspirowanego dynamiką natury. Ich rzeźbiarska forma nadaje wnętrzu lekkości i artystycznego charakteru. To nie tylko naczynia na kwiaty, ale także dekoracyjny akcent, który przyciąga uwagę i podkreśla elegancję współczesnych aranżacji.

WWW.ROSENTHAL.PL

W 1961 roku Philip Rosenthal Jr odmienił raz na zawsze świat porcelany. Wraz z uruchomieniem działu Studio-Line wprowadził w życie awangardowe pomysły współczesnych mu artystów, projektantów i architektów. W ten sposób zainaugurował nową ideę, w ramach której, przy udziale znakomitych twórców, od wielu dekad powstają intrygujące obiekty. Wiele z nich zyskało miano ikon designu, będąc przykładem nadzwyczajnej synergii formy, funkcjonalności i sztuki rzemiosła. Obok kultowych serwisów, jak m.in. „TAC” projektu Waltera Gropiusa czy „Landscape” autorstwa Patricii Urquioli, istotne miejsce w portfolio Studio-Line zajmują wazony.

„Squall” projektu Cédrica Ragota jest mistrzowskim przykładem podejścia prowadzącego do nadania przedmiotowi statusu artystycznego obiektu czy współczesnej rzeźby. Autor jako źródło swoich inspiracji niejednokrotnie wskazywał na dynamikę ruchu i chęć jego uchwycenia. Wazony „Squall” przypominają trąbę powietrzną lub wir, którego żywiołowa siła została uwieczniona w porcelanie, co doceniono, przyznając im takie nagrody jak m.in. IF Design Award czy German Design Award. Każdy z obiektów zwraca uwagę indywidualnym sposobem zmierzania się projektanta z wyzwaniem, jak powiązać użytkową funkcję, którą jest eksponowanie kwiatów, z niezwykłą formą. Bestsellery, takie jak „Squall” czy „Fast”, znane w standardowym rozmiarze i wariantach mini, dostępne są od niedawna jako kilkunastocentymetrowe perełki, które odmieniają wnętrza. Wazony z kolekcji midi to jednak nie tylko praktyczny rozmiar, ale i paleta inspirujących odcieni, które wniosą do wnętrza powiew wiosny! 🌸

Światło wydobywa
subtelność i dynamikę
kształtów, oddając hołd
ekscytującym formom
wzornictwa szkła
minionych lat.



zdjęcia materiały prasowe

Rondin

Unikatowe obiekty światłne

Te lampy wnoszą do wnętrza nie tylko niezwykły design, ale także historię zapisaną w modelach z przeszłości.

tekst Anna Grużewska

Te wyjątkowe lampy ścienne tworzone są w duchu upcyclingu, który wprowadza emocje do wnętrza, opowiadając własną, niepowtarzalną historię. Światło wydobywa subtelność i dynamikę kształtów, oddając hołd ekscytującym formom wzornictwa szkła minionych lat. Każda lampa to unikatowa kompozycja – osobisty manifest artystycznej ekspresji, w którym dialog między dawnym a nowym, tradycją a współczesnością nadaje przestrzeni ponadczasowy charakter i zaprasza do zabawy otoczeniem. – W trosce o zasoby użyte przez nas szkło może być lekko nadkruszone lub zarysowane, jednak uważamy, że te ślady dodają naszym lampom charakteru i historii – mówią twórcy marki Rondin Wioletta Taratuta i Iwo Rzepiela.

Każda lampa ma niepowtarzalną kompozycję i występuje tylko w jednym egzemplarzu.



Każda lampa to unikatowa kompozycja, osobisty manifest artystycznej ekspresji.



Wioletta Taratuta i Iwo Rzepiela

Projektanci, absolwenci Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, założyciele marki Rondin. Podczas remontu mieszkania w starej, zabytkowej kamienicy poszukiwali lamp, które wprowadzą kolor i zabawę w klasyczne wnętrza. Jako zapaleni miłośnicy targów staroci, regularnie wybierali się na poszukiwania skarbów, a stare szkło swoją formą i barwą szczególnie się wyróżniało. To właśnie stąd zrodził się pomysł, by nadać tym pięknym przedmiotom nowe życie.

Malarka luksusu i skandalu

Jej obrazy błyszczą jak chromowane karoserie międzywojennych samochodów, a bohaterki patrzą z płócien z chłodną pewnością siebie. Tamara Łempicka stworzyła styl, który stał się symbolem epoki art déco i do dziś fascynuje kolekcjonerów na całym świecie.

tekst Anna Grużewska



Tamara Łempicka „Portret Arlette Boucard”, 1928 r., Art Store

W historii sztuki są artyści, których styl trudno pomylić z kimkolwiek innym. Wystarczy jedno spojrzenie: geometryczne rysy twarzy, połyskliwe powierzchnie skóry, wyidealizowane sylwetki i elegancja przypominająca błyszczącą karoserię luksusowego samochodu. To świat Tamary Łempickiej, malarki, która potrafiła zamienić własne życie w dzieło sztuki. Zanim świat poznał ją jako Tamarę de Lempicką, ikonę art déco, kobietę o stalowym spojrzeniu i temperamencie

godnym filmowej gwiazdy, była Tamarą Rosą z rodziny o niejednoznacznych korzeniach i biografii, którą sama chętnie upiększała, przedstawiała i dopisywała na nowo. Urodziła się 16 czerwca 1894 roku, prawdopodobnie w Moskwie, choć Warszawa także pojawia się w opowieściach o jej początku, jakby już od pierwszych dni artystka chciała pozostać nieuchwytna. Wychowywana była przez matkę i dziadków, bo ojciec zniknął z życia rodziny bardzo wcześnie (do dziś biografowie spierają się, czy porzucił rodzinę czy popełnił samobójstwo).

Dzieciństwo i młodość spędziła między Warszawą, podróżami i światem aspiracji, które od początku miały w sobie coś z wielkiego spektaklu. Jako nastolatka podobno symulowała dolegliwości, by wymusić wyjazdy do Włoch, gdzie chłonęła renesans, oglądając we Florencji, Wenecji i Rzymie dzieła dawnych mistrzów. To właśnie tam nauczyła się miłości do wyraźnego rysunku, czystego koloru i kompozycji, która później stanie się jednym z filarów jej malarskiego języka.

Około 1911 roku trafiła do Petersburga, gdzie szybko odkryła, że talent to jedno, ale równie ważne są towarzyskie koneksje, efektowne wejścia i umiejętność skupiania na sobie uwagi. Tę ostatnią posiadała w stopniu wręcz imponującym. Na jednym z balów kostiumowych miała pojawić się przebrana za chłopkę, w dodatku w towarzystwie dwóch gęsi, które ślizgały się po wypolerowanej posadzce i robiły taki hałas, że nikt nie mógł jej nie zauważyć. To tam poznała Tadeusza Łempickiego, przystojnego bon vivanta, którego postanowiła zdobyć z właściwą sobie determinacją. Pobrali się w 1915 roku, rok później urodziła się ich córka Kizette, i wydawać by się mogło, że życie układa się jak w luksusowej powieści z epoki. Potem nadeszła jednak rewolucja i wszystko runęło. Łempiccy opuścili Rosję, po drodze załatwiając formalności związane z polskim obywatelstwem, by ostatecznie trafić do Paryża. Wokół tego wyjazdu narosły legendy, z których najbardziej znana mówi, że Tamara, próbując uwolnić męża z rąk bolszewików, zdobyła pomoc szwedzkiego konsula, płacąc za nią własnym ciałem.

NIE PRZEOCZ AUKCJI

9 kwietnia

Polska Szkoła Tkaniny,
DESA Unicum, Warszawa, desa.pl

15 kwietnia

Aukcja Prac na Papierze. Sztuka Współczesna,
Sopocki Dom Aukcyjny, Galeria w Warszawie, sda.pl

16 kwietnia

Rzeźba i formy przestrzenne, DESA Unicum,
Warszawa, desa.pl

17 kwietnia

110 Aukcja Nowej Sztuki, Art in House, artinhouse.pl

18 kwietnia

41. Aukcja Sztuki XXI wieku®, Sopocki
Dom Aukcyjny, Galeria w Sopocie, sda.pl

20 kwietnia

Szkło. Sztuka. Design, DESA Unicum,
Warszawa, desa.pl

28 kwietnia

110 Aukcja Modego Malarstwa i Rzeźby,
Galeria Xanadu, Warszawa, galeriaxanadu.pl



Tamara Łempicka „Śpiąca Kizette”, 1935 r., Art Store



Tamara Łempicka „Portret młodej kobiety w zielonej sukni”, 1930 r., Art Store

Łempicka była artystką, która doskonale wyczuła nowoczesne pragnienie kreowania wizerunku.

Ta historia, niezależnie od tego, ile w niej autokreacji, doskonale współbrzmie z jej własnymi słowami, że ciężko jest być kobietą na tym świecie i żeby przeżyć, trzeba wykorzystywać swe ciało i posługiwać się seksem. W jej ustach nie brzmiało to jak skarga, lecz jak chłodna diagnoza rzeczywistości.

W Paryżu nie mogło już być miejsca na sentymenty. Trzeba było zarabiać, a malarstwo okazało się nie tyle kaprysem, ile koniecznością. Choć lubiła później budować mit samouka, kształciła się u Maurice’a Denisa i przez pewien czas u André Lhote’a. Wkrótce zaczęła malować portrety i akty, w których klasyczna dyscyplina spotykała się z nowoczesną geometrią, a ciało stawało się jednocześnie eleganckie, chłodne i zmysłowe. Krytycy szybko zauważyli, że kobiety na jej obrazach są inne niż wszystkie. Jeden z nich pisał, że modelki Tamary de Łempickiej to kobiety nowoczesne, które nie znają hipokryzji i wstydu w kategoriach moralności burżuazyjnej. Były silne, napięte jak stalowe konstrukcje, opalone, dumne i doskonale świadome swojej mocy. Sama artystka była dokładnie taka sama. Prowadziła życie intensywne, pełne romansów z kobietami i mężczyznami, nocnych klubów, skandali, kokainy, papierosów i pracy, która chwi-



Tamara Łempicka „Portret Marjorie Ferry”, 1932 r., Art Store

lami przybierała tempo niemal obsesyjne. Za dnia malowała, po południu bywała w kawiarniach, nocami zanurzała się w rozbuhanym życiu towarzyskim międzywojennego Paryża.

Z jej biografią wiąże się szereg anegdot, które brzmią jak gotowe sceny filmowe. Uwielbiała samochody i nowoczesność, a jej najśłynniejszy „Autoportret” z 1929 roku, przedstawiający artystkę za kierownicą zielonego Bugatti, stał się jednym z symboli kobiecej emancypacji i stylu art déco. Rzeczywistość była jednak bardziej przewrotna, bo podobno jeździła żółtym renault, a nie luksusowym bugatti. Jest też historia o tym, jak siedziała w kawiarni z futurystami, gdy Filippo Tommaso Marinetti podjudzał młodych entuzjastów nowej sztuki do spektakularnego zerwania z przeszłością, najlepiej przez podpalenie Luwru. Łempicka, choć sama miała w sobie znacznie więcej klasycyzującego chłodu niż futurystycznego szału, zgodziła się ponoć ich podwieźć. Plan spalił na panewce, bo źle zaparkowany samochód został odholowany, a zamiast rewolucji artystycznej Marinetti musiał towarzyszyć jej na komisariacie. Innym razem, we Włoszech, podszywała się pod Gretę Garbo i rozdawała autografy, choć podobieństwo do gwiazdy było

raczej umowne. Chciała być boginią nowoczesności i w dużej mierze rzeczywiście nią została.

Lata 20. i 30. XX wieku to szczyt jej sławy. Wtedy narodziła się Tamara de Lempicka w pełnym znaczeniu tego nazwiska – arystokratycznie brzmiącego, światowego, obiecującego luksus. Malowała elitę, a elita chciała być przez nią malowana. Jej obrazy były perfekcyjnie skrojone jak modne suknie z epoki: eleganckie, błyszczące, lekko zdystansowane, a przy tym pełne napięcia. W 1928 roku Muzeum Sztuk Pięknych w Nantes kupiło „Kizette w różowej sukience”, co było pierwszym instytucjonalnym zakupem jej dzieła i potwierdzeniem, że nie jest już tylko ozdobą salonów, ale artystką o ugruntowanej pozycji. A jednak cena tego sukcesu była wysoka. Łempicka próbowała jednocześnie być matką, żoną, utrzymującą rodzinę malarką i niestrudzoną bohaterką własnej legendy. Pomagała sobie papierosami, walerianą i kolejnymi eskapadami. Po rozwodzie i osobistych stratach zmagiała się z depresją, która będzie wracać do niej falami. Zamiast jednak dać się zepchnąć w cień, potrafiła nawet z kryzysu uczynić teatralny epizod. Gdy lekarze zalecali jej odpoczynek, potrafiła zapisać się do szkoły dla panien we Florencji i udawać nastolatkę, a nawet zaręczyć się z młodym Toskańczykiem. Rozpoznał ją tylko nauczyciel malarstwa, ale zachował jej sekret.

Późniejsze lata przyniosły emigrację do Stanów Zjednoczonych, małżeństwo z baronem Raulem Kuffnerem, pobyt w Beverly Hills i Nowym Jorku, a z czasem także bolesne doświad-

czenie artystycznego wyciszenia. Jej styl zaczął uchodzić za relikwinię minionej epoki, a świat sztuki coraz chętniej oglądał się za innymi zjawiskami. Sama Łempicka, niegdyś gwiazda paryskich salonów, z czasem została niemal zapomniana. Zmarła w 1980 roku w Cuernavaca w Meksyku, a zgodnie ze swoim życzeniem jej prochy rozsypało z helikoptera nad wulkanem Popocatepetl. Nawet po śmierci potrafiła zadbać o odpowiednią scenografię.

Dziś wiadomo już, że była nie tylko jedną z najbardziej rozpoznawalnych przedstawicielek art déco, ale także artystką, która doskonale wyczuła nowoczesne pragnienie kreowania wizerunku. Jej obrazy należą do tych dzieł, które natychmiast przyciągają wzrok i równie dobrze odnajdują się w muzeum, jak i w kulturze popularnej. Nic dziwnego, że znalazły uznanie w kolekcjach gwiazd, takich jak Madonna, Barbra Streisand czy Jack Nicholson. Rynek sztuki od lat potwierdza, że fascynacja Łempicką nie słabnie. Jej obrazy osiągały rekordowe ceny, a „Muzykantka”, „Różowa tunika” czy „Portret de Marjorie Ferry” wyznaczały kolejne pułapy aukcyjnego sukcesu. Pozycja Łempickiej pozostaje bardzo silna, a ceny jej dzieł wciąż wpisują się w trend wzrostowy. To niezwykle przypadek artystki, która po dekadach zapomnienia wróciła nie jako historyczna ciekawostka, lecz jako marka o globalnej sile przyciągania. Jej malarstwo jest szczególnie popularne wśród kupujących, bo łączy rozpoznawalność, dekoracyjność, aurę luksusu i wyrazistą osobowość, której nie sposób podrobić. ●

REKLAMA

Tamara Łempicka na ekranie

Sztuka art déco wchodzi do domowej galerii

Niezwykły świat wykreowany przez Tamarę Łempicką, pełen chromu, jedwabiu, ostrych linii i wyrafinowanej zmysłowości, trafia do naszych domów. Obrazy jednej z najbardziej magnetycznych artystek XX wieku są już dostępne w Samsung Art Store, cyfrowej galerii sztuki działającej na telewizorach Samsung The Frame, The Frame Pro oraz wybranych modelach Neo QLED Mini LED i QLED. Do kolekcji wprowadzono ponad 20 prac, wśród nich zarówno portrety, jak i kompozycje doskonale oddające charakterystyczny styl malarki, między innymi „Różowa tunika”, „Portret Marjorie Ferry”, „Portret Iry P”, „Dziewczyna w rękawiczkach”, „Adam i Ewa” czy „Portret Księcia Eristoff”. To pierwsza tak obszerna prezentacja dzieł artystki w tej usłudze, przygotowana we współpracy Samsung Electronics Polska z Fundacją Tamary Łempickiej, która opiekuje się dorobkiem malarki. Jak podkreśla Marisa Łempicka, prawnuczka artystki, to dumna jest z tego, że twórczość jej prababci trafia do odbiorców na całym świecie w tak starannie przygotowanej formie, z ogromnym szacunkiem dla oryginałów, z dbałością o wierne odwzorowanie kolorów, detali i jakości prac. W epoce tanich reprodukcji i obrazów oglądanych mimochodem sztuka Łempickiej otrzymuje oprawę, która w pełni oddaje jej elegancję, precyzję i siłę.

Dzięki temu można dziś spotkać Tamarę Łempicką nie tylko w muzeum czy na aukcji, lecz także w domowym wnętrzu, gdzie ekran telewizora zmienia się w prywatną galerię sztuki. To właśnie idea Samsung Art Store, usługi subskrypcyjnej, która oferuje ponad 5 tysięcy dzieł w rozdzielczości 4K pochodzących z ponad 50 instytucji na świecie, między innymi Musée d'Orsay, The Metropolitan Museum of Art, Art Institute of Chicago czy Tate, a także z kolekcji setek artystów reprezentujących różne epoki i kraje. W przypadku modeli The Frame doświadczenie to ma dodatkowy wymiar, bo telewizor został zaprojektowany jak obraz z minimalistyczną ramą, smukłą formą i Matową Powłoką Ekranu eliminującą odbłaski oraz imitującą fakturę płótna. Dzięki temu, gdy urządzenie nie wyświetla programów, staje się integralną częścią aranżacji wnętrza. Użytkownicy mogą ponadto wyświetlać własne fotografie, prywatne grafiki lub tapety generowane przez AI, zastępując czarny ekran spersonalizowaną kompozycją wizualną. W ten sposób domowy ekran coraz częściej staje się przestrzenią spotkania z kulturą, a obrazy Tamary Łempickiej z ich charakterystyczną elegancją, geometrycznym rytmem i zmysłowym chłodem art déco zyskują nowe, współczesne życie w cyfrowej galerii dostępnej na wyciągnięcie ręki.



Warto zobaczyć

Polecamy najciekawsze wystawy,
które odbywają się w kwietniu
w galeriach i muzeach Wrocławia.

tekst Anna Grużewska



„Wschód słońca na Zachodzie. Koji Kamoji, Yoshio Nakajima i Keiji Uematsu”, do 31 maja 2026 r., Pawilon Czterech Kopuł Muzeum Sztuki Współczesnej Oddział Muzeum Narodowego we Wrocławiu, Wrocław, mnwr.pl

Wystawa prezentuje twórczość trzech artystów urodzonych w Japonii, którzy na początku swojej kariery przeprowadzili się do Europy – to Koji Kamoji (ur. 1935), Yoshio Nakajima (ur. 1940) i Keiji Uematsu (ur. 1947). Wykształceni w kraju pochodzenia, a następnie tworzący w innym kręgu kulturo-

wym, stali się ważnymi przedstawicielami międzynarodowej sceny artystycznej XX i XXI w. Wszyscy trzej artyści dorastali w okresie powojennym, doświadczyli więc szybkich przemian gospodarczych, politycznych i społecznych, które zachodziły w Japonii – obserwowali zderzenie konserwatywnej tradycji z ekspansją kultury popularnej.

Na zdjęciu: Yoshio Nakajima, Performans uliczny, 2023, Tokio, fot. Sakae Okatomi



Rabarbar w blasku świec

„Tam, gdzie nie sięga światło”, do 31.05.2026 r.,
Galeria SIC! BWA Wrocław, bwa.wroc.pl

Twórczość Lulu MacDonald (ur. 1991, Wielka Brytania) ma charakter holistyczny i pełen fantazji. Jej dzieła to wielodyscyplinarne, immersyjne instalacje, które określano mianem „biżuterii dla architektury”. Indywidualna wystawa Lulu MacDonald we Wrocławiu opowiada o wzrastaniu w ciemności, poza zasięgiem spojrzenia, na granicy kontroli i widzialności. Punktem wyjścia dla wystawy był Rhubarb Triangle w Yorkshire, gdzie rabarbar rośnie w absolutnej ciemności, a jego zbiór odbywa się przy świetle świec.

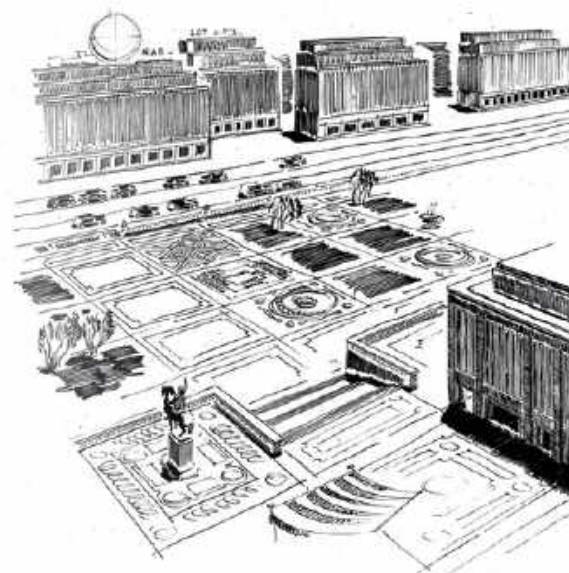
Na zdjęciu: Kolekcja Salad Dressing,
część instalacji Szatnia, fot. Jenny Bewer

Gdy talent idzie w parze

„Humanistyczny modernizm. Maciej i Stanisława Nowiccy”, do 14.06.2026 r.,
Muzeum Architektury we Wrocławiu, www.ma.wroc.pl

Stanisława Sandecka-Nowicka i Maciej Nowicki działali między Europą a Stanami Zjednoczonymi, współtworząc transatlantyczny obieg idei. Ona – utalentowana graficzka i projektantka – została pierwszą w historii Stanów Zjednoczonych profesorką architektury. On – mimo krótkiego życia – współpracował z czołowymi architektami swojej epoki przy prestiżowych realizacjach, których rozwój przerwała tragiczna śmierć. Ich wspólna droga to historia pasji, odwagi i konsekwencji, ale także odpowiedź na dramatyczne doświadczenia pierwszej połowy XX wieku. Na wystawie po raz pierwszy zaprezentowana zostanie szeroka kolekcja oryginalnych szkiców i projektów ze zbiorów Muzeum Architektury we Wrocławiu oraz Muzeum Warszawy.

Na zdjęciu: Warszawa-Śródmieście. Koncepcja zabudowy
Aleje Jerozolimskie, autor: Maciej Nowicki, 1945-1946,
widoki perspektywiczne



Kuracja sztuką

„Żyjnia”: wystawa-sytuacja, do 19.06.2026 r., BWA Wrocław, bwa.wroc.pl

Jako wystawa-sytuacja „Żyjnia” przypomina żywy organizm, poddawany wewnętrznym rytmom rozpadu i odnowy oraz cyklom przyrody. Od jej otwarcia w styczniu tego roku rozwija się przy udziale wielu osób artystycznych zaproszonych do współpracy przez Katarzynę Roj, twórczynię koncepcji miejsca. W sezonie wiosennym, przygotowanym przez fotografa Karola Pałkę, przeniesie nas symbolicznie do Rabki-Zdroju. Nie będzie to jednak podróż sentymentalna, ale droga przepełniona refleksją o dwoistości natury sanatorium. „Żyjnia” nie stanie się zatem rekonstrukcją znanego uzdrowiska. Odda natomiast jego atmosferę, w której koncepcja zdrowienia dzięki światłu słonecznemu, świeżemu powietrzu i porządkowi przeplatała się z doświadczeniem choroby.

Na zdjęciu: „Żyjnia”. Sezon wiosenny, fot. Alicja Kielan

Scena, przestrzeń, pamięć

Gdy architekci zajmują miejsca na widowni, teatr zaczyna być czytany inaczej, jak przestrzeń, konstrukcja i opowieść o pamięci.

tekst Anna Grużewska

Tym razem pierwsze rzędy Narodowego Starego Teatru im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie zajęli nie tylko stali bywalcy sceny przy Jagiellońskiej, lecz także ci, którzy na co dzień projektują przestrzeń – architekci. Kolejne spotkanie z cyklu „Architekci w pierwszym rzędzie”, organizowane przy współpracy Narodowego Starego Teatru oraz OKK! PR, było zaproszeniem do szczególnego doświadczenia: spojrzenia na teatr nie tylko jak na miejsce spektaklu, lecz także jak na żywy organizm architektury, historii i emocji. Instytucja, która od ponad 240 lat pozostaje jednym z najważniejszych punktów odniesienia polskiego życia teatralnego, po raz kolejny otworzyła swoje kulisy dla środowiska projektowego, pozwalając zajrzeć tam, gdzie zwykle docierają tylko artyści i technicy sceny. Wieczór rozpoczęła dyrektorka Dorota Ignatjew, witając gości słowami, które w tym sezonie artystycznym powracają tu jak motto: każdy może poczuć, że naprawdę „Jest u siebie”. Na widowni zasiedli przedstawiciele najważniejszych krakowskich biur projektowych, dla których przestrzeń teatru z jej rytmem foyer, zapachem kulisy i ciężarem historii stała się punktem wyjścia do rozmowy o sztuce, która podobnie jak architektura opiera się na relacji człowieka z przestrzenią.

Po krótkim wprowadzeniu goście wyruszyli za kulisy z Łukaszem Zaleskim, reżyserem i edukatorem teatralnym, który opowiadał o architekturze sceny, pracy technicznej i o tym, jak buduje się teatralną iluzję. Dla wielu architektów była to rzadka okazja, by zobaczyć teatr od strony jego konstrukcji jako systemu połączonych przestrzeni, w których każdy detal ma swoje znaczenie. Właśnie z takiej perspektywy łatwiej zrozumieć, dlaczego Narodowy Stary Teatr od ponad dwóch stuleci pozostaje miejscem, w którym publiczność przygląda się sobie jak w lustrze.

Tego wieczoru kolejnym rozdziałem tej tradycji okazał się spektakl „Zamknij oczy Nel. W pustyni i w puszczy. Epilog”. Zaproszeni architekci obejrżeli przedstawienie, które z literackiego pomnika Henryka Sienkiewicza wydobywa nie tyle fabułę, ile pamięć. To nie jest klasyczna adaptacja ani teatralna wersja „W pustyni i w puszczy”. Współczesny teatr dawno przestał już ilustrować książki – znacznie chętniej wchodzi z nimi w polemikę. Piotr Domalewski, znany z filmów „Cicha noc” i „Ministranci”, debiutujący tu jako reżyser teatralny, nie opowiada historii Stasia i Nel. Zamiast tego pyta, co z tej historii zostało w nas samych i w rodzinnych mitologiach, które przekazujemy sobie z pokolenia na pokolenie. „Zamknij oczy Nel” staje się więc opowieścią o pamięci i o języku, który zdradza nasze wahanie między czułością a chłodnym dystansem. O literaturze, która wciąż potrafi być schronieniem, ale też polem konfron-

tacji z własną historią. Dla uczestników spotkania „Architekci w pierwszym rzędzie” był to wieczór, w którym przestrzeń teatru i przestrzeń opowieści złożyły się w jedno doświadczenie – przypominające, że zarówno architektura, jak i teatr zaczynają się w tym samym miejscu: w próbie zrozumienia człowieka. A Narodowy Stary Teatr, wierny swojej ponad dwustuletniej tradycji, wciąż pozostaje miejscem, w którym te pytania wybrzmiewają najgłośniej. 🎭

Spotkanie z cyklu „Architekci w pierwszym rzędzie”, organizowane przy współpracy Narodowego Starego Teatru oraz OKK! PR, pozwala zajrzeć za kulisy tej instytucji kultury.

: „Zamknij oczy Nel. W pustyni i w puszczy. Epilog” to spektakl, który z literackiego pomnika Sienkiewicza wydobywa nie tyle fabułę, ile pamięć.

zdjęcia materiały prasowe, Ha-Wa

Szkło w ruchu

W DOMOTECE pojawiła się instalacja, która pokazuje, jak płynna materia zamienia się w sztukę – i jak jedna z najstarszych technik pracy ze szkłem potrafi wciąż zaskakiwać współczesną formą.

tekst Anna Grużewska

Kompozycja „Birds” składająca się z dwustu szklanych ptaków, wykonanych w technice fusingu z różnych rodzajów szkła, zawisa kilkanaście metrów nad głównym wejściem do warszawskiej DOMOTEKI.

W przestrzeni warszawskiej DOMOTEKI pojawiła się niezwykła instalacja, która przyciąga wzrok nie tylko formą, ale i historią ukrytą w samym procesie jej powstawania. Autorką pracy „Birds” jest Edyta Barańska, artystka, która od lat eksperymentuje ze szkłem, traktując je jak materiał pełen napięcia między kruchością a siłą. Twórczość Edyty Barańskiej od lat rozwija się na styku sztuki, rzemiosła i eksperymentu technologicznego. Artystka studiowała na Wydziale Ceramiki i Szkła Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu, a jej prace prezentowane były na licznych wystawach w Polsce i za granicą. Szczególne miejsce w jej praktyce zajmuje praca z dużą skalą i architekturą wnętrza, szkło nie jest tu wyłącznie obiektem, lecz elementem budującym atmosferę przestrzeni. Tak było między innymi w spektakularnej instalacji „Birds” pokazanej w Dubaju, gdzie delikatne, zawieszone w powietrzu formy przypominały stado ptaków zatrzymanych w locie. Projekt stał się wizualną opowieścią o lekkości i ruchu, a zarazem dowodem na to, że szkło, materiał kojarzony z kruchością, potrafi budować monumentalne, przestrzenne kompozycje. Instalacja w DOMOTECE wpisuje się w tę samą logikę myślenia o materiale. Kompozycja składająca się z dwustu szklanych ptaków, wykonanych w technice fusingu z różnych rodzajów szkła, o łącznej wadze około 200 kilogramów, zawisa kilkanaście metrów nad głównym wejściem. Oniryczny obiekt ma w zamierzeniu stanowić wyraźną przeciwwagę dla surowej, minimalistycznej architektury wnętrza DOMOTEKI.

wej, minimalistycznej architektury wnętrza DOMOTEKI.

„Sztuka jest bardzo bliska i niezwykle ważna dla DOMOTEKI, ponieważ to przestrzeń, która od początku była budowana wokół estetyki i dobrego designu. Kontakt ze sztuką nie powinien być zarezerwowany wyłącznie dla galerii czy muzeów. Chcemy, by była ona obecna w codziennych doświadczeniach naszych Klientów. Zaprezentowana dziś instalacja Edyty Barańskiej ma szansę jeszcze bardziej wzmocnić tożsamość DOMOTEKI jako miejsca bardzo wyjątkowego na mapie Warszawy” – podkreślała Agata Brzezińska, szefowa polskiego oddziału Pradery, właściciela DOMOTEKI.

W DOMOTECE szkło staje się więc nie tylko dekoracyjnym elementem przestrzeni, lecz także opowieścią o transformacji – o chwili, w której twarda tafla zaczyna mięknąć, a grawitacja rzeźbi ją powoli w nową formę. Dzięki temu instalacja działa jednocześnie jak obiekt artystyczny i zapis procesu, który zwykle pozostaje ukryty za drzwiami pieca. ●



Edyta Barańska
od wielu lat
eksperymentuje
ze szklaną materią.

zdjęcia Radosław Kaźmierczak

Klasyczna elegancja

Kolekcja Cotswold obejmuje wolnostojące lampy stołowe w dwóch rozmiarach oraz wariant podwójny, uzupełnione o klasyczny kinkiet – rozwiązania stworzone z myślą o elastycznym oświetleniu bez konieczności ingerencji w instalację. Proste, dopracowane formy łączą funkcjonalność z ponadczasową estetyką, wpisując się w różnorodne aranżacje wnętrz.

CORSTON



Ponadczasowy spokój

Wiosną wnętrza otwierają się na światło, delikatność form i jasną paletę inspirowaną naturą. W tym sezonie szczególnie wybrzmiewają odniesienia do estetyki Pantone 2026 – Cloud Dancer, czyli miękkiej, świetlistej bieli, która rozjaśnia przestrzeń i nadaje jej lekkości. Dekoracje od Belldeco o subtelnej, eleganckiej linii pięknie dopełniają ten trend – wazon biały oraz postument Bosco. **BELLDECO**

Redakcja *poleca*

W tym subiektywnym przeglądzie prezentujemy obiekty i miejsca, którym warto przyrzeć się bliżej.

tekst **Robert Pieńkowski**



Robert Pieńkowski
Redaktor prowadzący

Dziennikarz, kucharz, archeolog, aktor, improwizator, animator kultury. Jego wielką pasją jest piękno w różnych przejawach. Lubi powtarzać: „Mniej znaczy więcej, ale czasem więcej znaczy lepiej”.

Sztuka codzienności

VOYAGE by Malwina Konopacka to nowa kolekcja wełnianych dywanów i kilimów dla Carpets & More, w której charakterystyczny język artystki przeniesiony został na medium „sztuki na podłodze”. Inspirowane jej kultową ceramiką projekty łączą modernistyczny rytm form z rzemieślniczą techniką, tworząc wyraziste, a zarazem harmonijne kompozycje wpisujące się w codzienność współczesnych wnętrz. Na zdjęciu dywan Rio Terracotta. **CARPETS & MORE**



zdjęcia materiały prasowe



Nowe wnętrze

Showroom Paged x Tylko x Pani Jurek przy Alei Róż w Warszawie to przestrzeń dialogu między rzemiosłem a nowoczesną technologią, osadzona w historycznej, wczesnomodernistycznej kamienicy. Łączy dziedzictwo giętego drewna z cyfrową personalizacją i artystycznym podejściem do formy, tworząc miejsce, w którym design opowiada o napięciu między tym, co tradycyjne i współczesne.

PAGED



temat numeru *smart home*

No to smartujemy!

Małe zmiany, duży efekt – tak działa inteligentny dom w praktyce. Prezentujemy rozwiązania, które bez remontu i skomplikowanych prac pozwolą wprowadzić technologię do każdego pomieszczenia: od przytulnego salonu i kąpika TV po funkcjonalną kuchnię i komfortową łazienkę.

tekst Robert Pieńkowski

zdjęcia materiały prasowe



Nowoczesne roboty sprząające projektowane są tak, aby nie tylko przejmować codzienne obowiązki, ale też harmonijnie wpisywać się w estetykę domu. iRobot Roomba Combo wraz z wielofunkcyjną stacją AutoWash autonomicznie odkurza i mopuje podłogi, a po zakończeniu pracy wraca do stacji, która czyści i suszy system mopujący. Minimalistyczny design urządzeń sprawia, że stają się subtelnym elementem nowoczesnej aranżacji wnętrza. **iROBOT**



Inteligentny czujnik TP-Link Tapo T315 monitoruje temperaturę i wilgotność w pomieszczeniu. Dane widoczne są na czytelnym ekranie i w aplikacji, a urządzenie może uruchamiać sceny automatyki w systemie smart home. Z kolei inteligentna taśma LED TP-Link Tapo L930-5 pozwala stworzyć nastrojowe oświetlenie wnętrza i sterować nim z poziomu aplikacji – jest idealna np. przy lamelach lub lustrach. **TP-LINK**



Jakie inteligentne czujniki warto mieć w domu?

Inteligentne rozwiązania coraz częściej pojawiają się w nowoczesnych domach, ale wbrew pozorom nie trzeba od razu inwestować w rozbudowany system automatyki. Dobrym początkiem są inteligentne czujniki – niewielkie urządzenia, które pomagają zwiększyć bezpieczeństwo, wygodę i kontrolę nad tym, co dzieje się w domu. Jednym z najbardziej praktycznych rozwiązań są czujniki ruchu. Mogą automatycznie włączać światło w korytarzu, garderobie czy na schodach, dzięki czemu nie trzeba szukać włącznika po zmroku. To niewielka zmiana, która w codziennym użytkowaniu domu okazuje się bardzo wygodna. Podobnie działają czujniki otwarcia drzwi i okien – informują, czy dom został zamknięty przed wyjściem, a dodatkowo mogą współpracować z innymi urządzeniami, np. wyłączając ogrzewanie, gdy okno zostanie otwarte. W wielu domach coraz częściej

pojawiają się również czujniki zalania. Umieszczone pod zlewem, przy pralce czy zmywarce pozwalają szybko wykryć wyciek wody i uniknąć poważnych szkód. Z kolei czujniki temperatury i wilgotności pomagają zadbać o mikroklimat w pomieszczeniach – szczególnie w sypialni, pokoju dziecięcym, łazience. Nowoczesne systemy smart home, takie jak ekosystem Tapo od TP-Link, pozwalają połączyć różne czujniki w jednej aplikacji i tworzyć proste automatyzacje dopasowane do stylu życia domowników. Dzięki temu dom może reagować na codzienne sytuacje – włączyć światło po wykryciu ruchu, wysłać powiadomienie o otwarciu drzwi czy ostrzec o pojawieniu się wody w miejscu, w którym nie powinna się znaleźć. To rozwiązania, które dyskretnie wspierają codzienne funkcjonowanie domu i sprawiają, że przestrzeń staje się jeszcze bardziej komfortowa.

ZDANIEM EKSPERTA



Maciej Turski
Marketing Manager
TP-LINK POLSKA



Bezpiecznie, inteligentnie, prosto

Czujnik otwarcia
drzwi i okien

Tapo T110



Oświetlenie



Monitoring



Czujnik
temperatury
i wilgotności

Tapo T315

Czujniki
i automatyka



Roboty
odkurzające
Smart



Robot
odkurzający i mopujący
ze stacją automatycznego
opróżniania

Tapo RV30 Max Plus



TP-Link Tapo to kompletny system smart home, który sprawi, że Twój dom będzie bezpieczny, inteligentny i energooszczędny.

Żarówki oraz listwy LED pozwolą Ci stworzyć niezapomniany nastrój oraz odstraszą włamywaczy podczas Twojej nieobecności.

System monitoringu wyśle powiadomienie, gdy tylko wykryje ruch. Nad Twoją wygodą będą czuwały czujniki, które dodatkowo zautomatyzują pracę kamer oraz oświetlenia.



Inteligentny moduł ściemniacza montowany w instalacji elektrycznej pozwala sterować oświetleniem bezpośrednio ze smartfona lub tabletu – w systemie Apple i Android. Dzięki możliwości indywidualnego programowania łatwo dopasować atmosferę wnętrza do pory dnia: od ciepłego, nastrojowego światła wieczorem po jasne, energetyzujące o poranku. System oparty na technologii Matter over Thread zapewnia wyjątkowo energooszczędne działanie i bezproblemową integrację z asystentami głosowymi, takimi jak Alexa czy Siri.

CORSTON



JBL Authentics 200 wypełni dowolne pomieszczenie w domu dźwiękiem stereo. Para 25-milimetrowych głośników wysokotonowych wydobywa szczegóły z muzyki, podczas gdy pełnozakresowy 5-calowy woofer i 6-calowy pasywny radiator zapewniają głęboki bas. Model JBL Authentics 200 inspirowany jest stylem retro, ale jego atutem są nowoczesne technologie. Usługi strumieniowania muzyki przez wbudowane Wi-Fi pozwalają doświadczyć wszystkiego – od podcastów po radio internetowe – w zapierającym dech standardzie high definition. Można też strumieniować muzykę przez AirPlay, Alexa Multi-Room Music (MRM), Chromecast built-in™ oraz Spotify Connect i wyjść z pokoju lub odebrać połączenie bez przerywania odtwarzania muzyki. **JBL**

iRobot®

iRobot Roomba® Max 705 Combo

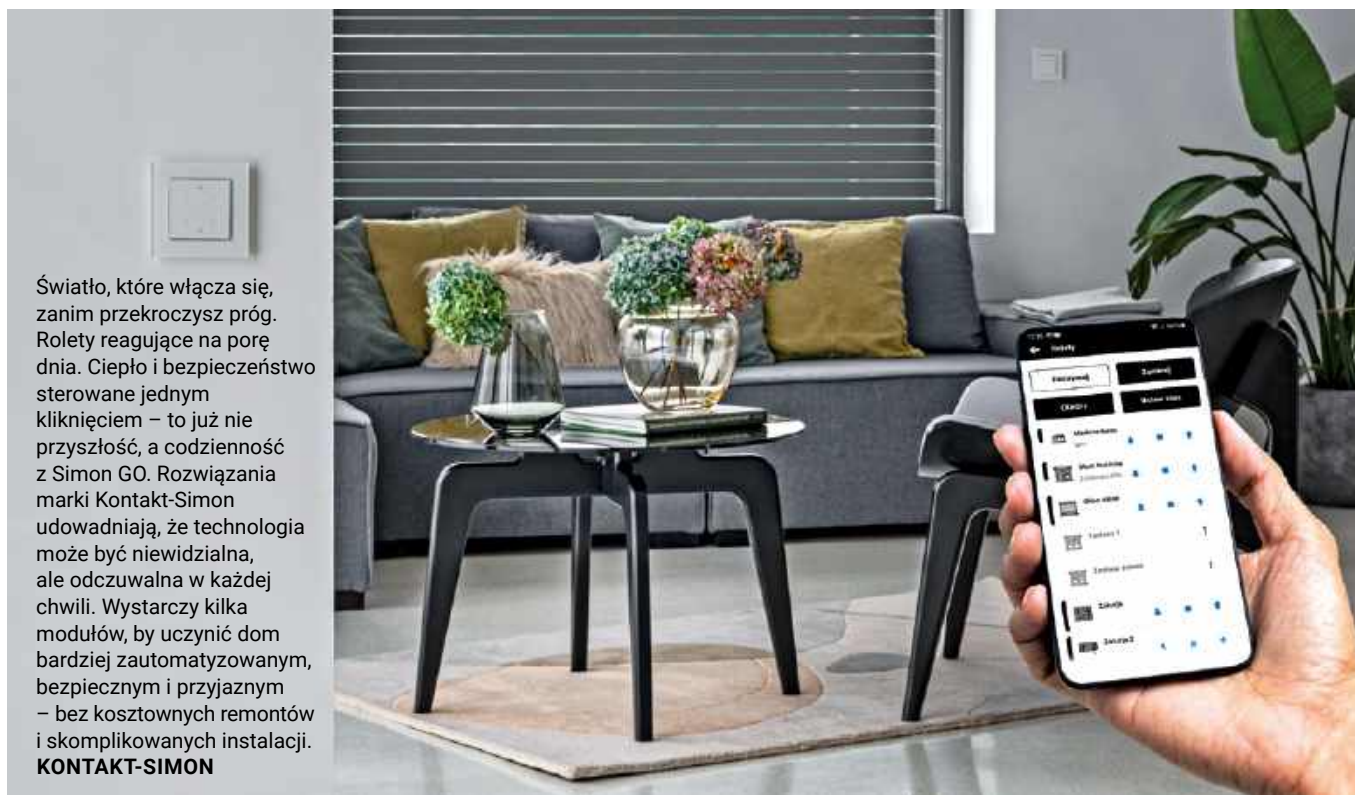


**Czystość, która działa
w tle Twojego domu.**

iRobot Roomba® Combo gruntownie
odkurza i mopuje podłogi,
a stacja AutoWash automatycznie
pierze i suszy system mopujący.



SPRAWDŹ



Światło, które włącza się, zanim przekroczysz próg. Rolety reagujące na porę dnia. Ciepło i bezpieczeństwo sterowane jednym kliknięciem – to już nie przyszłość, a codzienność z Simon GO. Rozwiązania marki Kontakt-Simon udowadniają, że technologia może być niewidzialna, ale odczuwalna w każdej chwili. Wystarczy kilka modułów, by uczynić dom bardziej zautomatyzowanym, bezpiecznym i przyjaznym – bez kosztownych remontów i skomplikowanych instalacji.

KONTAKT-SIMON

Simon GO – inteligentny dom bez komplikacji

Czy inteligentny dom musi oznaczać kucie ścian i zaawansowaną instalację? Niekoniecznie. System Simon GO pozwala sterować roletami, oświetleniem i temperaturą zdalnie – bez skomplikowanych prac elektrycznych. Działa w oparciu o standardową instalację z przewodem fazowym i neutralnym, czyli taką, jaką znajdziesz w większości domów. W praktyce wystarczy jeden sterownik i router, by stworzyć funkcjonalny system smart home. Pojawia się też pytanie o bezpieczeństwo. Automatyka domowa bywa postrzegana jako potencjalne ryzyko, jednak tutaj zastosowano podwójne szyfrowanie transmisji danych, co zapewnia wysoki poziom ochrony. Co istotne, rozwiązanie jest kompatybilne z typowymi instalacjami deweloperskimi, więc modernizacja nie wymaga generalnego remontu. Dużą popularnością cieszy się

automatyczne sterowanie roletami. Zamiast zamykać je w każdym pomieszczeniu osobno, możesz zrobić to jednym kliknięciem – także poza domem. Sterownik obsługuje również żaluzje z regulacją kąta lameli, okna dachowe i markizy. To wygoda, ale też realne wsparcie dla bezpieczeństwa budynku. Możliwości systemu nie kończą się na roletach. Sterowanie oświetleniem przez łączniki i ściemniacze, a także monitoring zużycia energii pozwalają lepiej kontrolować domowe koszty. Użytkownicy doceniają właśnie tę funkcjonalność – technologia pracuje w tle, a my zyskujemy większą kontrolę. Jeśli w domu mamy ramki z serii Simon 55 lub Simon 54, wystarczy wymienić tradycyjny łącznik na wersję elektroniczną, by rozpocząć korzystanie z funkcji inteligentnego domu. To szybka i przemyślana modernizacja bez kosztownych zmian w instalacji.

Z DANIEM EKSPERTA



Adam Sznurawa
Doradca Techniczno-Handlowy
ds. Systemów
KONTAKT-SIMON

KONTAKT simon

kontakt-simon.pl



Dowiedz się więcej
o serii SIMON 55

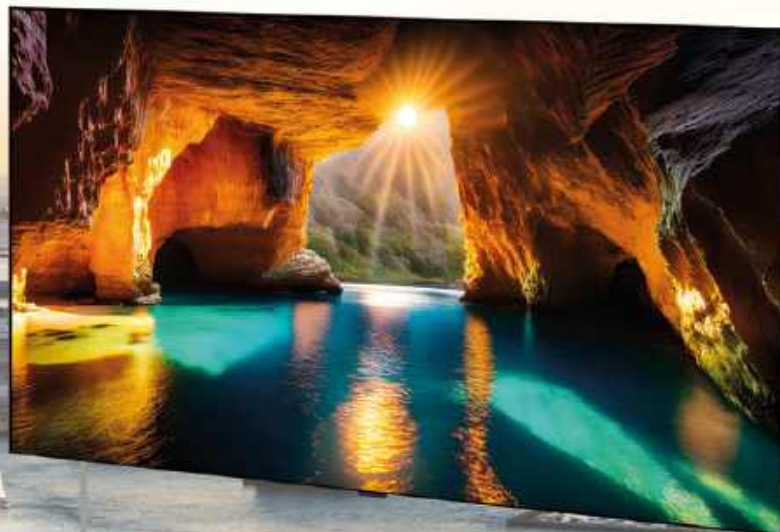
Simon | 55



- | Matowe wykończenie
- | Praktyczne rozwiązania
- | Sterowanie smartfonem



LG OLED evo W6 to telewizor zaprojektowany z myślą o nowoczesnych wnętrzach. Obudowa o szerokości 9 mm i uchwyt pozwalają zamontować go równo ze ścianą. Bezprzewodowe połączenie z zewnętrznym modulem sprawia, że nic nie zakłóca czystej formy ani obrazu 4K. Wystarczy jedynie podłączyć przewód zasilający. LG Gallery+ zmienia ekran w element wystroju, oferując ponad 4500 dzieł, grafik i zdjęć oraz nastrojową muzykę. **LG**



KĄCIK TV

W domowej strefie rozrywki nie może zabraknąć inteligentnych telewizorów oraz intuicyjnych systemów dźwiękowych, które ulepszą codzienne rytuały całej naszej rodziny.



Z Pet Care Samsung nie ma rzeczy niemożliwych! Ta funkcja smart home zaprojektowana została specjalnie do monitorowania naszych pupili. Dostępna jest w telewizorach takich jak QLED i Neo QLED Mini LED (modele 2025+ z Vision AI), integruje także kamery z robotów odkurzających, AI do analizy dźwięków (jak szczekanie) i zdalną kontrolę treści na TV. To tylko jedno z przykładów, jak telewizor staje się centrum sterowania domem. Łączy się też z lodówką, pralką, telefonem i wieloma innymi inteligentnymi urządzeniami.

SAMSUNG



Nowe głośniki Sonos Era 100 SL zaprojektowano z naciskiem na jakość dźwięku oraz łatwość stworzenia i stopniowego rozszerzania domowego systemu audio. Głośniki połączone w systemie Sonos pozwalają na obcowanie z ulubioną muzyką, podcastami, programami telewizyjnymi lub filmami w każdym pomieszczeniu. Użytkownicy mają możliwość skorzystania z ponad 100 serwisów streamingowych, używania preferowanego asystenta głosowego i odsłuchiwania dźwięku przez Wi-Fi lub Bluetooth w pomieszczeniach lub na zewnątrz. Wszystko zostało zaprojektowane tak, aby działało bez najmniejszego wysiłku. **SONOS**



Współczesne telewizory coraz częściej projektowane są tak, by upraszczać korzystanie z domowej rozrywki. W modelach Hisense odpowiada za to szybki i intuicyjny system VIDAA: porządkujący dostęp do treści i aplikacji w jednym, czytelnym interfejsie. Najważniejsze platformy i rekomendacje są dostępne od razu po włączeniu urządzenia, bez konieczności przełączania się między nimi i wyszukiwania konkretnych funkcji. Obsługa telewizora może odbywać się również za pomocą głosu: VIDAA Voice pozwala szybko znaleźć serial czy muzykę bez sięgania po pilota. System wykorzystuje mechanizmy rekomendacji, które podpowiadają treści dopasowane do wcześniejszych wyborów użytkowników. **HISENSE**



JBL Bar 800 MK 2 to 7.1-kanalowy system typu soundbar z odłączanymi głośnikami surround i technologią Dolby Atmos®. To prawdziwy dźwięk przestrzenny w kilka sekund. Wystarczy unieść dwa odłączane głośniki bezprzewodowe z dwóch końców soundbара JBL Bar 800 MK 2 i postawić je za sobą, aby uzyskać ekscytujący dźwięk przestrzenny. Dzięki efektom przestrzennym w technologii 3D Dolby Atmos®, mocnemu basowi z 10-calowego subwoofera i technologii MultiBeam™ 3.0, która zapewnia szerszą, kinową scenę dźwiękową, użytkownik czuje się jak w nowoczesnej sali kinowej. A gdy pojawi się potrzeba, by wyjść z pokoju, oglądając ulubiony podcast wideo lub słuchając listy odtwarzania na telewizorze, można wziąć ze sobą jeden z głośników bezprzewodowych, aby nie uronić nawet sekundy dźwięku. **JBL**

Więcej niż chłodzenie

We współczesnych wnętrzach kuchnia coraz częściej pełni funkcję reprezentacyjną – jest otwarta na salon, spójna stylistycznie i dopracowana w detalach. Nic więc dziwnego, że również lodówka przestaje być wyłącznie sprzętem użytkowym, a zaczyna odgrywać ważną rolę wizualną. Jednak nawet najlepiej zaprojektowane urządzenie musi przede wszystkim dobrze spełniać swoją podstawową funkcję – przechowywać żywność w sposób bezpieczny i efektywny.



Dobrym przykładem połączenia estetyki i technologii są lodówki LG wyposażone w rozwiązanie InstaView™ – **GSSXV90MCDE** i **GMG960EVJE**. To przeszklony panel, który pozwala zajrzeć do wnętrza bez otwierania drzwi – wystarczy zapukać dwa razy, by w środku zapaliło się światło. W praktyce oznacza to nie tylko wygodę, ale też mniejsze straty zimnego powietrza, a więc bardziej stabilne warunki przechowywania produktów.

Na świeżość żywności wpływa również system DoorCooling+™, czyli dodatkowe otwory wentylacyjne umieszczone z przodu lodówki. Dzięki nim chłodne powietrze szybciej dociera do wszystkich stref, także tych na drzwiach, które zwykle są najbardziej narażone na wahania temperatury. Uzupełnieniem jest technologia LINEARCooling™, która ogranicza wahania temperatury do minimum (-/+0,5 st. C). W efekcie produkty dłużej zachowują świeżość, a my rzadziej je wyrzucamy.

Nowoczesna lodówka to także odpowiedź na codzienne nawyki domowników. Przykładem jest ekskluzywna wytwornica Craft Ice™, która

automatycznie przygotowuje wolno topniejące kule lodu idealne do schłodzonych napojów. W modelach z dyspenserem wody zastosowano technologię UVnano™, która wykorzystuje światło UV do redukcji nawet do 99,99% bakterii wewnątrz dyszy. To rozwiązanie podnosi poziom higieny, szczególnie istotny w urządzeniu używanym przez wszystkich domowników. Coraz większe znaczenie ma również łączność i możliwość zarządzania sprzętem na odległość. Integracja z aplikacją LG ThinQ® pozwala kontrolować ustawienia lodówki, otrzymywać powiadomienia – na przykład o niedomkniętych drzwiach – oraz monitorować jej pracę. To wygodne rozwiązanie, które wpisuje się w ideę inteligentnego domu. Wybierając lodówkę, warto więc patrzeć szerzej niż tylko na jej wygląd. Design powinien iść w parze z technologią, która realnie wpływa na komfort użytkowania i jakość przechowywanej żywności. To inwestycja na lata – urządzenie pracujące bez przerwy, dlatego dobrze, by było zarówno estetyczne, jak i funkcjonalne.





Quooker to inteligentny kran kuchenny, który w kilka sekund dostarcza wrzątek, wodę filtrowaną schłodzoną, gazowaną lub niegazowaną – wszystko z jednej wylewki. To rozwiązanie idealnie wpisuje się w ideę smart home: oszczędza czas, energię i miejsce na blacie, podnosząc komfort codziennego gotowania oraz estetykę nowoczesnej kuchni.

QUOOKER



Lodówki LG oferują zaawansowane funkcje smart, które zwiększają wygodę codziennego użytkowania. Dzięki aplikacji LG ThinQ® na smartfony możesz zdalnie monitorować i sterować lodówką – także poza domem. System powiadomień informuje m.in. o niedomkniętych drzwiach, a funkcja Craft Ice™ w aplikacji pozwala dwukrotnie przyspieszyć produkcję wolno topniejących kul lodu, idealnych do serwowania napojów. Inteligentne rozwiązania LG zapewniają pełną kontrolę i komfort na co dzień. **LG**

Nakrany filtr wody z elektronicznym wyświetlaczem i technologią membrany filtracyjnej usuwa z wody metale ciężkie, jak np. ołów, pestycydy, herbicydy, chlor i inne substancje wpływające niekorzystnie na jej smak i walory zdrowotne. Wskaźnik cyfrowy tego urządzenia wskazuje wydajność filtra i moment na wymianę wkładu. Do zamontowania filtra nakranowego nie potrzeba narzędzi – wystarczy nałożyć go na kuchenny kran, a pasuje do 5 rodzajów standardowych kranów.

LEROY MERLIN



Toaleta myjąca Bernstein T640 PRO wyposażona jest w innowacyjną technologię mycia Microbubble, sterylizację dyszy myjącej oraz miski za pomocą światła UV-C. Ponadto ogrzewana deska, pochłanianie zapachów, zapamiętanie dwóch profili użytkowników i wiele więcej.
BERNSTEIN-LAZIENKA.PL



Jak inteligentne rozwiązania potrafią zmienić naszą łazienkę na lepsze?

Inteligentne rozwiązania coraz śmielej wkraczają do naszych domów, a łazienka staje się miejscem, w którym nowoczesna technologia łączy komfort, higienę i oszczędność. Dzięki przemyślanym rozwiązaniom codzienne czynności mogą być łatwiejsze, bardziej ekologiczne i przyjemniejsze. Jednym z najciekawszych przykładów są toalety myjące. To urządzenia, które łączą funkcję tradycyjnej toalety z bidetem. Pozwalają na dokładne oczyszczenie wodą, często oferując regulację temperatury, siłę strumienia czy funkcję suszenia. Takie rozwiązanie znacząco podnosi poziom higieny, a jednocześnie ogranicza zużycie papieru toaletowego. W wielu modelach dostępne są także podgrzewane deski, oświetlenie nocne czy automatyczne otwieranie pokryw. Kolejnym praktycznym elementem jest bateria bezdotykowa.

Dzięki czujnikom ruchu woda uruchamia się tylko wtedy, gdy jest potrzebna. To rozwiązanie zwiększa higienę, ponieważ nie trzeba dotykać uchwytów brudnymi dłońmi. Dodatkowo pomaga oszczędzać wodę, co ma znaczenie zarówno dla domowego budżetu, jak i środowiska. W nowoczesnej łazience warto także zwrócić uwagę na moduł podtynkowy szafki. Pozwala on ukryć instalację oraz stworzyć estetyczną i funkcjonalną przestrzeń do przechowywania. Moduł podtynkowy pomaga utrzymać porządek, a jednocześnie nadaje wnętrzu minimalistyczny i elegancki charakter. Połączenie takich rozwiązań sprawia, że łazienka staje się bardziej komfortowa, higieniczna i nowoczesna. Inteligentne technologie nie są już luksusem – coraz częściej stają się standardem, który realnie poprawia jakość codziennego życia.

ZDANIEM EKSPERTA



Artur Lach

Dział sprzedaży i wsparcia klienta
BERNSTEIN

Toaleta myjąca 1102 Premium.
Maksymalna higiena i komfort na co dzień.

Czystość i technologia to wszystko, czego oczekujesz od nowoczesnej toalety myjącej. Z myślą o Tobie i środowisku.



Deska sedesowa z funkcją Soft-Close i regulowanym ogrzewaniem do 37°C



Zintegrowany pochłaniacz zapachów z filtrem z węglem aktywnym



Funkcja odkamieniania i bezrantowa konstrukcja



Natrysk damski i męski z funkcją masażu



Miska WC bez kołnierza i spłukiwanie 180° Vortex



Osuszanie ciepłym powietrzem i pilot zdalnego sterowania

Stwórz kompletną łazienkę dzięki naszej szerokiej ofercie na: bernstein-lazienka.pl



ODWIEDŹ NAS



WWW.BERNSTEIN-LAZIENKA.PL

RABAT na cały asortyment
ważny do 30.04.2026 z kodem:
-5% WYGODA5

I wszystko w porządku

Funkcjonalna kuchnia zaczyna się od zrozumienia codziennych nawyków domowników. Odpowiednie rozmieszczenie sprzętów, logiczny podział przestrzeni i przemyślane detale potrafią całkowicie odmienić komfort użytkowania – niezależnie od metrażu.

tekst Robert Pieńkowski

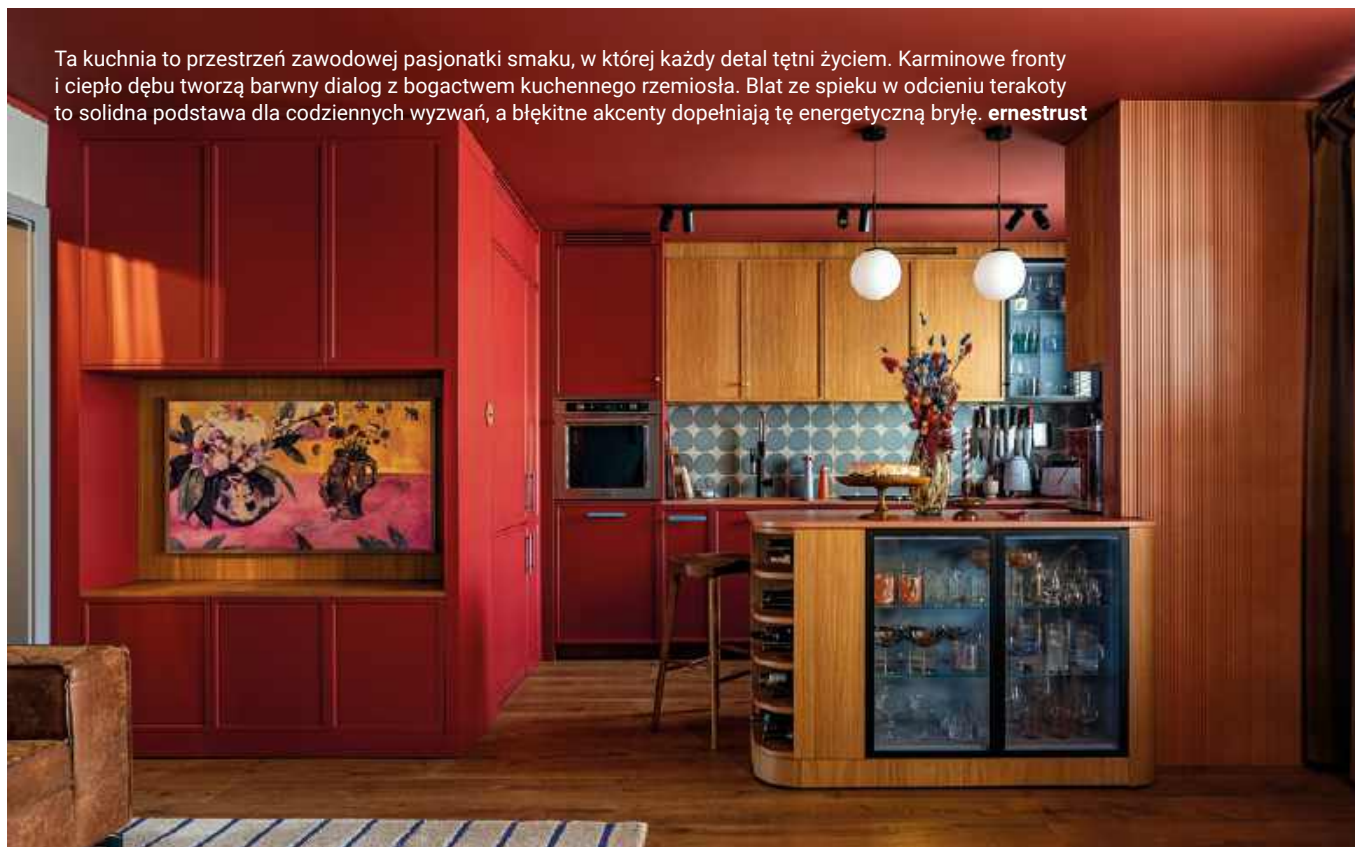


zdjęcia materiały prasowe



Minimalistyczna, niemal ascetyczna w wyrazie kuchnia ujawnia swoją siłę w precyzyjnie zaplanowanej strukturze i szlachetności materiałów. Zabudowa w odcieniu głębokiego grafitu tworzy jednolitą, architektoniczną bryłę, w której wysokie fronty skrywają pełne zaplecze funkcjonalne, a zintegrowane sprzęty pozostają dyskretnym elementem kompozycji. Centralnie usytuowana wyspa, wykończona kamieniem o subtelnej, mineralnej fakturze, pełni jednocześnie rolę miejsca pracy i spotkań – jej monolityczna forma kontrastuje z lekkością drewnianych hokerów. Otwarta wnęka z podświetlanymi półkami wprowadza miękkie, ciepłe światło, eksponując starannie dobrane akcesoria i równoważąc surowość ciemnej zabudowy.

QUARTZFORMS



Ta kuchnia to przestrzeń zawodowej pasjonatki smaku, w której każdy detal tętni życiem. Karminowe fronty i ciepło dębu tworzą barwny dialog z bogactwem kuchennego rzemiosła. Błat ze speiku w odcieniu terakoty to solidna podstawa dla codziennych wyzwań, a błękitne akcenty dopełniają tę energetyczną bryłę. **ernestrust**



LG GSXV90MCDE to lodówka Side-by-Side. Zapukaj w szybę dwa razy i zajrzyj do środka – dzięki InstaView Door-in-Door™ nie musisz otwierać drzwi. Technologia LINEARCooling™ ogranicza wahania temperatury, a DoorCooling+™ przyspiesza rozprowadzanie chłodu po całej lodówce, utrzymując świeżość żywności przez dłuższy czas. Ekskluzywna kostkarka Craft Ice™ wytwarza wolno topniejące kule lodu z opcją przyspieszenia jego produkcji w aplikacji LG ThinQ®, a obszerna zamrażarka pomieści zapasy dla całej rodziny. **LG**



Wielkanoc to czas, gdy kuchnia staje się sercem domu. Co zrobić, aby cieszyć się nią na co dzień? To miejsce, któremu musimy poświęcić dużo uwagi, projektując i urządzając swój dom. Zadbajmy o funkcjonalność i ergonomię. Nie zapominajmy o detalach. Skorzystajmy z doświadczenia specjalistów w Centrum Wnętrz Home Concept. W jednym miejscu, w dziesiątkach salonów (na zdjęciu aranżacja z salonu Studio Prostych Form) spotkamy specjalistów i doszlifujemy z nimi koncepcję wykończenia i wyposażenia nie tylko kuchni, ale i całego wnętrza.

CENTRUM WNĘTRZ HOME CONCEPT

Centralna wyspa, z dyskretnie zintegrowaną płytą grzewczą i strefą zmywania, sprzyja płynnej organizacji pracy, jednocześnie pozostając miejscem spotkań. Tłem dla niej jest ściana o wyraźnej, linearnej strukturze, która – choć utrzymana w zbliżonej tonacji – dodaje głębi i porządkuje przestrzeń roboczą. Drewniana zabudowa o ciepłym wybarwieniu ociepla kompozycję, a otwarta półka eksponuje ceramikę i kuchenne akcesoria, budując atmosferę codzienności i swobody. **RAGNO**





Space Flexx dopasowuje się do zawartości szuflady. Elastyczne podziały utrzymują pojemniki i lunchboxy w idealnym porządku.

PEKA

Drewniany wkład porządkuje szufladę i nadaje jej logiczny układ. Wszystko ma swoje miejsce, jest widoczne i zawsze pod ręką.

PEKA



Jakie nowoczesne triki uporządkują naszą przestrzeń kuchenną?

Kuchnia to jedna z najbardziej „pracujących” przestrzeni w domu i właśnie dlatego jej organizacja ma realny wpływ na nasz komfort codzienności. Kiedy bowiem wszystko ma swoje miejsce i jest pod ręką, wtedy gotowanie idzie dużo sprawniej. Nowoczesne podejście do porządku w kuchni polega na zaplanowaniu przechowywania. Szafki wyposażone w nowoczesne systemy naprawdę z nami współpracują, pokazując swoją zawartość. Pozwalają wykorzystać pełną głębokość zabudowy. Dzięki nim nie tylko widzimy wszystko od razu, ale też łatwiej utrzymać porządek na co dzień, bez ciągłego poprawiania. Coraz większą rolę odgrywają również organizery do szuflad. Modułowy drewniany wkład PEKA to mój podstawowy trik. Składa się z bazowego wkładu, który ma już podział na sztuce

i kilka większych komór. Jedną z nich z pewnością przeznaczymy na przybory kuchenne – łypatki czy mieszadła. W pozostałe możemy włożyć dodatkowe akcesoria, na przykład blok na noże, uchwyt na folię, stopnie na przyprawy czy przegródki na akcesoria. W kuchennych szufladach świetnie sprawdza się też organizer Space Flexx. W wielu sytuacjach pomaga w przechowywaniu lunchboxów, plastikowych pojemników, bidonów czy naczyń dla dzieci. Space Flexx ma elastyczne podziały, które dopasowują się do kształtu rzeczy i utrzymują je w miejscu. Dzięki temu pojemniki nie przesuwają się. Wiosna to świetny moment, żeby zajrzeć do swoich szuflad i sprawdzić, czy można coś w nich usprawnić. Czasem kilka zmian w przechowywaniu sprawia, że kuchnia zaczyna działać dużo sprawniej.

Z DANIEM EKSPERTA



Anita Łopatka

PRZYJAZNA KUCHNIA



Wiemy, że codziennie masz na głowie tysiąc spraw. Niech przynajmniej w kuchni wszystko będzie na swoim miejscu. Wybierasz dziś, korzystasz przez lata. Postaw na systemy, które rozumieją Twój rytm dnia.

PEKA - dobrze poukładane!



Garnki i patelnie z linii TitanCore marki ZWIEGER to propozycja dla pasjonatów gotowania, którzy cenią sobie trwałość na najwyższym poziomie. Cechą charakterystyczną tej linii jest tytanowa powłoka nieprzylepająca, wyjątkowo odporna na zarysowania i ścieranie, która pozwala smażyć przy minimalnej ilości tłuszczu i bez ryzyka przypaleń. Mocna, 3-warstwowa konstrukcja naczyń gwarantuje wyjątkową stabilność i odporność na wysokie temperatury oraz odkształcenia. Warstwy równomiernie rozpraszają i długo utrzymują ciepło, co sprawia, że potrawy gotują się szybciej, równiej i z lepszym efektem końcowym. Dno indukcyjne współpracuje z każdym rodzajem kuchenki, a możliwość mycia w zmywarce zapewnia wygodę i oszczędność czasu. Całość dopełniają wygodne, nienagrzewające się uchwyty o strukturze drewna. **ZWIEGER**

Marka Franke rozwija ideę Well-living jako kompleksowe podejście do wyposażenia kuchni. To koncepcja, która łączy jakość wody, skuteczne oczyszczanie powietrza oraz wygodne przygotowywanie posiłków w jeden system kuchenny. Efektem jest kuchnia przyjazna domownikom, funkcjonalna, bezpieczna i dopracowana pod względem estetycznym. Istotnym elementem koncepcji Well-living jest m.in. organizacja przestrzeni roboczej. Box Center to zlewozmywak wyposażony w zestaw niezbędnych akcesoriów: trzy noże szefa kuchni, dwie deski do krojenia, wkładkę ociekową oraz suszarkę do naczyń. Dzięki temu staje się praktycznym centrum prac kuchennych, które porządkuje strefę przygotowywania posiłków i skraca sekwencję czynności. Akcesoria przechowywane w przyborniku wsuniętym w komorę pomagają ograniczyć wizualny chaos i poprawiają ergonomię codziennej pracy. **FRANKE**





Kuchnia utrzymana w jasnej, minimalistycznej estetyce, z lakierowanymi frontami w odcieniu Limestone, który tworzy miękkie i spokojne tło dla całej zabudowy. Matowe wykończenie podkreśla czystość formy i pozwala wybrzmieć proporcjom. Wyspa z delikatnie zaoblonymi bokami łagodzi geometrię bryły i wprowadza subtelny, architektoniczny detal. Błat roboczy został ukryty za frontami kieszeniowymi – może całkowicie zniknąć, zostawiając uporządkowaną, jasną kompozycję.

ernestrust

Świąteczny poranek

Wśród pysznych potraw oraz uroczych dekoracji rodzi się wyjątkowa atmosfera – pełna smaku, bliskości i prostych przyjemności dzielonych z najbliższymi. Oto nasz przepis na udane śniadanie wielkanocne!

tekst Robert Pieńkowski



Wśród miękkiego światła poranka i soczystej zieleni ogrodu stół zamienia się w świąteczną scenę – lekką, swobodną, jakby ułożoną mimochodem. Delikatne bukiety kwiatów w prostych dzbankach i szklanych wazonach przywołują zapach wiosny, a pastelowe detale i lniany obrus budują atmosferę spokoju i bliskości natury. Na talerzach czekają domowe wypieki – puszyste babeczki, kruche ciasto, świeże owoce – wszystko podane bez nadmiaru, z czułością dla detalu. To wielkanocne śniadanie, które nie potrzebuje ceremonii – wystarczy słońce, wspólny stół i chwila, która smakuje prostotą. **TALKING TABLES**



Z wielkanocnymi foremkami do wykrawania Tescoma DELÍCIA przygotujemy ciasteczka w kształcie zajączka, pisklaka, pisanki i motyla. Foremki do wykrawania z ośmioma uroczymi motywami doskonale przechowuje się na dołączonym praktycznym krążku. **TESCOMA**



Jajka „ubrane” w urocze kolory wiosny to podstawa każdego wielkanocnego śniadania. **IKEA**



Elegancka misa wypełniona wielkanocnymi jajkami to prosty sposób na stworzenie efektownej dekoracji stołu. Stonowana kolorystyka, delikatne gałązki i drobne kwiaty nadają aranżacji lekkości oraz wiosennego charakteru. Wśród świątecznych detali pojawiają się także praliny Ferrero Rocher – subtelny akcent, który łączy dekorację z chwilą słodkiej przyjemności. **FERRERO ROCHER**

Takie świąteczne danie zachwyci nie tylko smakiem, ale także urodą podania. **ZWIEGER**



Jajko na miękko

z musem ze szparagów i parmezanem

Liczba porcji: 4

Czas: 30 minut

SKŁADNIKI:

- 1 mały por (tylko jasna część)
- 2 pęczki zielonych szparagów
- 30 g masła
- 50 ml śmietanki 30%
- oliwa z oliwek
- 4 jajka
- 30 g tartego parmezanu
- sól
- pieprz

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

1. Od 8 łodyg szparagów odkrawamy 4-centymetrowy kawałek, licząc od główki, resztę szparagów kroimy w drobną kostkę.
2. Drobną kroimy pora, smażymy 6 min na 2 łyżkach oliwy z oliwek, dodajemy pokrojone w kostkę szparagi i znowu smażymy przez kolejne 4 min. Wlewamy wodę do wysokości składników na patelni TitanCore ZWIEGER i czekamy, aż odparuje.
3. Całość blendujemy, powoli dolewamy śmietankę

i dodajemy masło, by otrzymać gładki mus. Doprawiamy solą oraz pieprzem według uznania.

4. Jajka wkładamy do lekko posolonej, gotującej się wody na 4 min, po ugotowaniu ostrożnie obieramy jajka ze skorupki.

5. Na talerz nakładamy mus ze szparagów, obrane jajko na miękko oraz dwie odcięte główki szparagów. Całość posypujemy tartym parmezanem i świeżo zmieloną pieprzem.



Garnki i patelnie z linii TitanCore mają mocną, 3-warstwową konstrukcję, która gwarantuje wyjątkową stabilność i odporność na wysokie temperatury oraz odkształcenia. Całość dopełniają wygodne, nienagrzewające się uchwyty o strukturze drewna. **ZWIEGER**





Forma ceramiczna DELÍCIA w kształcie baranka wielkanocnego ma doskonale dopracowane szczegóły oraz zapewnia równomierne pieczenie bez przypalania. **TESCOMA**

Wielkanocny baranek

SKŁADNIKI:

- 200 g cukru kryształu
- 2 jajka
- 4 żółtka
- 1 cukier waniliowy
- 1 łyżka soku z cytryny
- skórka otarta z 1 cytryny
- pianka ubita z 4 białek
- 240 g mąki tortowej
- masło do natłuszczenia formy

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

1. Cukier, jajka, żółtka, cukier waniliowy, sok i skórkę z cytryny ubij na puszystą masę, wmieszaj do niej mąkę i na koniec pianę z białek.
2. Formę spryskaj olejem lub natłuszcz jadalnym tłuszczem i wysyp mąką.
3. Przelej ciasto do formy ceramicznej DELÍCIA i piecz przez ok. 45 minut w piekarniku rozgrzanym do temperatury 180 st. C.
4. Gotowego baranka wyjmij z formy i po wystudzeniu posyp cukrem pudrem.

tescoma®

www.tescoma.pl

Saturator do napojów
gazowanych myDRINK



Wiosenna aranżacja stołu z ceramiką Belldeco łączy subtelność, ciepło i lekkość, które naturalnie wpisują się w wielkanocny klimat. Pastelowe naczynia, świece i kwiatowe kompozycje tworzą spójną całość, dzięki której wnętrze staje się bardziej miękkie, przytulne i eleganckie. To detale, które nadają świątecznym chwilom piękną oprawę. **BELLDECO HOME**



Nowy sposób na szybkie i zdrowe posiłki i wypieki. Frytkownica beztłuszczowa Tefal Easy Fry Infrared wykorzystuje technologię podczerwieni i podwójną grzałkę, które zapewniają doskonałe rezultaty: idealnie upieczone wewnątrz i chrupiące na zewnątrz dania dzięki szybkiemu i równomiernemu pieczeniu! To metoda na szybsze gotowanie i dużą pojemność, która jest idealna dla całej rodziny. **TEFAL**



REKLAMA



Urok lekkości

Podpowiadamy, jak sprawić, by tegoroczne wielkanocne dekoracje stały się czułą opowieścią o odradzającej się naturze i domowym spokoju.

tekst Robert Pieńkowski

Stół udekorowany pastelowym różem sprawi, że wielkanocne śniadanie będzie wyjątkowo radosne.
TALKING TABLES





Serwis "Maria" marki Rosenthal gości na stołach od ponad 100 lat, zachwycając na co dzień i od święta. Czas wielkanocnych spotkań przy stole sprzyja celebrowaniu posiłków, podczas których idealnie sprawdzą się elementy takie jak eleganckie tortownice czy etażery. To ich moment!

ROSENTHAL

Piękna zastawa stołowa z wielkanocnym akcentem uciechy i małych, i dużych domowników. W tym sezonie w Agacie królują kolekcje z motywem zająca, dostępne w różnych kolorach. Kubek, miseczka oraz talerz tworzą zgrany set, który uprzyjemni świąteczne śniadanie.

AGATA, AGATAMEBLE.PL

modne pomysły wielkanocne dekoracje

Wiosna zamknięta w kręgu – pastelowe jajka, delikatne kwiaty i świeża zieleń splatają się w wielkanocną opowieść o odrodzeniu, lekkości i ciepłym świetle domowych chwil. **LIGHTS4FUN**

Pastelowe dodatki wielkanocne wprowadzają do wnętrza świeżość, lekkość i radosny, wiosenny klimat. Delikatne odcienie pięknie dopełniają świąteczne aranżacje stołu, dodając im subtelności, uroku i przytulnego charakteru, który sprzyja wspólnemu celebrowaniu Wielkanocy. **BODZIO**



Tutaj miękkie światło tańczy po bielonych ścianach, narcyzy i gałązki budzą przestrzeń do życia, a w tej ciszy aż chce się zostać na chwilę dłużej, z filiżanką herbaty i myślą, że wszystko właśnie zaczyna się od nowa.

LOBERON



Artystycznie udekorowane pisanki, miękkie poduszki z wielkanocnymi motywami, drewniane kieliszki na jajka w kształcie króliczych główek oraz eleganckie obrączki na serwetki z małymi zajaczkami tworzą świąteczny klimat w stylu vintage. Urokliwym akcentem jest figurka zająca pchającego taczkę pełną białych i różowych pelargonii, która przyciąga spojrzenia gości. W połączeniu z kwiatowymi aranżacjami powstaje nastrojowa, wielkanocna dekoracja o zabawnym, bukolicznym nastroju. **PELARGONIUM FOR EUROPE**

Delikatny rytm szkła i łądy, zamknięty w kręgu jak wiosenny wianek – każda pojedyncza gałązka opowiada tu własną historię, a razem tworzą kompozycję pełną światła, świeżości i subtelności ruchu natury. **ANNABEL JAMES**

Wielkanocne dekoracje budują atmosferę poprzez światło, rytm oraz subtelność.



Złote ozdoby wielkanocne pięknie podkreślają świąteczny charakter wnętrza. Ich subtelny blask, jasna kolorystyka i elegancki wygląd doskonale dopełniają wiosenne aranżacje stołu, wprowadzając do przestrzeni ciepło, lekkość, przytulność oraz wyjątkowy klimat Wielkanocy. **BODZIO**

Porcelana, która wygląda jak wiosna?
Tak! Dzięki kompozycjom autorstwa
Reguli Stüdl bogactwo kolorowych
paków rozkwita na stole. "Wiosenny
Ogród" to jedna z kilku dekoracji
zaprojektowanych przez tę szwajcarską
artystkę dla marki **ROSENTHAL**.



Sposób na zmianę

Okładziny ściennie to dobry pomysł na metamorfozę wnętrza. Dzięki różnym fakturom i kolorom pozwalają nadać pomieszczeniom indywidualny charakter.

opracowanie **Monika Utnik**

Contemporary Wallpaper to kolekcja tapet do wnętrz szytych na miarę. Z daleka ta okładzina wydaje się trójwymiarowa, tymczasem to tapeta Cortex. Dzięki specjalnej technice i grafice może zmylić niejedną osobę.
WALL & DECO



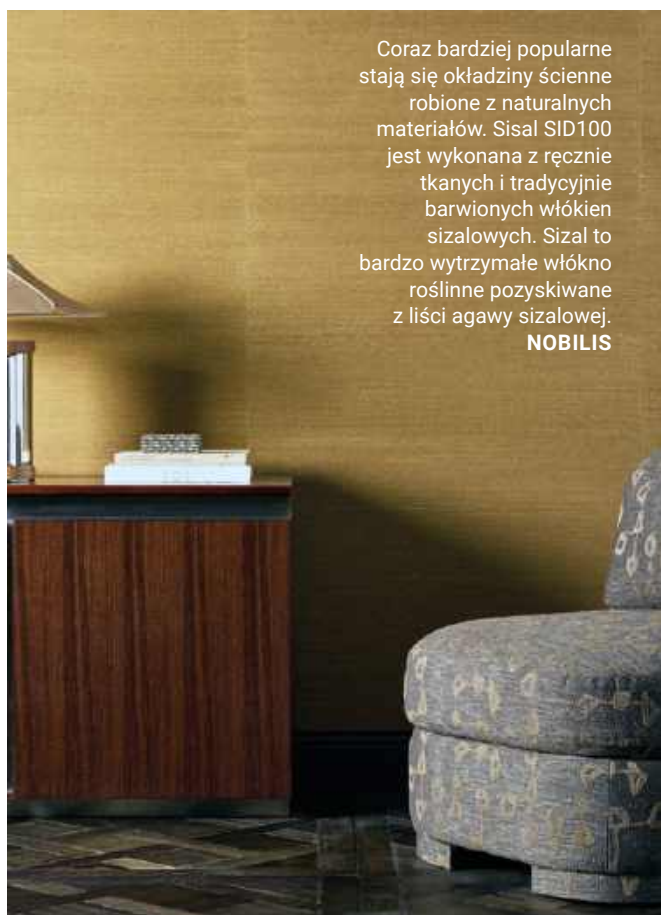
Tapeta z kolekcji Gold Swirl, z czarnym tłem ozdobionym złotymi wzorami, przypomina wzór uzyskiwany techniką kintsugi, która polega na zastąpieniu złotem brakujących, oryginalnych elementów na naczyniu. **REBEL WALLS**

Tapeta Fayla Form 2 z kolekcji RAUV myli zmysły – okładzina wygląda jak gipsowa dekoracja. Reliefowy wzór o niezwyklej trójwymiarowej fakturze nadaje ścianie subtelny elegancję i wyrafinowany, artystyczny efekt światłocienia. Realistyczny efekt jest utrzymany w modnym kolorze Cloud Dancer wybranym przez Instytut Pantone Kolorem Roku 2026. **WALL & DECO**



Cork III to luksusowa okładzina ścienna wykonana z naturalnego korka, ozdobionego patyną w szlachetnych odcieniach, które zdobią ścianę subtelnymi metalicznymi refleksami. **NOBILIS**

pod lupą okładziny ściennie



Coraz bardziej popularne stają się okładziny ściennie robione z naturalnych materiałów. Sisal SID100 jest wykonana z ręcznie tkanych i tradycyjnie barwionych włókien szałowych. Sisal to bardzo wytrzymałe włókno roślinne pozyskiwane z liści agawy szałowej.

NOBILIS



Mid to płytki porcelanowe z połyskującym wykończeniem. Każdy element jest unikatowy dzięki ziarnistości szkła i błyszczącej glazurze, bogatej w niuanse i polerowane krawędzie.

RAGNO

W aranżacji wnętrza każdy detal ma ogromne znaczenie, a ściennie okładziny mogą całkowicie przekształcić przestrzeń. Płytki od Elkamino Dom inspirowane starą cegłą, dostępne w szerokiej palecie kolorów, doskonale sprawdzą się w różnych miejscach – od salonu, przez kuchnię, aż po łazienkę, podłogi, tarasy czy elewacje. Wnoszą one loftowy charakter oraz przytulne, naturalne ciepło, tworząc unikatowe i niepowtarzalne przestrzenie.

ELKAMINO





Echo to nowa kolekcja w formacie 120 x 60, wykonana w technologii Monoporosa. To delikatna, stonowana reinterpretacja naturalnego trawertynu, w której beże, szarości i biele tworzą spójną, harmonijną opowieść. Dostępna w trzech ekscytujących odsłonach: Tivoli, Celio oraz Antico.

TUBĄDZIN

Spokój zamiast przepychu

Dziś luksusem nie jest nadmiar, lecz umiar i „oddech”. Prawdziwa wartość przenosi się z tego, co krzykliwe, na to, co autentyczne i po prostu kojące. Jako projektantka widzę, że nasze domy ewoluują w stronę miejsc do życia, w których najważniejszy jest spokój i struktury pozwalające nam odzyskać kontakt z naturą. To nie jest chwilowa moda, ale realna potrzeba wyciszenia. Natura jest najlepszym punktem odniesienia, bo w naturalny sposób łączy sprzeczności: potrafi być jednocześnie surowa i subtelna, nieokreślana i harmonijna. Ta dwoistość to świetny fundament dla projektowania. Zamiast dekoracji na pokaz szukamy dziś rzemieślniczej prawdy – materiałów o konkretnej, wyczuwalnej fakturze, gdzie zróżnicowanie powierzchni wynika z detali,

takich jak błyszczące żyłki czy porowatość kamienia. Współczesny design to dla mnie umiejętność przenoszenia tego naturalnego charakteru do nowoczesnych wnętrz, bez ich przytłaczania. Nie chodzi o dosłowne kopiowanie przyrody, ale o jej interpretację, która zaciera granice między tym, co surowe, a tym, co zaprojektowane przez człowieka. Odpowiedni format i skala dają nam przestrzeń, by ta autentyczność mogła wybrzmieć bez zbędnych kompromisów. Wierzę, że wybór stonowanych, organicznych odcieni – od bieli, przez ciepłe beże, aż po chłodne szarości – to najprostsza droga do stworzenia wnętrza, w którym po prostu dobrze się czujemy. To design, który nie dominuje, ale daje nam codzienny komfort i potrzebną równowagę.

Z DANIEM EKSPERTA



Katarzyna Madalińska

Architekt TU_Kolektyw

Wiosna od progu

To właśnie detale budują atmosferę domu. Kolorowe drzwi, potraktowane jako element dekoracyjny, mogą stać się wyrazistym akcentem w aranżacji – podkreślając styl wnętrza, dodając mu energii i przywołując świeżość wiosennej palety barw.

tekst Robert Pieńkowski



Drzwi w głębokim, nasyconym odcieniu zieleni stają się wyraznym akcentem wnętrza, wprowadzając spokój i świeżość inspirowaną naturą. Ich klasyczna forma z delikatnymi podziałami subtelnie dialoguje z elegancką sztukaterią, tworząc harmonijną przestrzeń, w której wiosna wybrzmiewa w wyważony, ponadczasowy sposób. **POL-SKONE**



Marka Kerno we współpracy z ilustratorką Renatą Krawczyk stworzyła projekt, który połączył tradycyjne rzemiosło z wizją artystki. W ten sposób powstało dzieło sztuki użytkowej, które niesie ze sobą ważne przesłanie. Subtelna i uniwersalna forma drzwi Pinus świetnie wpisuje się w różnorodne aranżacje.

KERNO



Ukryte drzwi DRE Sara Eco 2 idealnie wkomponują się w każde wnętrze. Model w wersji grunt można pokryć tą samą farbą lub tapetą co ściany. To rozwiązanie chętnie stosowane m.in. przez architektów. **DRE**

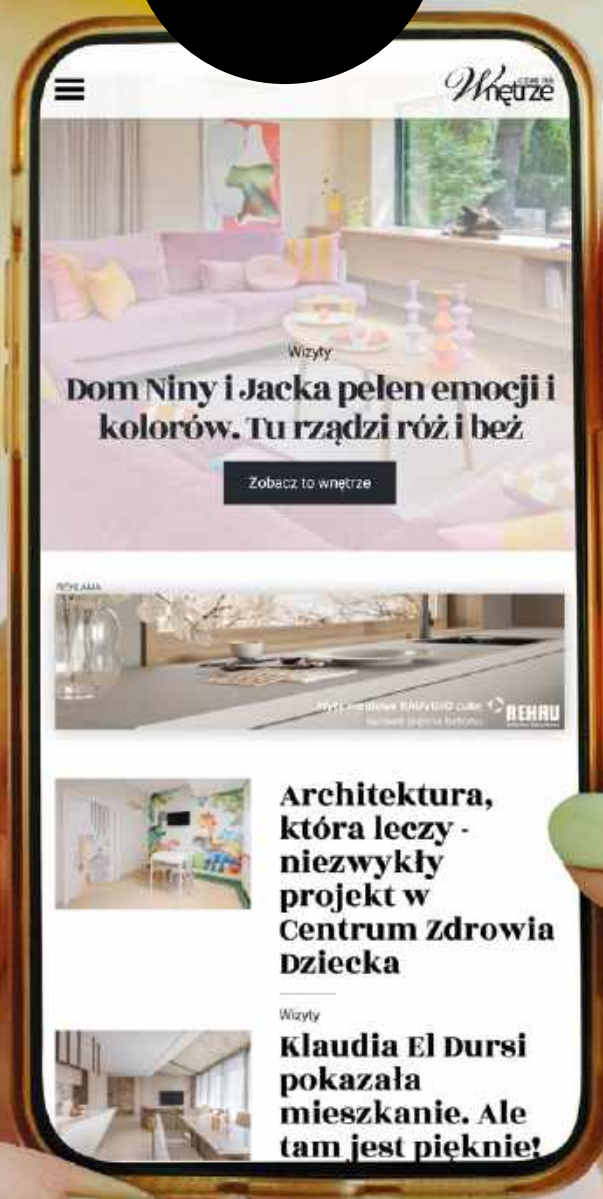




Przesuwne drzwi o przydymionej, niemal lustrzanej powierzchni stają się tu czymś więcej niż podziałem przestrzeni – to scenografia światła i odbić. Delikatny, roślinny motyw wprowadza do wnętrza subtelny nutę natury, jakby wiosna przenikała przez szkło, miękko kontrastując z geometryczną, podświetlaną strukturą zabudowy. **RAUPLUS**



Skrzydło ramowe Rumba w odcieniu Bahama to odważny detal, który buduje charakter niebanalnej, lekko awangardowej przestrzeni. Model pochodzi z kolekcji Coolors – propozycji dla tych, którzy szukają nieoczywistych rozwiązań i wyrazistych barw. To kolekcja, która przyciąga spojrzenie i udowadnia, że kolor może być kluczowym elementem wystroju. **VOSTER**



Po więcej inspiracji i sprawdzonych
porad ze świata designu zapraszamy
na www.czasnawnetrze.pl



Chłód pod kontrolą

Rosnące temperatury sprawiają, że klimatyzacja przestaje być luksusem, a staje się elementem codziennego komfortu. Podpowiadamy, na co zwrócić uwagę przy wyborze urządzenia i jak zadbać o jego sprawność na lata.

tekst Robert Pieńkowski

Wybór klimatyzatora warto zacząć nie od katalogu produktów, lecz od analizy własnych potrzeb. Kluczowe znaczenie ma powierzchnia pomieszczeń, ich nasłonecznienie oraz układ mieszkania. Do pojedynczych pokoi najlepiej sprawdzają się systemy typu split, składające się z jednostki wewnętrznej i zewnętrznej. W większych mieszkaniach lub domach lepszym rozwiązaniem może być multisplit, który pozwala obsłużyć kilka pomieszczeń jedną jednostką zewnętrzną. Istotnym parametrem jest moc chłodnicza – zbyt słabe urządzenie nie poradzi sobie z upałem, a zbyt mocne będzie generować niepotrzebne koszty i dyskomfort. Przyjmuje się orientacyjnie około 0,1 kW na metr kwadratowy, ale to uproszczenie – warto skonsultować się ze specjalistą, który uwzględni także wysokość pomieszczeń czy wielkość okien. Coraz większą rolę odgrywa również energooszczędność. Urządzenia oznaczone wysoką klasą energetyczną (A++ lub A+++), zużywają mniej prądu, co ma znaczenie przy intensywnym użytkowaniu. Dodatkowe funkcje, takie jak tryb nocny, sterowanie Wi-Fi czy oczyszczanie powietrza, podnoszą nasz prywatny komfort, ale nie zawsze są konieczne – warto dopasować je do stylu życia.

Nie bez znaczenia jest także poziom hałasu. Nowoczesne klimatyzatory potrafią pracować bardzo cicho, co jest szczególnie ważne w sypialniach.

Zakup to jednak dopiero początek. Aby klimatyzator działał sprawnie i bezpiecznie, wymaga regularnej pielęgnacji. Podstawą jest czyszczenie filtrów – najlepiej co 2–4 tygodnie w sezonie intensywnego użytkowania. Zanieczyszczone filtry obniżają wydajność i mogą negatywnie wpływać na jakość powietrza. Raz lub dwa razy w roku warto przeprowadzić profesjonalny serwis, obejmujący odgrzybianie, sprawdzenie szczelności układu i poziomu czynnika chłodniczego. To nie tylko kwestia efektywności, ale także zdrowia domowników – zaniedbana klimatyzacja może stać się źródłem bakterii i pleśni.

W codziennym użytkowaniu ważny jest także umiar. Zbyt duża różnica temperatur między wnętrzem a otoczeniem może prowadzić do dyskomfortu i przeziębień, a tego raczej nikt z nas nie oczekuje. Optymalna temperatura we wnętrzu – jak mówią badania – powinna wynosić około 5–7°C mniej niż na zewnątrz. Dobrze dobrany i właściwie serwisowany klimatyzator to inwestycja w codzienny komfort życia. Nie tylko chłodzi, ale też poprawia jakość powietrza i pozwala stworzyć stabilne, przyjazne warunki w domu – niezależnie od pogody za oknem. ☺



Powrót do domu w upalny dzień i przyjemny chłód od progu, bez regulowania ustawień i sięgania po pilota – współczesna klimatyzacja coraz częściej działa w rytmie dnia, automatycznie dostosowując warunki w pomieszczeniu. W modelu Hisense Energy Pro X odpowiada za to m.in. inteligentna funkcja sterowania Smart Eye, reagująca na obecność użytkownika i regulująca temperaturę oraz kierunek nawiewu. Możliwość wyboru trybu – z nawiewem skierowanym na użytkownika lub omijającym go, pozwala zwiększyć komfort i ograniczyć uczucie chłodnego podmuchu, szczególnie podczas odpoczynku lub snu. Urządzeniem można zarządzać także z poziomu aplikacji, planując jego działanie i dopasowując ustawienia do rytmu dnia. Prosta forma i stonowane wzornictwo sprawiają, że klimatyzator dobrze wpisuje się w nowoczesne wnętrza, pozostając ich funkcjonalnym, dyskretnym elementem.

HISENSE





Vitoclima 230-S Dynamic to inteligentny klimatyzator typu split, który analizuje zmienne warunki w otoczeniu użytkownika. Na tej podstawie automatycznie dostosowuje parametry pracy do temperatury, wilgotności oraz przyzwyczajeń domowników, zapewniając idealny komfort przez cały rok oraz oszczędne zużycie energii. Wbudowana lampka UVC eliminuje do 93% bakterii, wirusów i pleśni. **VISSMANN**

Nowoczesna klimatyzacja staje się integralną częścią aranżacji wnętrza, łącząc funkcjonalność z estetyką. Smukła forma urządzenia harmonizuje z jasnym, spokojnym wnętrzem, nie zakłócając jego charakteru. W połączeniu z naturalnymi materiałami i miękkimi tkaninami tworzy przestrzeń, w której komfort idzie w parze ze stylem.

LEROY MERLIN

Zadbaj o idealny klimat w swoim domu



Inteligentne systemy klimatyzacji Vitoclima firmy Viessmann

- ✓ Stabilna temperatura przez cały rok – chłodzenie latem i ogrzewanie zimą
- ✓ Możliwość podłączenia do jednostki zewnętrznej nawet 5 jednostek wewnętrznych
- ✓ Niskie koszty eksploatacji dzięki wysokiej efektywności
- ✓ Kontrola wilgotności powietrza i lampa UVC
- ✓ Wi-Fi i aplikacja mobilna z funkcjami: I Feel, Sleep, Turbo
- ✓ Minimalna ingerencja w elewację budynku

Poznaj zalety systemów klimatyzacji Vitoclima na: **viessmann.pl**

VIESSMANN





Modele z serii Samsung Jet 85 to lekkie (2,6 kg) i wygodne odkurzacze bezprzewodowe, które ułatwiają codzienne sprzątanie. Urządzenia mają ergonomiczną budowę i wysoką moc ssącą do 210 W. Działają do 60 minut na jednym ładowaniu. Wyposażone są w zaawansowane elektroszczotki oraz mini elektroszczotki, które ułatwiają usuwanie sierści.

SAMSUNG



Porządek **bez stresu**

Bałagan potrafi przytłoczyć, ale sprzątanie wcale nie musi być przykrym obowiązkiem. Sprawdzamy, jak porządkować szybciej, łatwiej i wydajniej.

opracowanie **Monika Utnik**

zdjęcia materiały prasowe

na czasie wiosenne porządki

Każdy element odkurzacza X-Force Flex 16.60 – od potężnego silnika po intuicyjne sterowanie – został dopracowany, by zapewnić maksymalny komfort sprzątania. Ekstremalna moc ssania do 315 AW w połączeniu z ultraskuteczną szczotką Neo usuwa zabrudzenia w jednym ruchu, a wydajna bateria pozwala cieszyć się nawet 120 minutami nieprzerwanej pracy. Daj się zaskoczyć z X-Force Flex 16.60.

TEFAL



Nowa linia KAYA Curver zmotywuje do wiosennych porządków. Pojemniki do przechowywania (poj. 7 l, 19 l, 20 l) oraz kosz na pranie o poj. 60 l zachwycają ażurową fakturą w stylu legendarnej plecionki Thonet, naturalnymi kolorami i prostą formą. Porządkują i ozdabiają wnętrza w całym domu – są idealne do łazienki, sypialni, salonu. Kosze przeznaczone są do prostego samodzielnego złożenia, a płaska forma pakowania obniża koszty przesyłki/zakupu.

CURVER



PERFEKCYJNA CZYSTOŚĆ W JEDNYM RUCHU

X-FORCE FLEX 16.60

315
AW

IMPONUJĄCA
MOC SSĄCA

120
MIN

REKORDOWY
CZAS PRACY

2 W 1

AKTYWNE
MOPOWANIE
I ODKURZANIE

1,8 KG

NIEMIELKA
WAGA

Automatyczny robot do mycia okien WINBOT W3 OMNI zmienia obowiązek w komfortowe doświadczenie. Został on wyposażony w inteligentną stację z samoczyszczącym systemem Vortex Wash, a także z możliwością pracy na zasilaniu bateryjnym lub sieciowym. Ponadto robot ten został wyposażony w technologię czyszczenia krawędzi TruEdge, inteligentną funkcję spryskiwania oraz zaawansowaną nawigację WIN-SLAM 5.0. Dzięki niej urządzenie jest w stanie wyznaczyć najlepszą trasę po szybie oraz dostosować się do różnych rodzajów szkła.

WINBOT



Wiosna to dobry moment na zmiany i nową energię we wnętrzu. Garderoba w systemie Orto wprowadza lekkość i świeżość dzięki otwartej formie oraz jasnej kolorystyce. Przemyślany podział na strefy, drążki, półki i szuflady pomaga uporządkować rzeczy i rozpocząć sezon z harmonią. To personalizowane rozwiązanie, które pozwala stworzyć przestrzeń idealnie dopasowaną do codziennych potrzeb. **KOMANDOR**





W zmieniającym się świecie pielęgnacji domu odkurzacz Tineco Floor Washer redefiniuje to, co naprawdę oznacza czystość. To coś więcej niż tylko urządzenie czyszczące – to płynne połączenie najnowocześniejszej technologii i wyrafinowanego wzornictwa przemysłowego, stworzone z myślą o nowoczesnym stylu życia. **TINECO**

Co oprócz standardowego czyszczenia oferują dzisiaj odkurzacze?

We współczesnych wnętrzach pielęgnacja podłóg wymaga precyzji, która szanuje powierzchnie, podkreśla faktury i zachowuje integralność przestrzeni. Dla współczesnych konsumentów, dbających o design, ważne jest również doświadczenie korzystania z produktu i jego współistnienie w domu. Przykładem może być odkurzacz Floor One S9 Scientist Complete, który został zaprojektowany z myślą o tym rygorystycznym standardzie i który wykracza poza wydajność, obejmując użyteczność i wyrafinowanie sensoryczne. Podstawą jego działania jest zestaw zaawansowanych technologii. StreakFree™ gwarantuje, że podłogi pozostają nie tylko czyste, ale i natychmiast wysuszone, zachowując naturalny połysk i jakość dotykową materiałów, takich jak drewno, kamień i płytki. Uzupełnieniem są inteligentne czujniki iLoop™, które stale wykrywają poziom zabrudzenia i dynamicznie dostosowują siłę ssania, przepływ wody i prędkość szczotki, zapewniając skalibrowaną reakcję na każdy

stan powierzchni. Technologia HydroBurst™ wprowadza ukierunkowany strumień wody pod wysokim ciśnieniem, aby precyzyjnie rozbić uporczywe zabrudzenia. Ponadto SmoothDrive zapewnia łatwe manewrowanie urządzeniem, wytrzymała bateria umożliwia nieprzerwane sprzątanie na większych, otwartych przestrzeniach, a systemy FlashDry™ i SilentDry™ gwarantują, że urządzenie działa wydajnie i cicho. Wyświetlacz Pixel Light dodatkowo usprawnia interakcję, oferując dopracowane wizualnie informacje zwrotne, które jednak nie są nachalne. Każdy szczegół – od ruchu, przez konserwację, po interfejs – został zaprojektowany tak, aby zmniejszyć tarcie i uczynić czynność sprzątania płynnym, niemal niezauważalnym elementem codziennego życia. W ten sposób Floor One S9 Scientist Complete zapewnia nie tylko precyzję, ale także bardziej przemysłane i udoskonalone doświadczenie pielęgnacji – takie, które odpowiada oczekiwaniom starannie zaprojektowanych przestrzeni mieszkalnych.

Z D A N I E M E K S P E R T A



Chunfeng Zhou

Chief Technology Officer (CTO)
TINECO



Tablica perforowana SKÅDIS to idealny sposób na przechowywanie pod ręką mniejszych przedmiotów w dowolnym miejscu w domu.
IKEA



Przedłużacz SKOTAT cechuje minimalistyczne wzornictwo i kształt, który łatwo zmieścić w każdym kącie lub na biurku – w dowolnej pozycji.
IKEA



W segmencie czyszczenia podłóg nowy model DEEBOT T80S OMNI to jeszcze dokładniejsze odkurzanie i mycie podłóg. Został on wyposażony w ulepszoną technologię mopującą OZMO ROLLER, która charakteryzuje się dużą siłą ssącą oraz inteligentnymi strategiami czyszczenia, dopasowanymi do konkretnych rodzajów podłóg. Ulepszony system czyszczenia krawędzi i rogów zapewnia usuwanie brudu nawet z najgłębszych zakamarków pomieszczenia. Zaawansowane rozwiązania nawigacyjne, które wykorzystują wspierany przez AI system wykrywania obiektów, pozwalają na sprząatanie nawet skomplikowanych, w pełniumeblowanych przestrzeni.

ECOVACS



Spraw, by przedświąteczne przygotowania stały się czystą przyjemnością. System pojemników **KARA Curver** zadba o świeżość sypkich składników i porządek na półkach, a ergonomiczne **kosze Ready To Collect** ułatwią segregację bioodpadów i śmieci. Dzięki tym praktycznym rozwiązaniom zyskasz więcej przestrzeni i czasu na świąteczne przygotowania w pięknie zorganizowanej kuchni. **CURVER**



REKLAMA

Wiosna to dobry moment na zmiany

SZAFY, GARDEROBY,
KUCHNIE, PRZESZKLENIA,
MEBLE NA WYMIAR

www.komandor.pl

Zaprojektuj swój mebel. Pobierz aplikację.

eprasa.pl 10837e7562



na **czasie** wiosenne porządki



Na polski rynek oficjalnie wchodzi Tineco – globalna marka inteligentnych urządzeń do sprzątania. Wszystkie produkty Tineco są tworzone według jasnej filozofii – Live easy. Enjoy life, ponieważ w nowoczesnych domach liczy się nie tylko funkcjonalność sprzętu domowego, ale również prostota działania i estetyka. Marka oferuje odkurzacze myjące Floor One oraz odkurzacze pionowe Pure One. Urządzenia wyposażone są w funkcję automatycznego czyszczenia, intuicyjne wyświetlacze czy komunikaty głosowe. Dodatkowo ich zaletą jest optymalizacja zużycia energii i wody, co docenią entuzjaści ekologicznych rozwiązań dla domu. **TINECO**



Grunt to przechowywanie! W szufladzie pięknej komody nie wypada przecież mieć bałaganu. **WESTWING**



Dom gotowy na wiosnę

DOBRA UŁOŻONA KUCHNIA

Pojemniki Kara to prosty sposób na wygodę i estetykę w kuchni. Przezroczyste ścianki pozwalają sprawdzić zawartość, a szczelne zamknięcie dba o świeżość produktów. Możesz je ustawiać jeden na drugim, oszczędzając miejsce na półce czy w szafce. Stylowe **kosze Ready To Collect** ułatwiają segregację, dzięki czemu kuchnia pozostaje uporządkowana i funkcjonalna.



STYLOWE PORZĄDKI

Nowa linia KAYA zmotywuje Cię do wiosennych porządków. Pojemniki do przechowywania i kosze na pranie zachwycają ażurową fakturą inspirowaną kultowym wzorem retro, naturalnymi kolorami i prostą formą. Porządkują i dekorują wnętrza od łazienki po salon. Pasują zarówno do nowoczesnych, jak i tradycyjnych aranżacji.

www.curver.pl





Gdy sprzątanie działa w tle codziennego życia, domownicy mogą po prostu cieszyć się chwilą odpoczynku. iRobot Roomba 505 Combo zadba o czystość Twoich podłóg. iROBOT

W jaki sposób iRobot pomoże nam w wiosennych porządkach?

Wiosna to moment, w którym naturalnie chcemy wpuścić do domu więcej światła i świeżości. Zmienia się też nasze podejście do codziennych obowiązków – coraz częściej zależy nam na tym, by dom był uporządkowany, ale bez konieczności poświęcania na sprzątanie dużej ilości czasu. Właśnie dlatego tak dynamicznie rozwijają się rozwiązania smart home, które przejmują część domowych zadań i sprawiają, że utrzymanie czystości zaczyna działać niemal niezauważalnie w tle codziennego życia. Dobrym przykładem takiego podejścia jest robot sprząający iRobot Roomba Max 705 Combo, który łączy odkurzanie i mopowanie w jednym cyklu pracy. Urządzenie korzysta z inteligentnej nawigacji i tworzy szczegółowe mapy 3D domu, dzięki którym w aplikacji można zobaczyć układ pomieszczeń oraz elementy wyposażenia – od kanapy w salonie po stół z krzesłami w jadalni. Pozwala to precyzyjnie wskazać robotowi miejsca wymagające sprzątania i dopasować jego pracę do rytmu życia domowników. Istotnym elementem całego systemu jest wielozadaniowa stacja dokująca AutoWash. Automatycznie opróżnia pojemnik na zabrudzenia, pierze wałek mopujący

i suszy go po zakończonej pracy. W praktyce oznacza to, że robot przez długi czas może samodzielnie dbać o czystość podłóg, a użytkownik ogranicza swoją rolę do minimum. Dużą wygodę zapewnia również aplikacja Roomba Home, która umożliwia planowanie harmonogramów sprzątania, wybór konkretnych pomieszczeń czy zwiększenie intensywności sprzątania w miejscach o większym natężeniu ruchu. Robot współpracuje także z asystentami głosowymi Alexa, Siri oraz Google Home, a także ze standardem Matter, dzięki czemu łatwo włączyć go do ekosystemu inteligentnego domu.

W nowoczesnych wnętrzach równie ważna jak funkcjonalność staje się estetyka urządzeń. Sprzęty ustawione w salonie czy przedpokoju przestają być wyłącznie narzędziami – stają się elementem domowej scenografii. Dlatego współczesne roboty sprzątające projektowane są tak, aby nie tylko odciążały nas w codziennych obowiązkach, ale również harmonijnie wpisywały się w estetykę domu. W dobrze zaprojektowanym smart home technologia nie dominuje przestrzeni – staje się jej naturalnym, eleganckim elementem.

ZDANIEM EKSPERTA



Małgorzata Radomska

Koordynator ds. marketingu
/Ekspert ds. marki
iROBOT

mill



Czyste i pachnące PRANIE





Kapsułki do prania MILL z perełkami zmiękczającymi zapewniają kompleksową pielęgnację tkanin. Ich formuła „5 w 1” skutecznie usuwa plamy, chroni kolory i włókna oraz zapobiega ponownemu osadzaniu się zabrudzeń. Kompleks sześciu enzymów gwarantuje głęboką czystość, a perełki nadają tkaninom wyjątkową miękkość i puszystość.

MADONIS

Jak uzyskać perfekcyjny efekt prania?

Asortyment produktów do prania marki MILL to kompleksowy system pielęgnacji tkanin, stworzony z myślą o wymagających użytkownikach. Rozbudowane portfolio – obejmujące kapsułki, żele i płyny do prania, koncentraty do płukania, perfumy do tkanin oraz specjalistyczne odplamiacze – pozwala budować pełną, spójną ofertę odpowiadającą na różnorodne potrzeby konsumentów. Sercem oferty są innowacyjne kapsułki do prania, które wyznaczają nowe standardy w tej kategorii. Wielokomorowe formuły gwarantują maksymalną skuteczność przy jednoczesnej ochronie kolorów i struktury włókien. Warianty 3-komorowe skutecznie eliminują nawet najbardziej uporczywe zabrudzenia, zapewniając perfekcyjną czystość. Linia 4-komorowa Perfume & Fashion zachwyca unikatowymi,

perfumeryjnymi kompozycjami zapachowymi, nadając tkaninom elegancki, długotrwały aromat. Natomiast kapsułki 5-komorowe z dodatkiem perełek zmiękczających oferują kompleksową pielęgnację, pozostawiając ubrania wyjątkowo miękkie i puszyste. Istotnym filarem asortymentu są żele do prania, które łączą wysoką wydajność z doskonałą skutecznością nawet w niskich temperaturach. Dzięki zaawansowanym formułom wnikają głęboko w strukturę tkanin, efektywnie usuwając zabrudzenia, jednocześnie chroniąc kolory i delikatność materiałów. Oferta uzupełniona jest o perfumy do tkanin oraz koncentraty do płukania, które nadają ubraniom wyjątkową świeżość i trwały, luksusowy zapach, podkreślając efekt perfekcyjnego prania.

ZDANIEM EKSPERTA



Karol Gustaw Blom

Wiceprezes
MADONIS



Na rynek wchodzi nowa marka Katarzyny Cichopek – Harmony. To linia środków czystości premium z probiotykami.

Produkty oparte są na aktywnych szczepach bakterii probiotycznych i wspierają zdrowy mikrobiom domu.

HARMONY

Płyn do mycia naczyń Ogórek to wyjątkowo przyjemny w użyciu kuchenny pomocnik, który nie tylko skutecznie umyje naczynia, ale również zadba o skórę dłoni. Pachnie wyjątkowo apetycznie i świeżo, jak dopiero co zerwane ogórki! Lekka, żelowa konsystencja sprawia, że jest bardzo wydajny. Skutecznie usuwa tłuszcz i wszelkie inne zanieczyszczenia. Naczynia są czyste, błyszczące i ładnie pachnące

YOPE



Glam Perfume aroma to połączenie wyjątkowych kompozycji zapachowych orchidei, jaśminu i róży z odrobiną nut porzeczki i jagód. Całość zanurzona w bazie zapachów drzewa piżmowego, wanilii i anyżu.

PERFECT HOUSE



Perfect House Floor to żel do mycia gresu, terakoty i PCV, który nadaje podłogom połysk i nie zostawia smug ani lepkiej warstwy.

PERFECT HOUSE



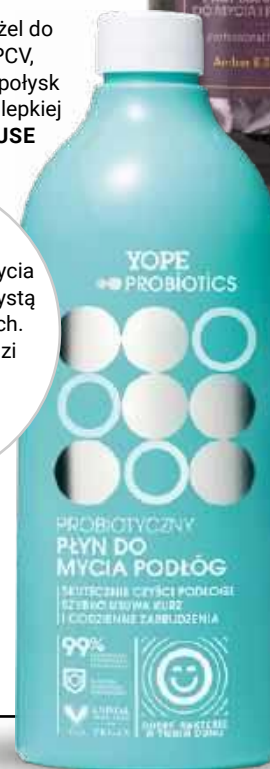
Profesjonalny płyn od tłuszczający Oil & Grease Remover z powodzeniem zastąpi wiele środków czystości. Będzie idealnym wyborem przy czyszczeniu sprzętów kuchennych oraz domowych, powierzchni plastikowych, ceramicznych, PCV, a także tekstyliów.

PERFECT HOUSE



Probiotyczny płyn do mycia podłóg to sposób na czystą podłogę i świeży zapach. Doskonale się sprawdzi w myciu różnych powierzchni.

YOPE



BUTIK

Domowi pomocnicy w sprzątaniu.

Antybakteryjne płytki z gresu porcelanowego z kolekcji Elements są wytrzymałe oraz odporne na uszkodzenia mechaniczne i warunki atmosferyczne. Gres porcelanowy, wytwarzany z naturalnych surowców, nadaje się do recyklingu, jest obojętny chemicznie i antyalergiczny, a także ognioodporny, nienasiąkliwy i trwały. Płytki o grubości 9 mm, 10 mm i 20 mm z powierzchnią antypoślizgową są dostępne i kolorach.

CASALGRANDE PADANA

Cztery *kroki*

Zanim rozpoczniemy prace w ogrodzie warto się upewnić, czy przetrwały zimę wszystkie elementy trwałe. Zadbajmy o posadzkę na tarasie, sprawdźmy stan domku na narzędzia, zabezpieczmy farbą elewację i skontrolujmy meble.

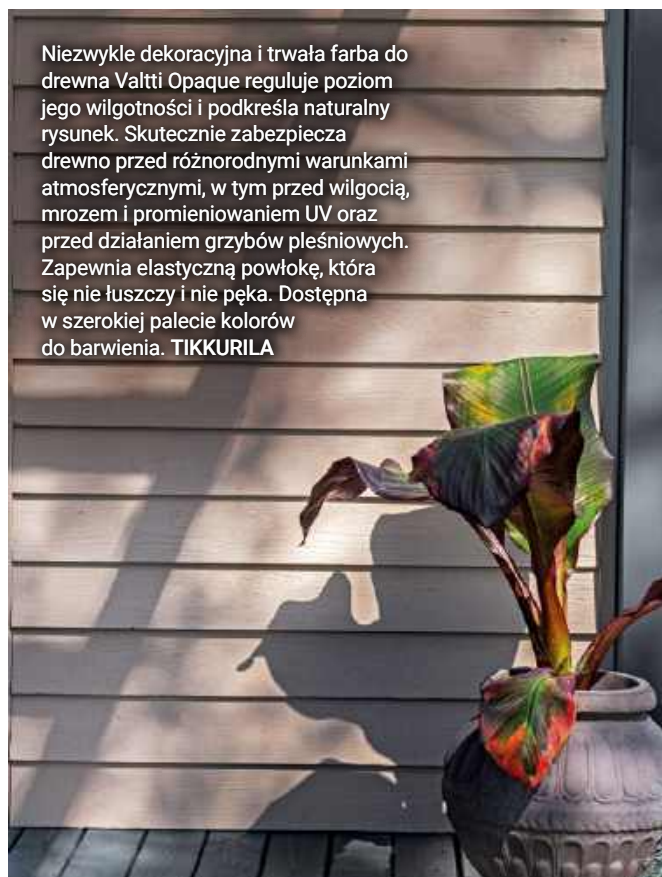
opracowanie **Monika Utnik**



Elegancka, kompleksowa linia Deco Signature Keter łączy estetykę drewna z trwałością tworzywa. W linii Deco proponujemy domki i schowki ogrodowe, skrzynie do przechowywania, ogrodowe ławki ze schowkiem. Od małego balkonu, przez taras, po duży ogród. Przemyślane i funkcjonalne produkty Deco uporządkują naszą przestrzeń outdoorową, a my zyskamy więcej czasu na odpoczynek. **KETER**



Pergola to ważny element w ogrodzie chroniący przed słońcem. Zamiast tkaniny przykryjmy ją roślinami. **DIPINTO SUCCI LANDSCAPE ARCHITECTURE STUDIO**



Niezwykle dekoracyjna i trwała farba do drewna Valtti Opaque reguluje poziom jego wilgotności i podkreśla naturalny rysunek. Skutecznie zabezpiecza drewno przed różnorodnymi warunkami atmosferycznymi, w tym przed wilgocią, mrozem i promieniowaniem UV oraz przed działaniem grzybów pleśniowych. Zapewnia elastyczną powłokę, która się nie łuszczy i nie pęka. Dostępna w szerokiej paletce kolorów do barwienia. **TIKKURILA**

Dzisiaj meble ogrodowe produkuje się z różnych materiałów. Nawet z drewna odpowiednio zaimpregnowanego.

Designerskie meble ogrodowe marki CPRN łączą luksus, kunszt wykonania i wyrafinowane materiały. Są wykonane z drewna mahoniowego. Kolekcja obejmuje tapicerowane meble ogrodowe: leżaki, siedziska i sofy. CPRN



Kolekcja **SCANDI Keter** to prawdziwy przełom na europejskim rynku mebli ogrodowych. Innowacyjna struktura splotu Jute przełamuje monotonię rattanowej faktury, redefiniując styl mebli. Dzięki niej meble tarasowe i balkonowe zyskują lekkość i elegancję, które wyraźnie wyróżniają je z oferty mebli outdoorowych. **SCANDI** premium powstały z myślą o tarasach, balkonach i ogrodach, gdzie design spotyka się z codziennym komfortem wypoczynku. Twój styl. Twój rytm. **KETER**

KETER**SIGNATURE**
Collection

Kompleksowe otwarcie sezonu

Signature Collection to eleganckie, spójne stylistycznie rozwiązania dla każdej przestrzeni – od balkonów i tarasów po ogrody.

Domki, skrzynie, ławki i schowki wykonane z innowacyjnym wykończeniem DecoCoat wiernie odwzorowują drewno, oferując estetykę premium dopasowaną do różnych aranżacji i metraży.

Odporne na warunki pogodowe i zaprojektowane z myślą o wygodzie użytkowania, pomagają utrzymać porządek przez cały sezon. Przemysłana funkcjonalność oraz szeroki wybór wariantów wykończenia, modeli i pojemności sprawiają, że z łatwością dopasujesz je do swojej przestrzeni – niezależnie od jej wielkości.

www.keter.pl



MAKE THE OUTDOORS
yours



Strefa dzienna została zaprojektowana wokół kontrastu materiałów. Surowy betonowy strop i geometryczna siatka oświetlenia szynowego budują architektoniczny rytm przestrzeni, który równoważy ciepło naturalnej drewnianej podłogi oraz bujną roślinność – niemal domową dżunglę, będącą subtelnym ukłonem w stronę brazylijskich korzeni właściciela. System oświetlenia szynowego przecina betonowy strop niczym graficzna siatka. Wieczorem pozwala budować różne scenariusze świetlne – od subtelnego, miękkiego światła po precyzyjne akcenty podkreślające faktury materiałów.





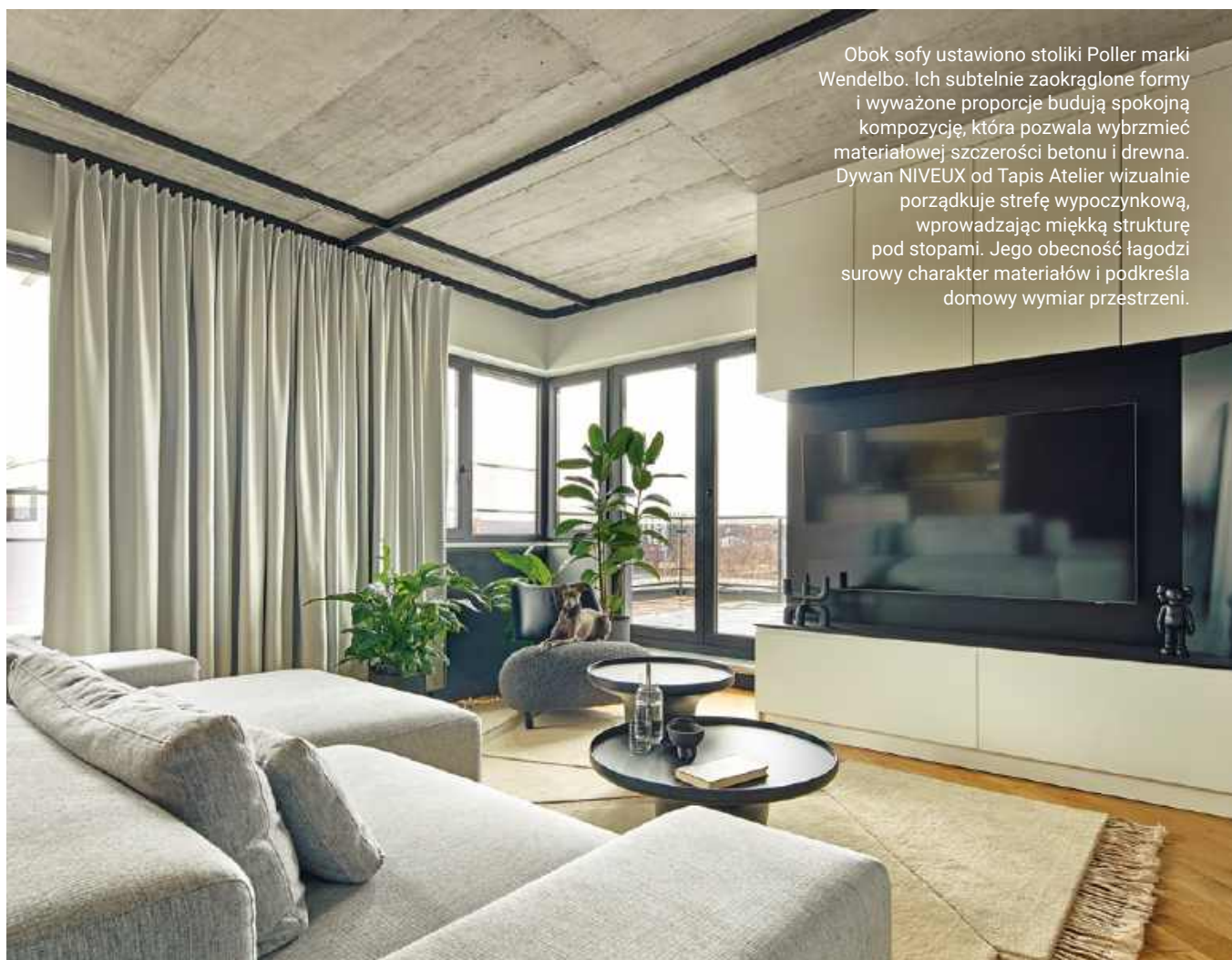
Brazylia w Krakowie

Ten apartament zmienia się z każdą porą dnia. Rano betonowe powierzchnie są chłodne i mineralne, wieczorem miękną w ciepłym świetle lamp. W tym mieszkaniu zaprojektowanym przez Karola Cieplińskiego zgodnie spotkały się dwa kontynenty i dwa temperamenty.

projekt Karol Ciepliński/
CXA – Ciepliński x Architecture
zdjęcia Bartłomiej Senkowski
tekst Robert Pieńkowski



Centralnym punktem strefy wypoczynkowej jest miękko rzeźbiony fotel Pallone Soft Seasons marki Leolux. Jego organiczna forma kontrastuje z precyzyjną geometrią architektury, wprowadzając do wnętrza element wizualnej lekkości i komfortu.



Obok sofy ustawiono stoliki Poller marki Wendelbo. Ich subtelnie zaokrąglone formy i wyważone proporcje budują spokojną kompozycję, która pozwala wybrzmieć materiałowej szczeroci betonu i drewna. Dywan NIVEUX od Tapis Atelier wizualnie porządkuje strefę wypoczynkową, wprowadzając miękką strukturę pod stopami. Jego obecność łagodzi surowy charakter materiałów i podkreśla domowy wymiar przestrzeni.

Kraków potrafi zaskakiwać nie tylko swoją historią, ale także nową architekturą. W jednej z dzielnic, w otoczeniu modernistycznych kamienic, powstał niedawno apartamentowiec, którego ostatnie piętro skrywa niezwykle mieszkanie.

Na 80 metrach kwadratowych, z imponującym 120-metrowym tarasem, żyje trzysobowa rodzina – Beata, Rico i ich siedmioletnia córka Vicky, a towarzyszy im pies Cinco. Ona jest Polką, on Brazylijczykiem. To dom ludzi przyzwyczajonych do podróży. Pracują w międzynarodowych korporacjach i mieszkali już w różnych miejscach świata. Dziś ich życie toczy się między Polską a Brazylią – i właśnie to doświadczenie różnorodności stało się punktem wyjścia do stworzenia wnętrza przez architekta Karola Cieplińskiego.

Od początku było jasne, że ich krakowskie wnętrze ma być spójne z filozofią pracowni CXA. W centrum projektu znalazła się szczeroci materiałów – beton, drewno i światło. Dlatego betonowy strop oraz fragmenty żelbetowej konstrukcji pozostawiono odsłonięte. Ich surowoci równoważą naturalna drewniana podłoga i zabudowy, które wprowadzają do przestrzeni ciepło. – Jednym z podstawowych elementów mojego podejścia do projektowania jest właś-

nie ta szczeroci materiału. Beton nie jest tu dekoracją – jest prawdą konstrukcji. Drewno natomiast ociepla przestrzeń i wprowadza równowagę pomiędzy surowością a przytulnością – mówi Ciepliński.

W mieszkaniu nie ma miejsca na chaos. Wysokość pomieszczeń – 2,8 metra – pozwoliła zaprojektować wysokie zabudowy, które skrywają większość domowych funkcji. Każdy centymetr przestrzeni został wykorzystany do przechowywania.

Jednym z najbardziej charakterystycznych elementów wnętrza jest system oświetlenia szynowego, który przecina betonowy strop niczym czarna, graficzna siatka. To rozwiązanie nie tylko funkcjonalne, ale także kompozycyjne. – Potraktowaliśmy oświetlenie jak element rysunku architektonicznego. Betonowa powierzchnia została przecięta geometryczną siatką szynoprzewodów, które pozwalają modelować światło i budować różne scenariusze oświetleniowe – tłumaczy architekt.

W ciągu dnia przestrzeń wypełnia naturalne światło wpadające przez duże przeszklenia. Wieczorem rolę przejmuje światło sztuczne – bardziej miękkie, sprzyjające relaksowi. To właśnie ono sprawia, że beton całkowicie zmienia swój charakter. W ostrym świetle dziennym wydaje się chłodny i mineralny, wieczorem staje się niemal miękki.

Zieleń stała się tu integralną częścią architektury. Fikusy, monstery i egzotyczne rośliny nie pełnią roli dekoracji – współtworzą atmosferę wnętrza, a ich cienie rysują na ścianach oraz suficie zmienny spektakl światła.



Europejski spokój i brazylijski
temperament odnajdują
wspólny język w prostocie formy.

Minimalistyczna zabudowa
kuchenna została zaprojektowana
tak, aby stapiała się z architekturą
wnętrza. Blaty wykonano z materiału
Silestone marki Cosentino, którego
wyraźny rysunek kamienia podkreśla
materialny charakter przestrzeni.







Obraz Nikodema Szpunara jest kolejnym nawiązaniem do piękna amazońskiej dżungli.

Wnętrze żyje także dzięki roślinom. Fikusy, monstery i egzotyczne gatunki tworzą tu niemal domową dżunglę inspirowaną wspaniałościami Amazonii. Ta zieleń nie jest dodatkiem – stała się integralną częścią aranżacji wnętrza. Rośliny łagodzą surowość architektury i wprowadzają do niej ruch. Cienie liści zmieniają się w ciągu dnia, podobnie jak światło. Na jednej ze ścian pojawił się obraz Nikodema Szpunara – gęsty, organiczny, przypominający fragment tropikalnego lasu. Właścicielka żartuje, że to wizualna esencja brazylijskiej Amazonii.

Mimo stosunkowo kompaktowej powierzchni mieszkanie jest bardzo funkcjonalne. Oprócz salonu z kuchnią znalazło się tu miejsce na gabinet do pracy, sypialnię, pokój dziecka, łazienkę z wanną oraz dodatkowe WC z prysznicem.

Kluczowa była możliwość pracy z domu oraz wyraźne oddzielenie stref prywatnych. – Każdy projekt zaczynamy od bardzo dokładnej analizy potrzeb mieszkańców. Funkcja, podział na strefy i światło naturalne to fundamenty, które później budują całą architekturę wnętrza – podkreśla Karol.

Najbardziej miękką przestrzenią w całym mieszkaniu jest pokój Vicky, córki państwa domu. Choć betonowy strop pozostaje tu widoczny – jako architektoniczny pomost łączący go z resztą domu – pozostała część wnętrza została zaprojektowana w zupełnie innym tonie. Pojawiają się pudrowe róże, miękkie tkaniny i delikatna tapeta z roślinnym motywem. Nad łóżkiem zawieszono baldachim przypominający kapsułę bezpieczeństwa, a w rogu pokoju unoszą się dekoracyjne balony jak z ilustracji dawnych książek podróżniczych.

Dziś właściciele przyjeżdżają tu z walizkami, kiedy wracają z Brazylii. Mieszkanie działa dokładnie tak, jak zostało zaprojektowane – spokojne, funkcjonalne i pełne światła. – Naszym celem było doprowadzenie projektu do momentu, w którym wizja z wizualizacji stanie się rzeczywistością. Chcieliśmy, żeby inwestorzy mogli po prostu zamieszkać w przestrzeni, którą wcześniej zobaczyli na etapie koncepcji – mówi Karol Ciepliński.

Patrząc na to mieszkanie, trudno powiedzieć, czy bliżej mu do Krakowa, czy do Brazylii. Być może właśnie dlatego jest tak autentyczne – bo tu nie trzeba wybierać. Dwa kontynenty pięknie się ze sobą połączyły. 🌿



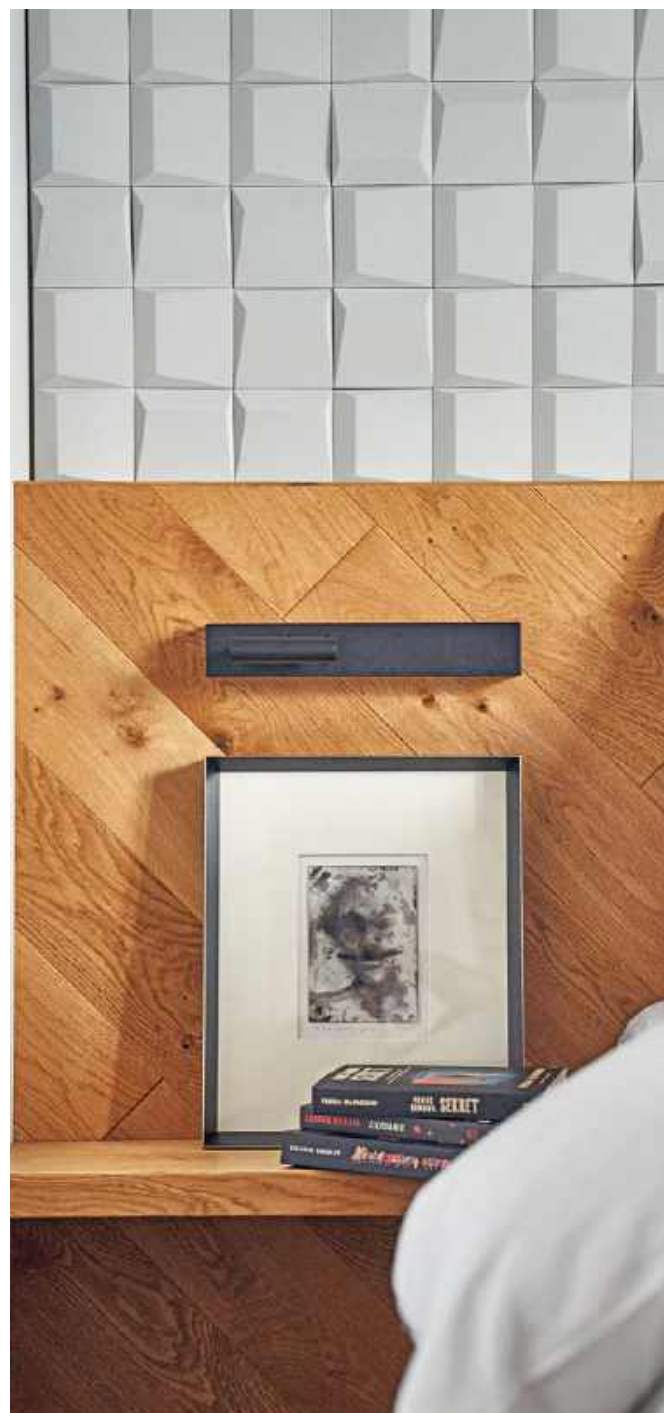


Światło jest tu współautorem przestrzeni – w ciągu dnia podkreśla mineralność betonu, wieczorem miękko modeluje geometrię ścian i zabudów.

Przy wyspie kuchennej ustawiono hokery AAS 32 marki HAY. Ich prosta, elegancka forma wpisuje się w konsekwentną estetykę projektu – minimalistyczną, ale niepozbawioną ciepła.



Sypialnia została pomyślana jako spokojna, wyciszona przestrzeń odpoczynku. Naturalne tkaniny, w tym pościel Maro Home, oraz stonowana paleta barw sprzyjają atmosferze relaksu po intensywnym dniu.



Miękkie tekstylia i naturalne materiały tworzą tu przeciwwagę dla surowej architektury reszty mieszkania, podkreślając prywatny, intymny charakter tej części domu. Akwarela – Misha Waks.

Tutaj każdy centymetr
przestrzeni pracuje
na komfort codzienności
i wizualny porządek.



Łazienka kontynuuje materiałową narrację mieszkania. Betonowy strop zestawiono tu z płytkami Florim, których wyrazista struktura przypomina naturalny kamień. Armatura Grohe oraz drewniana zabudowa wprowadzają do wnętrza subtelny balans pomiędzy techniczną precyzją a naturalnym ciepłem materiałów.



Centralnym elementem pokoju córeczki państwa domu jest łóżko Mitto Conti Twin marki MyBed. Biurko Babushka od Fumio wyznacza niewielką strefę nauki. Prosta forma mebla pozwala zachować wizualny porządek i nie dominuje nad przytulnym charakterem wnętrza.



Pokój Vicky to najbardziej miękka przestrzeń tego mieszkania. Betonowy strop – obecny w całym apartamencie – pozostaje widoczny, ale pod nim pojawia się świat pastelowych kolorów, tkanin i subtelnych wzorów.



Baldachim Boho Twist z Cotton & Sweets tworzy przytulną kapsułę snu, w której codzienność zamienia się w dziecięcą opowieść.

Harmonia kontrastów

W tym mieszkaniu zgrabnie połączono historię i współczesność, stylizowane formy i nowoczesne akcenty. W efekcie powstał apartament w stylu soft eklektyzm, w którym wszystkie elementy wzajemnie podkreślają swoje walory.

projekt **Piotr Skorupa/Scope Interior Design** Piotr Skorupa

zdjęcia **Paweł Biedrzycki/Kąty Proste**

tekst **Monika Utnik**





Ściany z oryginalnej cegły oraz surowy w formie element na pierwszym planie wprowadzają trochę loftowy klimat. Przełamują go okna, przez które wpada dużo dziennego światła, oraz „miękkie” meble.





Wnęka jest oryginalna i wynika z architektury kamienicy. Sofa oraz fotele są marki Dion, którą można znaleźć w warszawskiej Domotece, z kolei wiszące na długim kablu lampy przy sofie to marka Chors. Dywan i poduszki przyjechały z Zara Home. Obraz jest autorstwa Grzegorza Worpusa.



Soft eklektyzm tworzą shuttersy, wprowadzające trochę południowego klimatu, na wskroś nowoczesna lampa marki Chors oraz stylizowany intarsjowany stół, który powstał w latach 50. XX wieku i jest wzorowany na ciężkim stylu Ludwika XVI.



Ciemne szafki kuchenne i szary gres nad blatem ładnie współgrają z tapetą marki Arte, która swoją strukturą przypomina materiał.



Stół, który jest rodzinną pamiątką, stanowił punkt wyjścia całego projektu. Architekt postanowił wpisać go w nowoczesny styl wnętrza.

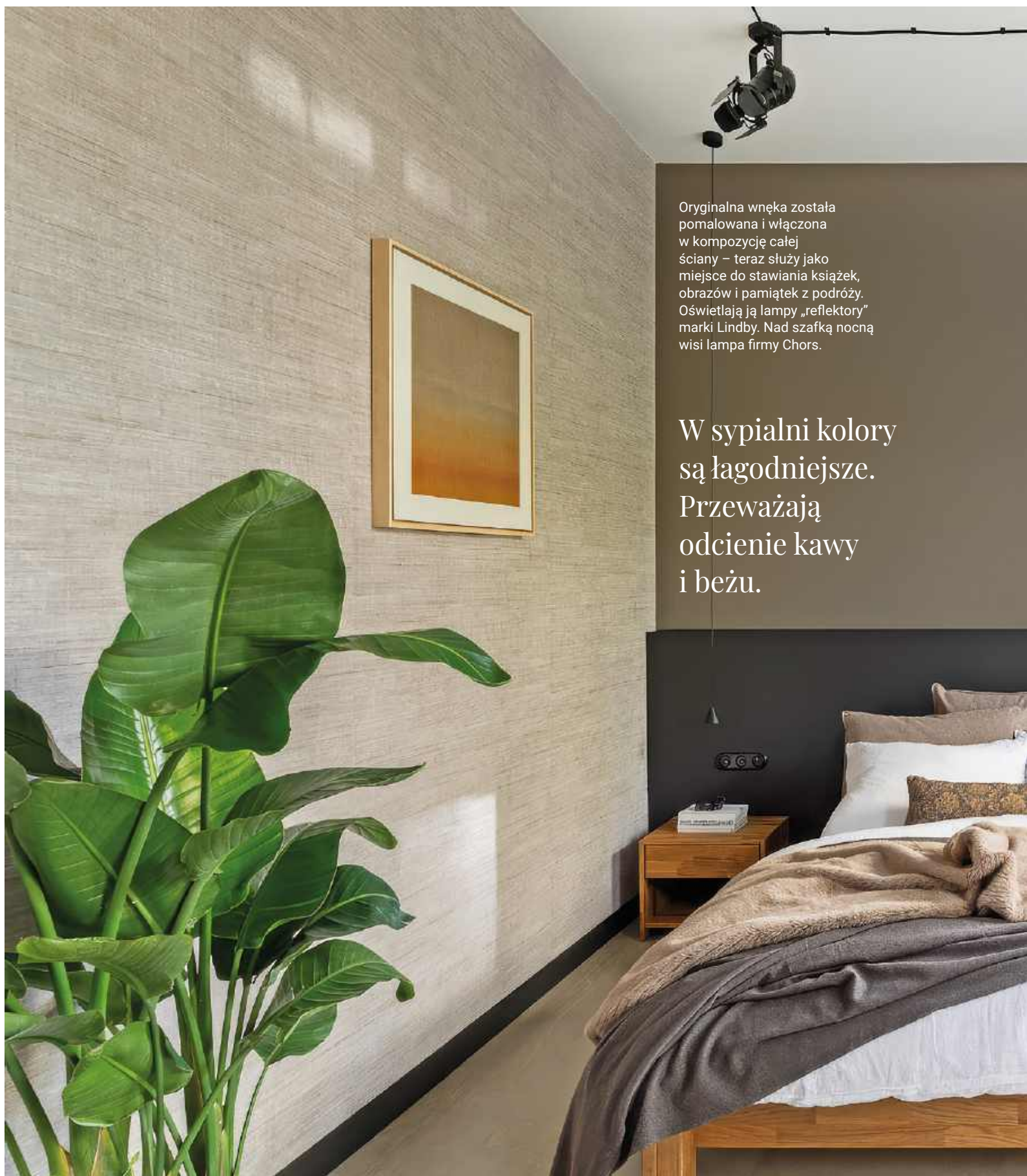
Są takie momenty w życiu, w których nieodzowna jest pomoc kogoś zaufanego. Poprzednie mieszkanie Beata urządziła w dużej mierze sama. Teraz nowy apartament wymagał znacznie większej uwagi, więc razem z mężem Grzegorzem zdecydowali się poprosić o wsparcie architekta, Piotra Skorupę z pracowni Scope Interior Design, której jest właścicielem.

Mieszkanie znajduje się w zabytkowej XIX-wiecznej praskiej kamienicy, więc parze zależało, żeby dokładnie odwzorować klimat dawnej warszawskiej Pragi. Budynek przed II wojną światową należał do zamożnego przedsiębiorcy związanego z handlem materiałami budowlanymi. Ze względu na obszerne pomieszczenia, wysokie sufity i duże okna przypuszcza się, że wnętrza mogły początkowo pełnić funkcję warsztatów, a dopiero później zostały przekształcone na mieszkania. Tego typu rozwiązania były często spotykane w szybko rozwija-

jących się dzielnicach przemysłowych miast. Mimo późniejszych zmian budynek zachował swój pierwotny charakter.

Traf chciał, że renowację przechodziła cała kamienica, i przy tej okazji w prace remontowe został włączony również apartament. Co ciekawe, w odróżnieniu od wielu kamienic z tego okresu, wnętrza nie mają zdobień w postaci sztukaterii lub stylowych gzymsów. Mieszkanie jest za to przestronne, a znaczne odległości między ścianami nośnymi i dobry układ pozwoliły na całkiem swobodną aranżację.

– Już przed remontem właściciele mieszkania zaznaczyli, że chcieliby wyeksponować jak najwięcej oryginalnego budulca, czyli cegły – mówi Piotr. – Poza tym dostałem informację, że jest kilka mebli (pamiątek rodzinnych), które muszą zostać włączone w projekt. Początkowo obawiałem się, że będzie to znaczące ograniczenie, jednak pomysł ten potraktowałem jako wyzwanie i klucz do całej koncepcji mieszkania – opowiada architekt.



Oryginalna wnęka została pomalowana i włączona w kompozycję całej ściany – teraz służy jako miejsce do stawiania książek, obrazów i pamiątek z podróży. Oświetlają ją lampy „reflektory” marki Lindby. Nad szafką nocną wisi lampa firmy Chors.

W sypialni kolory są łagodniejsze. Przeważają odcienie kawy i beżu.





Dwie pary drzwi prowadzą do różnych pomieszczeń: garderoby i łazienki. Uwagę zwracają swoją wysokością – do samego sufitu. Dzięki temu, że są zlicowane ze ścianą, nie wyróżniają się, za to tworzą tło dla architektury wnętrza.

Razem z właścicielami Piotr zabrał się więc do pracy. Zaczęli od wybrania kluczowych miejsc, w których stara cegła zostanie wyeksponowana, to znaczy na dwóch ścianach w salonie. W trakcie prac materiał został oczyszczony i za-impregnowany. W salonie i sypialni dodatkowo wyróżniono wnęki. Są one oryginalne i wynikają z architektury budynku – na pewnym etapie historii kamienicy zamurowano częściowo przejścia między pomieszczeniami wzdłuż elewacji. Piotr postanowił je zachować, podobnie jak piękne ceglane nadproże w formie łuku. W salonie wnęka pozostała w oryginalnej formie, w przypadku sypialni zaś służy za element kompozycji ściany za łóżkiem i jest dzisiaj miejscem na książki i pamiątki z podróży.

Potem przyszła kolej na wspomniane meble-pamiątki. Główną rolę zagrał tu stół z zestawem krzeseł. Należał do babci właścicielki, która miała słabość do mebli inspirowanych stylem Ludwika XVI. Stół wykonały Zakłady Wytwórcze Mebli Artystycznych Henryków. – Uznałem, że stylizowane formy nie powinny narzucać charakteru całości. Chciałem uniknąć wrażenia ciężkości i dlatego postanowiłem wpisać stół w nowoczesną i prostą aranżację, która nie będzie konkurować

ze stylizowaną formą, ale podkreśli jej walory – opowiada o procesie powstawania projektu Piotr. Efekt? Stylistykę wnętrza można określić jako soft eklektyzm, w którym rodzi się dialog między historycznymi warstwami, stylizowanymi formami oraz współczesnymi akcentami.

Ciemną kolorystykę mieszkania Beata i Grzegorz wybrali sami. Para chciała zachować spójność z ciemnoszarym kolorem stolarki okiennej i takimi samymi szarymi tapetami o ciekawej fakturze. W sypialni tonacje są cieplejsze, z dodatkiem kolorów ziemi, natomiast w gabinecie chłodniejsze – sprzyjające koncentracji i pracy. Ta kolorystyka nie wpłynęła bynajmniej na poczucie, że wnętrze jest przygaszone. Wręcz przeciwnie: uwypakowała brązowy kolor stołu oraz podkreśliła wybarwienie cegły.

Nie bez znaczenia są tutaj również współczesne obrazy autorstwa Grzegorza Worpusa, które nadają całości lekki nowoczesny ton. To abstrakcje, przypominające niekiedy sztukę origami. Poprzez kolory wyrażają ulotny nastrój nostalgii, tęsknoty i nadziei. I właśnie ta melancholia, podszyta wiarą i zaufaniem, czyni mieszkanie przytulnym i kameralnym, o jakim marzyli właściciele! 🍷



Grube ściany i szerokie parapety stanowią o pięknie starych kamienic. Biurko, podobne w stylu do stolika kawowego, zostało wykonane na zamówienie.

Ceglane, imponujące nadproże jest oryginalne. Wnętrze utrzymane w szarościach stanowi tło dla pięknego elementu architektonicznego. Stółek pochodzi z kolekcji H&M Home.





Głębia ciemnych barw
w połączeniu z odpowiednim
oświetleniem tworzy atmosferę
luksusu, a minimalistyczne
formy podkreślają
nowoczesny styl wnętrza.

W łazience dominuje czerní, ale to nie oznacza,
że jest nudno. Znajdziemy tu różne powierzchnie
i faktury. Umywalka została zrobiona na
zamówienie przez firmę Luxum z Krakowa.
Armatura jest marki Damixa.

Paleta kolorystyczna opiera się na spokojnej bazie neutralnych odcieni – beżu, kremu i jasnego drewna. Uzupełniają ją bardziej wyraziste akcenty, takie jak głęboka zieleń, bordo czy granat. We wnętrzu dominują naturalne materiały: drewno, kamień oraz wysokiej jakości tkaniny. Zestawiono je z lakierowanymi matowymi powierzchniami zabudów meblowych. Wnętrze dopełniają idealnie dobrane dodatki: pled, poduszki we wzór od NAP, mini poduszki pluszowe Comforty, wazon biało-czarny HAY, wazon, talerz, świecznik na stole – ZARA Home oraz świeczki w paski, świeczniki i miska na śliwki od H&M Home.



Klasyka i prostota

Mieszkanie młodego małżeństwa z Warszawy to wnętrze, które nie krzyczy głośno formą, ale zostaje w pamięci, jak dobrze opowiedziana historia.

projekt WZ Studio
zdjęcia **Paweł Biedrzycki/Kąty Proste**
stylizacja **Eliza Mrozińska**
tekst **Anna Gruzewska**



Detale grają
w tym wnętrzu
ważną rolę.



Wielofunkcyjna część dzienna
zawiera również wygodną strefę
jadalnianą. Nad stołem lampa
marki Vibia, krzesła – Westwing.



Biżuteryjne lampy marki Embassy Interiors oświetlają wyspę kuchenną. Złota rzeźba autorstwa Krzysztofa Renesa. Rzeźbiarskie białe formy od LUI & CLAY.



Kluczowe elementy wnętrza zostały zaprojektowane indywidualnie, na przykład zabudowy stolarskie w kuchni.

To mieszkanie nie powstało z potrzeby efektu, lecz z potrzeby równowagi. Od pierwszych rozmów było jasne, że ma być przestrzenią spokojną, ale nie obojętną; elegancką, lecz nie chłodną; współczesną, ale zakorzenioną w czymś trwalszym niż sezonowe mody. Młodzi, bardzo aktywni właściciele przyszli do projektantek z WZ Studio, Małgorzaty Liebhart i Ady Skwiry, z intuicją, która wymagała jedynie uporządkowania. Wspólnie z architektkami zaczęli budować język wnętrza oparty na współczesnej interpretacji klasyki. Takiej, która nie odtwarza przeszłości, lecz prowadzi z nią dialog. Już od wejścia można wyczuć, że to przestrzeń zaprojektowana świadomie. Korytarz prowadzi w głąb mieszkania spokojnym rytmem, w którym architektura i funkcja przenikają się niemal niezauważalnie. Dyskretne zabudowy porządkują przestrzeń i ukrywają to, co codzienne, pozostawiając na pierwszym planie kompozycję – proporcje ścian, światło i kolor. Dalej wewnątrz otwiera się na część dzienną, gdzie salon, jadalnia i kuchnia tworzą jedną, płynną całość. Nie ma tu przypadkowości – każdy element jest częścią większej struktury, a centralnym punktem staje się wyspa kuchenna, wokół której skupia się życie domowe.

To właśnie balans był największym wyzwaniem tego projektu. Z jednej strony klasyczna baza – jasna architektura ścian, symetria, porządek i proporcja. Z drugiej – odważniejsze decyzje kolorystyczne, które nadały temu wnętrzu charakter. Głębokie odcienie zieleni, bordo czy granatu pojawiają się w zabudowach i detalach, budując napięcie między spokojem a ekspresją. Dzięki temu przestrzeń nie jest neutralnym tłem, lecz opowieścią, w której kolejne warstwy odkrywają się stopniowo.

Duże znaczenie miała tu także sama architektura mieszkania. Dobre proporcje i obfitość światła dziennego pozwoliły na więcej, na mocniejsze akcenty, na wyrazistsze formy, na odważniejsze zestawienia materiałów. Naturalne drewno ociepla wnętrze, kamień wprowadza elegancję i ciężar, a miękkie tkaniny łagodzą całość, dodając jej zmysłowości. Gładkie, matowe powierzchnie kontrastują z rysunkiem materiałów, tworząc subtelną grę faktur, która sprawia, że przestrzeń nie jest jednowymiarowa.

Mimo wyrazistości wnętrze pozostaje niezwykle funkcjonalne. Przechowywanie zostało niemal całkowicie ukryte w architekturze i w zabudowach, które nadzwyczaj płynnie wpisują się w ściany i nie zakłócają kompozycji.



Kontrast faktur jest ważnym elementem kompozycji. Gładkie powierzchnie mebli zestawiono z naturalnym rysunkiem drewna, kamienia i miękkimi tkaninami.

Strefa dzienna została zaprojektowana jako otwarta i płynna przestrzeń, w której salon, jadalnia i kuchnia tworzą jedną kompozycję. Bazą wnętrza jest podłoga Jawor-Parkiet. Komfortowa kanapa wykonana została na zamówienie w firmie Rafek Meble.





Dużą rolę odgrywają zabudowy stolarskie projektowane indywidualnie dla tego wnętrza. Pozwalają one na ukrycie funkcji użytkowych i utrzymanie wizualnej lekkości przestrzeni. W gabinecie oprócz strefy do pracy jest również rozkładana sofa dla gości. Na biurku: wazon BoConcept, marmurowe podstawki marki Arket.



Łóżko z wysokim zagłówkiem zostało wykonane na indywidualne zamówienie przez firmę Rafek Meble. Narzuta, poduszka biała strukturalna, pled – BoConcept, ceramiczne wazony Cersmicsmix, wazony na półce NAP.

Nawet najbardziej techniczne elementy znalazły tu swoje miejsce w sposób dyskretny, niemal niewidoczny. Część prywatna mieszkania wycisza się jeszcze bardziej. Sypialnia staje się miejscem nie tylko odpoczynku, lecz także drobnych codziennych rytuałów, a gabinet – przestrzenią pracy, która w razie potrzeby zmienia się w pokój gościnny. Ta wielofunkcyjność nie jest jednak narzucona, wynika z naturalnego rytmu życia mieszkańców.

Światło odgrywa tu rolę równorzędną z materiałem i kolorem. W ciągu dnia wnętrze żyje dzięki dużym przeszkleniom, które wydobywają głębię barw i struktur. Wieczorem przestrzeń budowana jest warstwowo od światła technicznego, przez zadaniowe, po dekoracyjne, które działa jak subtelna rzeźba i domyka kompozycję.

O charakterze tego miejsca decydują detale: klasyczne podziały ścian zestawione z bardziej współczesnymi elementami, metaliczne akcenty, starannie zaprojektowane zabudowy i pojedyncze formy, które przyciągają uwagę, ale nie dominują przestrzeni. Efektem jest przestrzeń, która działa jak azyl, daje poczucie komfortu i równowagi. Wnętrze, które nie próbuje imponować, lecz zostaje w pamięci. Bo najciekawsze historie nie zawsze opowiada się głośno, czasem wystarczy dobrze zaprojektowana cisza. 🌿



Tkaniny dobrano tak, aby budowały przytulność wnętrza: dominują naturalne, miękkie materiały w spokojnej paletce kolorystycznej.



Płytki w korytarzu
we wzór gorsecików
warszawskich
marki Cesi to ukłon
i nawiązanie
do stylistyki vintage.



Ciepłe drewno, spokojne tkaniny i mocniejszy akcent w kolorze burgundu tworzą kompozycję, która łączy funkcję salonu i jadalni. Stół Nena zakupiony na stronie stolpoprosze.pl wprowadza naturalną elegancję, a nad stołem pojawia się obraz autorstwa Grzegorza Worpusa. W tle widać otwartą biblioteczną zabudowę, która porządkuje przestrzeń i nadaje jej domowego charakteru. Wykonawcą tej inwestycji jest MK Design Construction.



Przestrzeń światła

To mieszkanie przeszło wielką transformację, która zmieniła jego funkcję i atmosferę. Dzięki przemyślanym przeszkleniom, lustrzanym powierzchniom oraz nowemu układowi pomieszczeń Piotr Pamięta zaprojektował wnętrze pełne intymności, elegancji i przestrzeni do życia.

projekt Piotr Pamięta/p:am
zdjęcia Paweł Biedrzycki/Kąty Proste
stylizacja Ewa Alicja Jezierska
tekst Robert Pieńkowski



Obraz Grzegorza Worpusa doskonale wpisuje się w to interesujące wnętrze.



Naturalne drewno zabudowy ociepla część dzienną, a otwarta wnęka biblioteczna pozwala budować osobisty charakter wnętrza. Książki, drobne rzeźby i ceramika tworzą spokojną, domową kompozycję.



W części wypoczynkowej pojawia się zestaw rzeźbiarskich stolików pomocniczych, które swoją formą nawiązują do małych architektonicznych obiektów. Na tle jasnej sofy i miękkiego dywanu ich geometryczne kształty budują subtelną dynamikę aranżacji.

Na jednym z charakterystycznych, znajdujących się w centrum warszawskich osiedli z lat 70. XX wieku, wzniesionych w technologii ramy „H”, znajduje się mieszkanie, które zyskało zupełnie nowy rytm życia. W 65-metrowej przestrzeni w Śródmieściu mieszkają Hubert i Michał. Choć układ typowy dla bloków z tamtego okresu nie należy do najłatwiejszych, dziś wnętrze sprawia wrażenie przemyślanego, uporządkowanego i zaskakująco przestronnego. Metamorfoza była wynikiem współpracy z architektem wnętrz Piotrem Pamiętą. Projekt rozpoczął się od wiadomości wysłanej przez właścicieli. – Hubert i Michał trafili do mnie przez internet. Wysłali zdjęcia mieszkania, szkice układu pomieszczeń i bardzo szczegółowy opis swoich potrzeb. Już na tym etapie było widać,

że zależy im na funkcjonalnych rozwiązaniach i uporządkowaniu przestrzeni – wspomina Piotr. Inwestorzy mieli już za sobą jeden etap remontu – samodzielnie zaprojektowali i zrealizowali kuchnię. Kolejne pomieszczenia wymagały jednak bardziej kompleksowego podejścia. Po pierwszym spotkaniu zapadła decyzja, że ten projekt obejmie przedpokój, łazienkę oraz część dzienną mieszkania. Największą zmianą miało być pojawienie się na nowo zaprojektowanej strefy sypialnianej. Dotychczasowa sypialnia została przeznaczona na inne potrzeby, dlatego architekt musiał znaleźć dla niej miejsce w salonie. Właściciele podchodzili do projektu bardzo pragmatycznie. Najważniejsza była funkcjonalność i rozwiązanie kwestii przechowywania, ale równie istotny okazał się aspekt wizualny.

Wysoka zabudowa z naturalnego drewna pełni jednocześnie funkcję biblioteki i systemu przechowywania. Otwarte półki pozwalają eksponować książki i drobne rzeźby Luizy Jaworskiej (@lui_and_clay), które wprowadzają do wnętrza element artystycznej narracji.





Salon i jadalnia tworzą jedną, płynną przestrzeń. Zastosowanie przeszkleń i lustro sprawia, że światło swobodnie przenika pomiędzy strefami, dzięki czemu 65-metrowe mieszkanie wydaje się znacznie większe niż w rzeczywistości. Nad sofą pojawia się mosiężny kinkiet z serii BORRA marki UMMO Lighting, który subtelnie podkreśla wieczorną atmosferę wnętrza.

Światło jest tu jednym z najważniejszych elementów projektu – lustra, przeszklenia i ciepłe lampy tworzą atmosferę, dzięki której mieszkanie wydaje się większe i bardziej przytulne

– Panowie domu nie wskazywali jednego konkretnego stylu. Mieli za to wiele inspiracji i pomysłów kolorystycznych. Moją rolą było znalezienie pomiędzy nimi spójności i doprowadzenie do harmonijnej całości – opowiada Piotr Pamięta. Kluczową decyzją projektową było wydzielenie sypialni z części dziennej. Architekt zaproponował rozwiązanie lekkie i niezwykle elastyczne – przeszklone drzwi przesuwne, które można uzupełnić zasłoną. Dzięki temu strefa nocna może być zarówno otwarta na salon, jak i całkowicie od niego oddzielona. – Zależało mi na tym, aby pomimo pomniejszenia części dziennej i bezpośredniego połączenia jej ze strefą nocną nie utracić ergonomii ani poczucia intymności mieszkania – wyjaśnia projektant.

Szklane przegrody stały się jednym z najważniejszych elementów aranżacji. Ich rola nie ogranicza się jednak do podziału przestrzeni. Przepuszczają światło, które może swobodnie krążyć między pomieszczeniami, dzięki czemu mieszkanie wydaje się znacznie większe.

Samo światło odgrywa w projekcie szczególną rolę. – Światło dzienne przenika tu pomiędzy pomieszczeniami dzięki konstrukcjom szklanym i lustrum. Wspólnie sprawiają, że mieszkanie odczuwalnie się powiększa – tłumaczy architekt. Wieczorem natomiast atmosferę przytulności tego wnętrza buduje oświetlenie sztuczne. – Ciepłe światło ma tu funkcję akcentową. Podkreśla detale i pozwala tworzyć komfortowe sceny świetlne.

– Panowie domu mieli wiele inspiracji kolorystycznych. Moją rolą było uporządkowanie ich i znalezienie wspólnego języka między barwami, materiałami i światłem – mówi Piotr.

Granatowa zabudowa kuchni została zaprojektowana wcześniej przez właścicieli i stała się punktem wyjścia dla dalszej kolorystycznej koncepcji mieszkania. Kamienny blat i proste formy szafek podkreślają nowoczesny, uporządkowany charakter tej części wnętrza.



Sypialnia została ukryta w niewielkiej wnęce. Zabudowa z ciepłego drewna oraz ściany w głębokim odcieniu burgundu tworzą przytulne tło dla łóżka. Delikatne lampy z serii BORRA nadają przestrzeni miękkiego, nastrojowego światła.

Równie dużym wyzwaniem okazała się łazienka. Inwestorzy mieli bardzo konkretną potrzebę – chcieli zmieścić w niej zarówno wannę, jak i prysznic. W takiej niewielkiej przecież przestrzeni wymagało to bardzo precyzyjnego planowania. Jednym z rozważanych rozwiązań było wręcz nawet przesunięcie ściany w stronę przedpokoju, aby zyskać kilka dodatkowych centymetrów.

Kolorystyka wnętrza powstawała w dialogu między projektantem a właścicielami. Inspiracji było wiele – od stonowanych zestawień po bardziej odważne barwy. Ostateczne decyzje zapadały już podczas realizacji. – Kolory wybieraliśmy

wspólnie z inwestorami na podstawie próbek oglądanych na budowie. To najlepszy sposób, żeby zobaczyć, jak materiały zachowują się w konkretnym świetle i w sąsiedztwie innych elementów wnętrza – mówi architekt.

Dziś mieszkanie Huberta i Michała jest przestrzenią dopasowaną do codziennego życia – funkcjonalną, uporządkowaną i spokojną wizualnie. Przeszklenia, lustra i światło budują w nim poczucie przestrzeni, a elastyczny podział stref pozwala dostosowywać wnętrze do różnych sytuacji dnia. To przykład, jak nawet w modernistycznym układzie blokowym można stworzyć wnętrze współczesne, komfortowe i pełne światła. ●

Największym wyzwaniem było stworzenie nowej strefy sypialnianej w salonie tak, aby nie utracić komfortu i poczucia prywatności. Szklane przegrody pozwoliły zachować lekkość przestrzeni i swobodny przepływ światła.



Zabudowa garderobiana została wkomponowana w niszę przy łóżku, dzięki czemu przechowywanie pozostaje niemal niewidoczne, a sypialnia zachowuje spokojny, minimalistyczny charakter.



Głęboki odcień burgundu w niszy sypialnianej podkreśla intymny charakter tej części wnętrza i tworzy eleganckie tło dla subtelnego oświetlenia oraz nocnych stolików.

Tapicerowane łóżko i miękkie tekstylia w naturalnych tonach budują atmosferę spokoju i wyciszenia – dokładnie taką, jakiej oczekuje się od prywatnej części mieszkania.







Łazienka łączy klasyczne materiały z wyrazistą kolorystyką płytek. Nad umywalką znajduje się lustro marki GieraDesign – model Roco, którego podświetlenie podkreśla strukturę zielonej ceramiki i buduje atmosferę domowego SPA.



Zaokrąglona wnęka z drewnianą okładziną pełni funkcję wygodnej strefy wejściowej.

Przedpokój prowadzący do części mieszkania zaprojektowano jako spokojną, uporządkowaną przestrzeń. Głęboka zieleń zabudowy kontrastuje z ciepłym drewnem wnęki garderobianej, a miękkie światło podkreśla architektoniczne linie tej części mieszkania.

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



Balicka Design
Agnieszka Balicka

www.balickadesign.pl



Agata
Łukaszewicz

[IG/espace_studio_](https://www.instagram.com/espace_studio_)



FANAJŁO Home
Design Decor
Katarzyna Fanajło

www.fanajlo.pl



Inna Wizja
Paulina Fluderska

www.innawizja.pl



JLW Studio
Joanna
Lemka-Wójcik

www.jlwstudio.pl



Lilla Home
Małgorzata
Wojdał

www.lillahome.pl



MG Wnętrza
Magdalena Gałach

www.magdagalach.pl



Minterior – Pracownia
architektury wnętrz
Marzena
Miszczyk-Brzozowska

www.minterior.pl



mow.design studio-
Weronika Król i Marta
Żebrowska-Wojczuk

www.mow.design



Musiał Studio
Agnieszka
Musiał-Chmielnik

www.musialstudio.pl



Pracownia Nuut
Anna Maj
i Katarzyna
Frankowska

www.nuut.pl



Piotr Płużek,

[IG/piotr.pluzek.studio](https://www.instagram.com/piotr.pluzek.studio)



Tulumi interiors
Florentyna
Paszko-Karczewska

www.tulumi.pl



Utopia Studio
Małgorzata
Krzanowska

www.utopiastudio.pl



Wnętrze to sztuka
Sylwia Szcześniak

www.wnetrzetoszuka.pl

W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



BRAZYLIA W KRAKOWIE

STRONA 112

Karol Ciepliński – CXA – Ciepliński x Architecture

www.cxa.studio

Karol Ciepliński od ponad dekady prowadzi autorską pracownię CXA (wcześniej BLACKHAUS), zajmującą się projektowaniem architektury oraz wnętrz. Projekty biura obejmują domy jednorodzinne, apartamenty i przestrzenie komercyjne. Realizacje pracowni wyróżnia współczesna, wyważona estetyka, precyzja detalu oraz świadome operowanie materiałem, światłem i proporcją.



HARMONIA KONTRASTÓW

STRONA 124

Piotr Skorupa – SCOPE Interior Design

www.scopeinterior.pl

Absolwent Wydziału Architektury Wnętrz Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Zdobył doświadczenie zawodowe w warszawskich pracowniach projektowych. Od kilku lat prowadzi własne studio projektowe SCOPE Interior Design. W swojej pracy dużą uwagę koncentruje na wydobyciu naturalnego potencjału zastanych przestrzeni przy jednoczesnej dbałości o funkcjonalność i estetykę.



KLASYKA I PROSTOTA

STRONA 136

WZ Studio

www.wzstudio.pl

Pracownia projektowania wnętrz prowadzona przez Adę Skwirę oraz Małgorzatę Liebhart, absolwentki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Studio działa od 2014 roku, ma za sobą lata doświadczeń oraz dziesiątki zrealizowanych projektów. Zespół kieruje się zasadą, że sztuka mądrego wyboru musi opierać się na dbałości o każdy detal, a najlepsze rozwiązanie to takie, które cechuje równowaga pomiędzy funkcjonalnością a estetyką. W portfolio pracowni są mieszkania, domy, biura oraz przestrzenie komercyjne. Architektki często goszczą w programach telewizyjnych, gdzie występują w roli ekspertów z dziedziny architektury wnętrz.



PRZESTRZEŃ ŚWIATŁA

STRONA 146

Piotr Pamięta – p:am

www.piotrpamieta.com

Pracownię p:am współtworzę wraz z zespołem sprawdzonych specjalistów. Skupiamy się na architekturze i projektowaniu wnętrz, realizując projekty, które harmonijnie łączą estetykę, funkcjonalność i indywidualne potrzeby każdego klienta. Jesteśmy doświadczonym zespołem, który z zaangażowaniem podchodzi do każdego projektu – od kameralnych wnętrz po rozbudowane inwestycje. Wieloletnie doświadczenie pozwala na realizację projektów o różnej skali oraz złożoności, dostosowanych do potrzeb klienta.

prenumerata

Czytaj więcej, płac mniej!
Czytaj więcej, płac mniej!

Zyskaj
15%
rabatu



Prenumerata

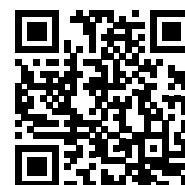
W prenumeracie tylko ~~199,00 zł~~ **169,20 zł***

*roczna prenumerata drukowana

Dlaczego warto? Dostawa gratis prosto do Twojego domu

- Tylko dla prenumeratorów: niższe ceny przy zakupie czasopism na UlubionyKiosk.pl • Pakiet 2w1 (papier + e-wydania): -80% na równoległą e-prenumeratę PDF
- **Szczegóły na UlubionyKiosk.pl/promocje**

Zamów prenumeratę
na www.UlubionyKiosk.pl
lub zeskanuj kod QR
i zaprenumeruj
w 1 minutę



A

ADALBERT'S
www.adalbertstea.com

AGATA
www.agatameble.pl

AHMAD TEA
www.ahmadtea.pl

ARKADY
www.arkady.eu

B

BELLDECO HOME
www.belldecohome.pl

BERNSTEIN
www.bernstein-badshop.com

BIOBIDET
www.biobidet.pl

BIZZARTO
www.bizzarto.pl

BODZIO
www.bodzio.pl

C

CARPETS & MORE
www.carpetsandmore.pl

CERSANIT
www.cersanit.com.pl

CORSTON
www.corston.eu

COSTWAY
www.costway.pl

CURVER
www.curver.pl

D

DECOMA
www.decoma.eu

DOMOTEKA
www.domoteka.pl

DRE
www.dre.pl

DYSON
www.dyson.pl

E

ECLISSE
www.eclisse.pl

ELKAMINO
www.elkaminodom.pl

ERNEST RUST
www.rust.pl

F

FALMEC
www.falmeccpolska.pl

FERRERO ROCHER
www.ferrerorocher.com

FRANKE
www.franke.com

G

GEBERIT
www.geberit.pl

H

H&M HOME
www.hm.com

HAIER
www.haier-europe.com

HISENSE
www.hisense.com

HOME CONCEPT
www.homeconcept.com.pl

I

IKEA
www.ikea.com

IROBOT
www.irobot.pl

J

JADIK
www.jadik.pl

JAWOR-PARKIET
www.jawor-parkiet.pl

JBL
www.jbl.pl

JUAN
www.juan.pl

K

KAREŃSKI
www.karenski.pl

KETER
www.keter.pl

KOHERSEN
www.kohersen.pl

KOMANDOR
www.komandorbm.pl

KONTAKT-SIMON
www.kontakt-simon.com.pl

L

LEROY MERLIN
www.leroymerlin.pl

LG
www.lg.com

LLADRÓ
www.lladro-polska.pl

LOBERON
www.loberon.pl

M

MADONIS
www.madonis.pl

MAISON BERGER PARIS
www.lampeberger.com.pl

MARGINESY
www.marginesy.com.pl

MAX KUCHNIE
www.maxkuchnie.pl

MIELE
www.miele.pl

MPM
www.mpm.pl

N

NEW TRENDY
www.newtrendy.pl

NOWODVORSKI
www.nowodvorski.com

O

OCHNIK
www.ochnik.com

OKNOPLAST
www.oknoplast.com.pl

OLTENS
www.oltens.com

OMNIREN
www.omniren.com

ONLYBIO
www.onlybio.life

ORSKA
www.orska.pl

P

PAGED
www.pagedmeble.pl

PEKA
www.peka.pl

PHILLIPS
www.phillips.pl

PORTA
www.porta.com.pl

PTAK WARSZAW EXPO
www.warsawexpo.eu

Q

QUICK-STEP
www.quick-step.pl

QUOOKER
www.quooker.pl

R

RADAWAY
www.radaway.pl

ROCA
www.roca.pl

ROSENTHAL
www.rosenthal.pl

RUBIO MONOCOAT
www.rubio24.pl

S

SAMSUNG
www.samsung.com/pl

SOMFY
www.somfy.pl

STADLER FORM
www.stadler-form.pl

Ś

ŚWIAT PODŁÓG
www.swiatpodlog.com.pl

T

TEFAL
www.tefal.pl

TESCOMA
www.tescoma.pl

THERMOMIX
www.thermomix.pl

TINECO
www.de-store.tineco.com

TK MAXX
www.tkmaxx.pl

TP-LINK
www.tp-link.com

TUBADZIN
www.tubadzin.com

U

UNIMEBEL
www.unimebel.pl

V

VERLE HOME
www.verle-home.com

VISSMANN
www.viessmann.pl

VORWERK
www.vorwerk.com

VOSTER
www.voster.pl

VOX
www.vox.pl

W

WESTWING
www.westwing.pl

WONDERWALL
www.wonderwall-studio.pl

Y

YANKEE CANDLE
www.yankeecandle.pl

YOPE
www.yope.me

YVES ROCHER
www.yves-rocher.pl

Z

ZARA HOME
www.zarahome.com

ZWIEGER
www.zwieger.pl

Redaktor naczelna

Anna Grużewska
anna.gruzewska
@czasawnetrze.pl

Redaktor prowadzący

Robert Pierkowski
robert.pienkowski
@czasawnetrze.pl

Redaktor

Monika Utnik
monika.utnik
@czasawnetrze.pl

Korekta

Michał Gniazdowski

Opracowanie graficzne i DTP

Jakub Tarnowski
jakub.tarnowski@avt.pl

Obróbka kolorystyczna zdjęć

Gabriela Szpot
gabriela.szpot
@czasawnetrze.pl

Redaktor prowadząca

portal
Agnieszka Żuber
agnieszka.zuber@avt.pl

Traffic manager

Agnieszka Zdichowska
agnieszka.zdichowska@avt.pl
tel. 22 257 84 68

Dział reklamy

reklama@czasawnetrze.pl

Anna Brzywczy

anna.brzywczy
@czasawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl

Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata

prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22
(godz. 10.00-14.00)

Kolportaż

Paweł Gago
kolportaz@avt.pl

Adres redakcji

Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca



AVT – Korporacja Sp. z o.o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197
Warszawa
tel. 22 257 84 99,
fax 22 257 84 00
www.avt.pl



Drukarnia
Walestead Central Europe



Wydawnictwo AVT
Korporacja sp. z o.o. należy
do Izby Wydawców Prasy

Błękit wychodzi poza ramy tradycji

Miedzy ulicą a porcelaną rodzi się nowy język sztuki, opowieść o tym, jak surowa energia miasta spotyka się z precyzją rzemiosła.

tekst Anna Grużewska

Brazylijski artysta Sato w swojej pracy połączył charakterystyczną dla siebie kreskę z dziedzictwem Delft.



Anna Grużewska

Redaktor Naczelna

Dziennikarka, redaktorka, miłośniczka designu i malarstwa. Skończyła warszawską ASP i Wydział Dziennikarstwa UW. Ogląda sesje, wybiera przedmioty, które znajdują się na łamach gazety, poznaje ich twórców. Ceni sobie możliwość rozmowy z projektantami, poznania ich pomysłów i racji. Lubi temperować ołówki, podróżować, oglądać dzieła sztuki w wielkich muzeach i małych kościółkach.

Royal Delft Museum zaprasza do odkrycia nieoczywistego spotkania tradycyjnej holenderskiej ceramiki Delft Blue oraz street artu, dwóch światów, które pozornie dzieli wszystko, a jednak łączy wspólny język formy i ekspresji. Wystawa Urban Blue – from Bricks to Tiles prezentuje prace sześciu uznanych światowych artystów street artu, którzy podczas rezydencji w Royal Delft Museum na nowo zinterpretowali ikoniczną estetykę holenderskiej ceramiki, przenosząc ją w obszar współczesnej sztuki miejskiej. „To fascynująca gra między tradycją a innowacją. Widać, że Delft Blue pozostaje żywe nawet po setkach lat, zarówno wewnątrz, jak i poza murami muzeum. Oprócz kompozycji kaflowych i obiektów artyści stworzyli także imponujący, 35-metrowy mural” – podkreśla pracująca w Muzeum Liz Groen.

Efekt tej rezydencji to coś więcej niż zestaw prac, to zapis spotkania dwóch światów. Tradycja Delft Blue, z jej spokojem, precyzją i zakorzenieniem w historii, zostaje zestawiona z ekspresją współczesnej sztuki ulicznej, która operuje gestem, skalą i emocją. W tej wymianie nie chodzi jednak o kontrast, lecz o przenikanie o moment, w którym przeszłość i teraźniejszość zaczynają mówić wspólnym językiem koloru, formy i wyobraźni.

Wystawę Urban Blue – from Bricks to Tiles w Royal Delft Museum do 23 sierpnia 2026 roku. 

W tym procesie artyści pracują nie tylko z formą, lecz także sięgają do historii

zdjęcia materiały prasowe

Jedyna taka toaleta

Avant. Innowacja ukryta w jednej formie.



Wyobraź sobie toaletę z wbudowanym zbiornikiem, która maksymalnie wykorzystuje przestrzeń i upraszcza każdy etap montażu. Poznaj Avant od Roca, nową ikonę innowacji. Najprostsza instalacja, jakiej jeszcze nie było.



Poznaj ofertę

Roca

FLOOR ONE S9 Scientist Complete

Technologia w estetyce jutra



tineco

eprasa.pl 10837e7562